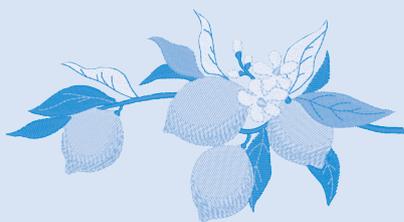
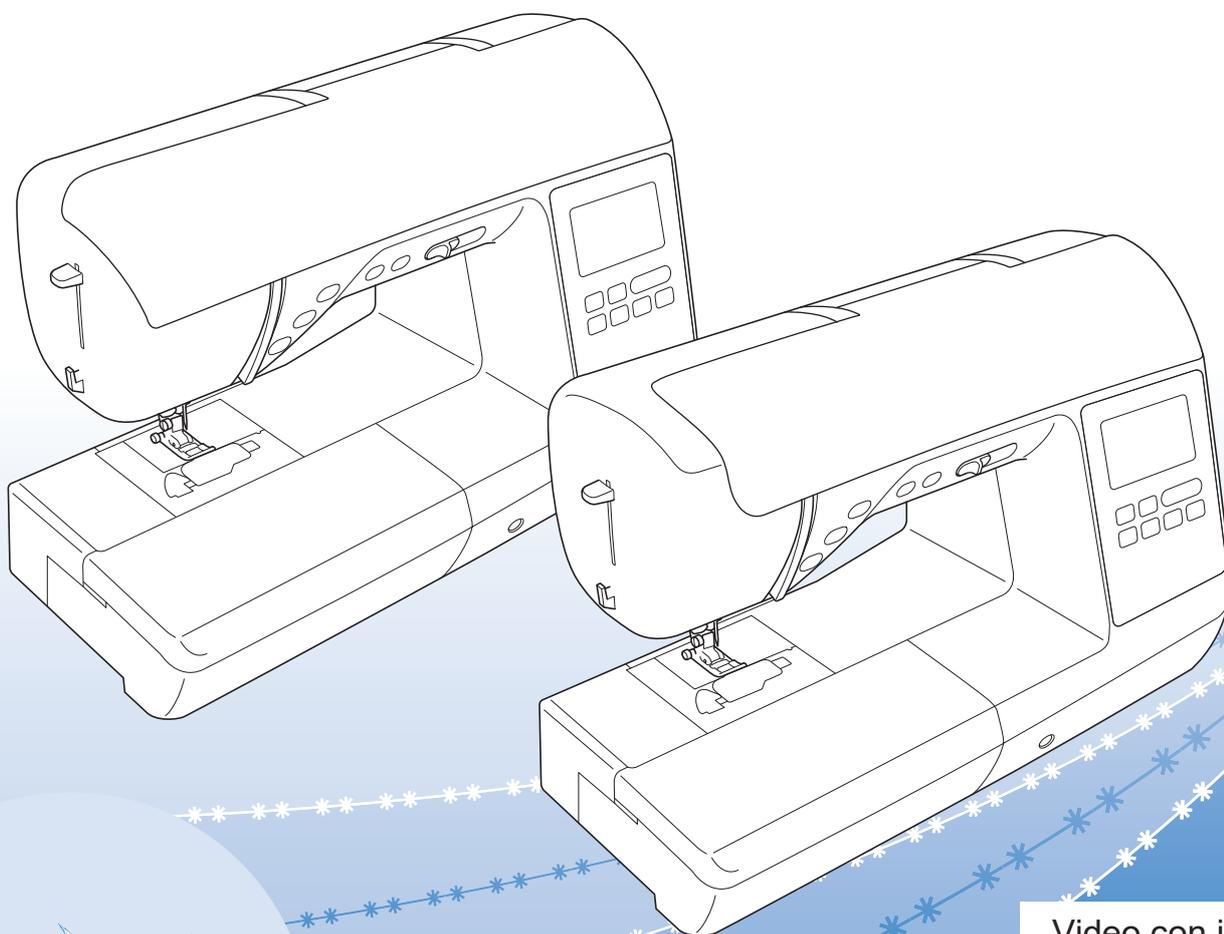


# Manuale di istruzioni

Macchina per cucire e ricamare

Product Code (Codice prodotto): 888-K10/L11/L12



Video con istruzioni



<https://s.brother/cvhap/>

Leggere questo documento prima di utilizzare la macchina.

Si consiglia di conservare questo documento a portata di mano per un eventuale riferimento futuro.



## INTRODUZIONE

Grazie per aver acquistato questa macchina. Prima di utilizzare la macchina leggere attentamente le "IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA" e studiare questo manuale per il funzionamento corretto delle varie funzioni.

Dopo aver letto questo manuale, conservarlo in un luogo in cui sia facilmente accessibile per un eventuale riferimento futuro.

## IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

**Leggere queste istruzioni di sicurezza prima di provare a utilizzare la macchina.**

### **PERICOLO**

- Per ridurre il rischio di scosse elettriche

**1** Scollegare sempre la macchina dalla presa elettrica immediatamente dopo l'uso, quando si esegue la pulizia, quando si effettua qualsiasi regolazione di servizio menzionata nel presente manuale o se si lascia la macchina incustodita.

### **AVVERTENZA**

- Per ridurre il rischio di ustioni, incendi, scosse elettriche o lesioni personali.

**2** Scollegare sempre la macchina dalla presa elettrica quando si esegue qualsiasi regolazione di servizio menzionata nel manuale di istruzioni.

- Per scollegare la macchina, portare la macchina sul simbolo "O" per spegnerla, quindi afferrare la spina per toglierla dalla presa elettrica. Non tirare il cavo.
- Collegare la macchina direttamente a una presa elettrica. Non utilizzare una prolunga.
- Scollegare sempre la macchina in caso di interruzione di corrente.

### **3** Pericoli elettrici:

- Questa macchina deve essere collegata a una presa elettrica CA che eroghi energia elettrica corrispondente ai dati di funzionamento riportati sulla targhetta. Non collegarla a una presa elettrica CC o a un inverter. In caso di dubbi sul tipo di presa elettrica di cui si dispone, contattare un elettricista qualificato.
- Questa macchina è approvata solo per l'utilizzo nel paese di acquisto.

**4** Non azionare mai la macchina se il cavo o la presa sono danneggiati, se non funziona correttamente, se è caduta o danneggiata o se è stata bagnata. Restituire la macchina al rivenditore Brother autorizzato più vicino per far eseguire i controlli, la riparazione, le regolazioni elettriche o meccaniche.

- Quando la macchina non viene utilizzata o è in funzione, se si notano anomalie, come un odore, calore, scolorimento o deformazione, arrestare immediatamente la macchina e scollegare il cavo di alimentazione.
- Quando si trasporta la macchina, tenerla dal manico. Se si solleva la macchina da un altro punto si rischia di danneggiarla o di farla cadere, con conseguenti lesioni.
- Quando si solleva la macchina, prestare attenzione a non eseguire movimenti improvvisi o bruschi. In caso contrario, si rischiano lesioni personali.

**5** Tenere sempre l'area di lavoro libera:

- Non azionare mai la macchina quando le aperture di ventilazione sono bloccate. Evitare l'accumulo di filamenti, polvere e tessuti sulle aperture di ventilazione della macchina e del pedale reostato.
- Non depositare oggetti sul pedale reostato.
- Non inserire mai oggetti estranei nelle aperture.
- Non utilizzare in luoghi in cui si utilizzano prodotti spray o dove si somministra ossigeno.
- Non utilizzare la macchina vicino a una sorgente di calore, come una stufa o un ferro da stiro; altrimenti la macchina, il cavo di alimentazione o il capo da cucire potrebbero bruciare provocando incendi o scosse elettriche.
- Non collocare la macchina su una superficie instabile, ad esempio un tavolo mobile o inclinato. In caso contrario si rischia che la macchina cada, con conseguenti lesioni.

**6** Prestare particolare attenzione durante la cucitura:

- Prestare sempre particolare attenzione all'ago. Non utilizzare aghi piegati o danneggiati.
- Tenere le dita lontane da tutte le parti in movimento. Prestare particolare attenzione all'area circostante l'ago della macchina.

- Posizionare la macchina sul simbolo "O" per spegnerla quando si eseguono regolazioni nell'area dell'ago.
- Non utilizzare una placca ago scorretta o danneggiata, perché potrebbe causare la rottura dell'ago.
- Non tirare né spingere il tessuto durante la cucitura e seguire attentamente le istruzioni quando si esegue la cucitura a mano libera, in modo da non piegare l'ago e romperlo.

**7** Questa macchina non è un giocattolo:

- Prestare estrema attenzione quando si utilizza la macchina vicino a bambini.
- Questo prodotto contiene parti piccole. Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini per evitare un ingerimento accidentale delle parti piccole.
- Il sacchetto di plastica in cui è stata fornita la macchina deve essere tenuto fuori della portata dei bambini o smaltito. Non lasciare mai giocare i bambini con il sacchetto a causa del pericolo di soffocamento.
- Non utilizzare il taglia asole in altro modo diverso da quello per cui è stato progettato.
- Non utilizzare in ambienti esterni.

**8** Per una maggiore durata:

- Utilizzare e riporre la macchina evitando luoghi esposti alla luce diretta del sole e con umidità elevata. Non utilizzare o collocare la macchina accanto a termosifoni, ferri da stiro, lampade alogene o altri oggetti caldi.
- Non utilizzare detergenti o solventi organici, come ad esempio diluenti, petrolio o alcol, per pulire la macchina. In caso contrario, si rischia di staccare o graffiare la finitura.
- Non lubrificare autonomamente la macchina per evitare di danneggiarla.
- Fare sempre riferimento al presente Manuale di istruzioni per sostituire o installare i vari gruppi, piedini premistoffa, aghi o altre parti in modo da garantire un'installazione corretta.

**9** Per riparazioni o regolazioni:

- Se l'unità luminosa è danneggiata, occorre farla sostituire da un rivenditore Brother autorizzato.
- In caso di cattivo funzionamento o qualora si rendano necessarie regolazioni, in primo luogo controllare e regolare la macchina autonomamente seguendo la tabella per la risoluzione dei problemi riportata sul retro del Manuale di istruzioni. Se il problema non viene risolto, rivolgersi al più vicino rivenditore Brother autorizzato.

**Utilizzare la macchina solo per l'uso previsto, come descritto nel manuale.**

**Utilizzare accessori consigliati dal produttore, come indicato nel presente manuale.**

**Il contenuto del manuale e le specifiche del prodotto sono soggetti a modifiche senza preavviso.**

**Per ulteriori informazioni sui prodotti e per gli aggiornamenti, visitare il nostro sito Web all'indirizzo [www.brother.com](http://www.brother.com)**

## **CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI**

### **Questa macchina è destinata all'uso domestico.**

#### **PER GLI UTENTI IN PAESI DIVERSI DAI PAESI EUROPEI**

Questa macchina non deve essere utilizzata da persone (compresi bambini) con deficit fisici, sensoriali o mentali o privi delle necessarie esperienze e conoscenze, salvo il caso in cui siano controllati o abbiano ricevuto istruzioni riguardo all'utilizzo della macchina da una persona responsabile della loro sicurezza. Fare attenzione ai bambini piccoli, onde evitare che giochino con la macchina.

#### **PER GLI UTENTI NEI PAESI EUROPEI**

Questo apparecchio può essere usato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e conoscenza, solo nel caso in cui siano controllati o che siano stati istruiti ad utilizzare l'apparecchio in tutta sicurezza e che siano consapevoli dei relativi rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da un bambino senza supervisione.

# SOLO PER GLI UTENTI DI REGNO UNITO, IRLANDA, MALTA E CIPRO

## IMPORTANTE

- In caso di sostituzione del fusibile della spina, utilizzare un fusibile approvato dall'ASTA per il BS 1362, cioè contrassegnato dal simbolo  .
- Ricollocare sempre il coperchio del fusibile. Non utilizzare mai spine senza il coperchio del fusibile.
- Se la presa elettrica disponibile non è adatta per la spina fornita con la macchina, è necessario contattare il rivenditore Brother autorizzato per ottenere il cavo corretto.

## Dichiarazione di conformità (solo Europa e Turchia)

Brother Industries, Ltd. 15-1 Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya 467-8561 Japan dichiara che il presente prodotto è conforme ai requisiti essenziali di tutte le direttive e normative pertinenti vigenti nell'ambito della Comunità Europea.

È possibile scaricare la Dichiarazione di conformità dal Sito web di supporto Brother.

Visitare il sito [support.brother.com](http://support.brother.com)

## Dichiarazione di conformità relativa alla direttiva 2014/53/UE (solo per l'Europa e la Turchia) (applicabile ai modelli con interfacce radio)

Brother Industries, Ltd. 15-1 Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya 467-8561 Giappone dichiara che i presenti prodotti sono conformi ai requisiti della direttiva 2014/53/UE sulle apparecchiature radio.

È possibile scaricare la Dichiarazione di conformità dal Sito web di supporto Brother.

Visitare il sito [support.brother.com](http://support.brother.com)

## LAN wireless (solo per i modelli dotati di funzione LAN wireless)

Questa macchina supporta l'interfaccia wireless.

Banda/e di frequenza: 2.400-2.483,5 MHz

Potenza a radiofrequenza massima trasmessa nella/e banda/e di frequenza: Inferiore a 20 dBm (e.i.r.p)

# Condizioni d'uso

## IMPORTANTE - LEGGERE CON ATTENZIONE:

Le presenti Condizioni d'uso ("Contratto") sono un contratto legale tra Brother Industries, Ltd. ("Società") e l'utente che disciplina l'uso da parte dell'utente stesso di qualsiasi Software, installato o messo a disposizione dalla Società, per l'uso con prodotti per cucito o artigianali ("Prodotto della Società"). Con il termine "Software" si intende qualsiasi e ogni tipo di dati di contenuto, di progettazione, formato dati, firmware del Prodotto della Società, applicazione per PC o per dispositivi mobili.

Utilizzando il Software e il Prodotto della Società, si ritiene che l'utente abbia accettato di essere vincolato dalle condizioni del presente Contratto. Se l'utente non accetta le condizioni del presente Contratto, la Società non è disposta a concedere la licenza del Software e all'utente non è consentito utilizzare il Software. Al Software potrebbero essere associate modifiche e integrazioni al presente Contratto.

Chiunque accetti il presente Contratto per conto di un'entità, garantisce alla Società di avere il diritto legale di stipulare un contratto legale vincolante per l'entità interessata.

## Condizioni generali

### 1 Concessione di licenza.

- 1.1 Ai sensi del presente Contratto, con esso la Società concede all'utente una licenza personale, non esclusiva, non trasferibile e revocabile per utilizzare il Software esclusivamente all'interno del Prodotto della Società.
- 1.2 Il diritto dell'utente all'uso del Software è concesso in licenza, e non venduto, ed esclusivamente per l'uso da parte dell'utente ai sensi del presente Contratto. La Società e i suoi fornitori conservano ogni diritto, titolo e interesse relativamente al Software, inclusi, ma non solo, tutti i diritti di proprietà intellettuale a esso correlati.

### 2 Limitazioni

- 2.1 Salvo quanto esplicitamente dichiarato nel presente Contratto o secondo quanto richiesto da qualsiasi legge locale, l'utente si impegna a:
  - 2.1.1 non disassemblare, decompilare, decodificare, tradurre o altrimenti tentare di scoprire il codice sorgente del Software (inclusi i dati o i contenuti creati utilizzando il Prodotto della Società o software applicativo per la modifica dei contenuti; da qui in poi lo stesso varrà nella presente Clausola 2.);
  - 2.1.2 non creare opere derivate basate sulla totalità o su qualsiasi parte del Software;
  - 2.1.3 non distribuire, fornire o mettere a disposizione il Software in qualunque forma, in toto o in parte, a nessun'altra persona senza il previo consenso scritto della Società;

- 2.1.4 non copiare il Software, salvo il caso in cui tale copia sia incidentale al normale uso del Software con il Prodotto della Società o si renda necessaria ai fini del backup o della protezione operativa;
- 2.1.5 non cedere, noleggiare, concedere in sublicenza, prestare, tradurre, unire, adattare, variare, alterare o modificare, la totalità o qualsiasi parte del Software né permettere che il Software o qualsiasi sua parte venga combinata con o incorporata in qualsiasi altro programma;
- 2.1.6 aggiungere l'informativa sul copyright della Società e il presente Contratto a tutte le copie integrali e parziali del Software; e
- 2.1.7 non utilizzare il Software per qualsiasi scopo (incluso, ma non solo, l'uso con prodotti per cucito/artigianali o software non autorizzati) diverso da quello stabilito alla Clausola 1 del presente Contratto.

### 3 Nessuna garanzia

NELLA MISURA CONSENTITA DALLA LEGGE APPLICABILE, IL PRESENTE SOFTWARE È FORNITO ALL'UTENTE "COSÌ COM'È" SENZA GARANZIE O CONDIZIONI DI ALCUN TIPO, VERBALI O SCRITTE, ESPLICITE O IMPLICITE. LA SOCIETÀ RESPINGE IN PARTICOLARE QUALSIASI GARANZIA O CONDIZIONE IMPLICITA DI COMMERCIALIZZABILITÀ, QUALITÀ SODDISFACENTE, NON VIOLABILITÀ E/O IDONEITÀ A UN PARTICOLARE SCOPO.

### 4 Limitazione della responsabilità

- 4.1 LA SOCIETÀ NON SI ASSUME ALCUNA RESPONSABILITÀ NEI CONFRONTI DELL'UTENTE, DEI SUOI UTILIZZATORI FINALI O DI QUALSIASI ALTRA ENTITÀ PER QUALSIASI PERDITA DI PROFITTI, GUADAGNI, RISPARMI, DATI, INTERRUZIONE DELL'USO O DANNI CONSEGUENZIALI, INCIDENTALI, SPECIALI, PUNITIVI O INDIRETTI SUBITI DA DETTE PARTI (IN QUALSIASI AZIONE A RAGIONE O A TORTO), ANCHE SE LA SOCIETÀ È STATA INFORMATA DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI, DERIVANTI DA O CORRELATI A SOFTWARE, SERVIZIO DI ASSISTENZA O PRESENTE CONTRATTO. TALI LIMITAZIONI VALGONO NELLA MISURA MASSIMA CONSENTITA DALLA LEGGE APPLICABILE INDIPENDENTEMENTE DALL'EVENTUALE INSUCCESSO DELLO SCOPO ESSENZIALE DI QUALSIASI RIMEDIO LIMITATO.
- 4.2 INDIPENDENTEMENTE DALLA CLAUSOLA 3 O 4.1 DEL PRESENTE CONTRATTO, IL CONTRATTO NON PRETENDE DI ESCLUDERE O LIMITARE LA RESPONSABILITÀ DELLA SOCIETÀ PER DECESSO O LESIONI PERSONALI DERIVANTI DA NEGLIGENZA O LIMITARE I DIRITTI DEI CONSUMATORI PREVISTI PER LEGGE.

## 5 Rescissione

- 5.1 La Società avrà diritto a rescindere il presente Contratto in qualsiasi momento dando all'utente preavviso scritto nel caso in cui l'utente commetta una violazione sostanziale di una qualsiasi condizione del presente Contratto e non provveda a rettificare immediatamente tale violazione su richiesta della Società.
- 5.2 Alla rescissione, indipendentemente dal motivo, tutti i diritti concessi all'utente ai sensi del presente Contratto cesseranno e l'utente dovrà cessare tutte le attività autorizzate dal presente Contratto e immediatamente eliminare o disinstallare il Software da tutte le apparecchiature informatiche in suo possesso ed eliminare e distruggere tutte le copie del Software o delle relative opere derivate in suo possesso. In aggiunta a quanto precedentemente dichiarato, l'utente dovrà eliminare tutti i dati di contenuto o di progettazione creati dall'utente stesso partendo dal Prodotto della Società in suo possesso.

## 6 Condizioni varie

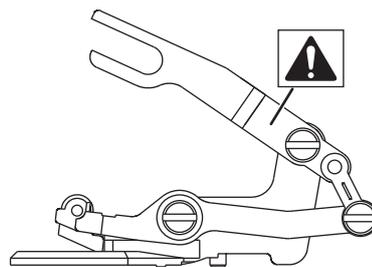
- 6.1 L'utente non dovrà esportare o riesportare il Software o qualsiasi copia o adattamento dello stesso in violazione di qualsiasi legge o norma applicabile.
- 6.2 L'utente non dovrà cedere la totalità o qualsiasi parte del presente Contratto a terzi o alcun interesse nel Contratto stesso senza il previo consenso scritto della Società. Eventuali cambiamenti di controllo o riorganizzazione dell'utente a seguito di fusioni, vendite di beni o azioni verrà ritenuta una cessione ai sensi del presente Contratto.
- 6.3 L'utente conviene che qualsiasi violazione del presente Contratto arrecherà alla Società un danno irreparabile per il quale il solo rimborso in denaro risulterebbe inadeguato e che la Società avrà diritto a perseguire provvedimenti equitativi in aggiunta a qualsiasi rimedio a sua disposizione ai sensi del presente Contratto o di legge senza impegno, altra garanzia o prova dei danni.
- 6.4 Se verrà dichiarata o stabilita la nullità o inapplicabilità di qualsiasi disposizione del presente Contratto da parte di un tribunale della giurisdizione competente, tali disposizioni saranno separabili e indipendenti dalle altre disposizioni del presente Contratto e non pregiudicheranno la validità delle altre disposizioni e dell'intero Contratto.
- 6.5 Il presente Contratto, unitamente a tutti gli allegati in esso menzionati, costituiscono l'intero contratto tra le parti relativamente all'oggetto del contratto stesso e sostituiranno tutte le proposte, verbali e scritte, tra le parti su detto oggetto.

- 6.6 Se la Società non insiste che l'utente ottemperi i suoi obblighi ai sensi del presente Contratto, o se la Società non fa rispettare qualsiasi diritto nei confronti dell'utente, o se la Società ritarda nel farlo, non significa che la Società abbia rinunciato a qualsiasi diritto nei confronti dell'utente e che l'utente non debba ottemperare tali obblighi. Se la Società deroga a un'inadempienza dell'utente, essa lo farà solo per iscritto e ciò non significa che la Società derogherà automaticamente a eventuali inadempienze future dell'utente.
- 6.7 Questo Contratto è disciplinato dalle leggi del Giappone e i tribunali giapponesi avranno giurisdizione esclusiva relativamente al presente Contratto salvo per quanto riguarda l'applicazione, nel qual caso la giurisdizione dei tribunali giapponesi sarà non esclusiva.
- 6.8 La Società potrà aggiornare il presente Contratto nei seguenti casi: A) in caso di modifiche apportate a beneficio degli utenti, oppure B) in caso di aggiornamenti al Contratto opportuni, ragionevoli e non in contrasto con le finalità del Contratto stesso. La Società comunicherà e darà l'opportunità agli utenti di esaminare eventuali modifiche o aggiornamenti sostanziali al Contratto, pubblicando un avviso sul sito Web della Società o su un sito Web specificato dalla Società almeno 30 giorni prima che il Contratto entri in vigore. Una volta che il Contratto entra in vigore, se gli utenti continuano a utilizzare il software, vi saranno vincolati.

## SEGNO DI AVVERTENZA

### ■ Accessorio tagliacuci (venduto separatamente con alcuni modelli)

La seguente etichetta di avvertenza riguarda l'accessorio tagliacuci. Non toccare le lame o la forcella di collegamento mentre si cuce, onde evitare danni all'attrezzatura o lesioni personali. Fare riferimento a "Cucitura di punti soprappiglio con la taglierina laterale (venduta separatamente con alcuni modelli)" a pagina 52.



---

## NOTE SULLE LICENZE OPEN SOURCE

Questo prodotto comprende software open source. Per visualizzare le note sulle licenze open source, andare alla sezione dedicata al download dei manuali sulla home page del modello in uso del sito web di supporto Brother all'indirizzo <https://s.brother/cphap/>.

## MARCHI

WPA™ e WPA2™ sono marchi di Wi-Fi Alliance®.

I marchi e nomi dei prodotti che compaiono sui prodotti Brother, sui relativi documenti e su eventuali altri materiali sono tutti marchi o marchi registrati delle rispettive società.

## COPYRIGHT E LICENZA

Questo prodotto include software sviluppato dal seguente fornitore:

©2008 Devicescape Software, Inc.

## PRECAUZIONE PER LA CONNESSIONE WIRELESS

Utilizzare un router o firewall quando si connette la macchina a Internet per proteggerla dall'accesso non autorizzato da Internet.



## SOMMARIO

<b>Capitolo 1 PREPARAZIONE</b>	<b>9</b>	<b>MY CUSTOM STITCH (PUNTI PERSONALIZZATI)</b>	<b>74</b>
Nomi delle parti della macchina.....	9	<b>Capitolo 4 RICAMO</b>	<b>77</b>
Accessori in dotazione.....	11	<b>Preparazione per il ricamo.....</b>	<b>77</b>
Accensione/spengimento della macchina.....	12	Montaggio del piedino per ricamo.....	77
Funzionamento del display LCD.....	14	Montaggio dell'unità per ricamare.....	78
Visualizzazione del display LCD.....	14	Ricamo con finiture di pregio.....	80
Schermata delle impostazioni.....	16	Inserimento del tessuto nel telaio per ricamo.....	80
Regolazione della sensibilità di input dei tasti operativi.....	18	Montaggio del telaio per ricamo.....	82
<b>Funzioni di connessione di rete wireless.....</b>	<b>18</b>	<b>Ricamo.....</b>	<b>84</b>
Operazioni disponibili con una connessione di rete wireless.....	18	Selezione di un ricamo.....	84
Abilitazione di una connessione di rete wireless.....	19	Eeguire un ricamo.....	88
Uso della procedura guidata per configurare la connessione di rete wireless.....	19	Regolazione della tensione del filo.....	90
<b>Avvolgimento/Installazione della spolina.....</b>	<b>21</b>	Regolazione del cestello della spolina (nessun colore sulla vite).....	91
Avvolgimento della spolina.....	21	Utilizzo della funzione di taglio automatico del filo (Rifinitura fine colore).....	91
Installazione della spolina.....	23	Uso della funzione di taglio del filo (Taglio punti di collegamento).....	92
<b>Infilatura superiore.....</b>	<b>25</b>	Ricamo di applicazioni.....	92
Infilatura del filo superiore.....	25	Utilizzo di un ricamo a cornice per realizzare un'applicazione.....	93
Estrazione del filo spolina.....	27	Ricami divisi.....	94
<b>Combinazioni tessuto/filo/ago.....</b>	<b>28</b>	<b>Modifica dei ricami (schermata di modifica del ricamo).....</b>	<b>95</b>
<b>Sostituzione dell'ago.....</b>	<b>29</b>	<b>Modifica dei ricami (schermata delle impostazioni del ricamo).....</b>	<b>97</b>
Controllo dell'ago.....	29	Allineamento del ricamo e posizione ago.....	98
Sostituzione dell'ago.....	29	Ricamo di caratteri collegati.....	98
<b>Sostituzione del piedino premistoffa.....</b>	<b>30</b>	Ordinamento dei colori dei fili.....	99
Sostituzione del piedino premistoffa.....	30	<b>Utilizzo della funzione di memoria.....</b>	<b>100</b>
Rimozione e montaggio del supporto del piedino premistoffa.....	31	Salvataggio di ricami.....	100
		Recupero di ricami.....	100
<b>Capitolo 2 NOZIONI DI BASE SULLA CUCITURA</b>	<b>33</b>	<b>Capitolo 5 APPENDICE</b>	<b>103</b>
<b>Cucitura.....</b>	<b>33</b>	<b>Cura e manutenzione.....</b>	<b>103</b>
Tipi di punto.....	33	Pulizia del display LCD.....	103
Cucitura di base.....	33	Pulizia della superficie della macchina.....	103
Combinazione di punti.....	35	Limitazioni alla lubrificazione.....	103
Cucitura di punti di fermatura/rinforzo.....	36	Precauzioni per la conservazione della macchina.....	103
Cucitura automatica di punti di fermatura/rinforzo.....	36	Pulizia della guida del crochet.....	103
Taglio automatico del filo.....	38	La tastiera a sfioramento non funziona correttamente.....	104
Impostazione di larghezza punto/lunghezza punto/"L/R Shift (Spostamento SX/DX)".....	38	<b>Risoluzione dei problemi.....</b>	<b>105</b>
<b>Regolazione della tensione del filo.....</b>	<b>39</b>	Tensione del filo superiore aumentata.....	105
<b>Suggerimenti utili per la cucitura.....</b>	<b>40</b>	Filo ingarbugliato sul rovescio del tessuto.....	105
Suggerimenti per la cucitura.....	40	Tensione del filo non corretta.....	106
Cucitura di un margine di cucitura uniforme.....	41	Tessuto incastrato nella macchina e impossibile da rimuovere.....	106
Cucitura di vari tessuti.....	42	Se il filo si ingarbuglia sotto l'alloggiamento dell'avvolgitore spolina.....	108
Sollevamento e abbassamento del piedino premistoffa senza usare le mani.....	44	Elenco dei sintomi.....	109
		Messaggi di errore.....	112
<b>Capitolo 3 PUNTI VARI</b>	<b>45</b>	Dove si trovano le informazioni di sicurezza wireless (SSID e chiave di rete).....	114
<b>Tabella dei punti.....</b>	<b>45</b>	<b>Specifiche.....</b>	<b>115</b>
<b>Punti utili.....</b>	<b>51</b>	<b>Aggiornamento del software della macchina ...</b>	<b>116</b>
Punti sopraggitto.....	51	<b>Indice.....</b>	<b>117</b>
Punti orlo invisibile.....	54		
Cucitura dell'asola.....	55		
Cucitura di bottoni.....	58		
Cucitura di cerniere.....	59		
Cucitura di cerniere/cordoncini.....	60		
Punti per applicazioni, patchwork e trapuntatura.....	61		
Altre applicazioni di cucitura.....	66		
Esecuzione di punti scalati.....	71		
<b>Regolazioni.....</b>	<b>72</b>		
<b>Utilizzo della funzione di memoria.....</b>	<b>73</b>		
Salvataggio di punti.....	73		
Recupero di punti.....	74		

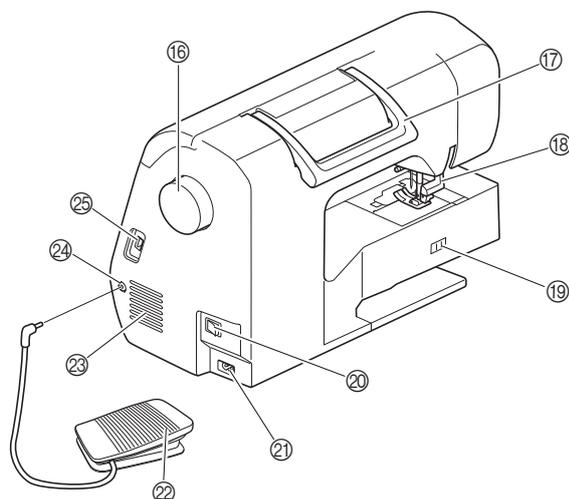
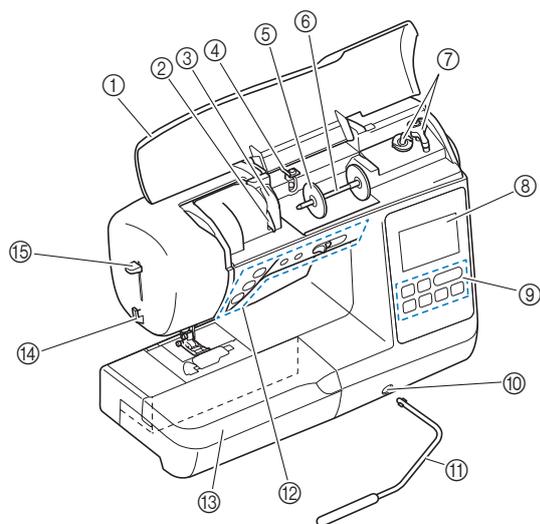
# Capitolo 1 PREPARAZIONE

## Nota

- Installare il software più aggiornato. Fare riferimento a "Aggiornamento del software della macchina" a pagina 116.

## Nomi delle parti della macchina

### Parti principali



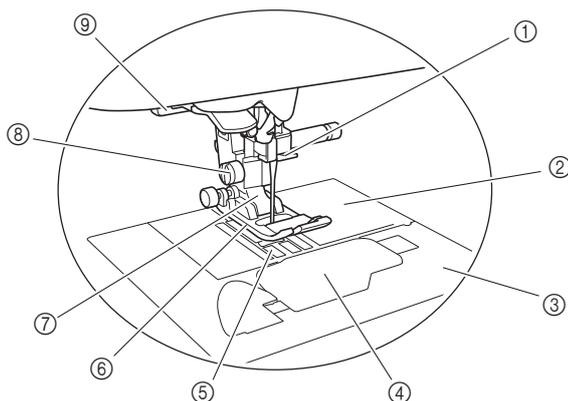
- ① Coperchio superiore
- ② Placca guidafile (pagina 22)
- ③ Coperchio del guidafile
- ④ Guida filo dell'avvolgitore della spolina e disco di pretensionamento (pagina 22)
- ⑤ Fermo per rocchetto (pagina 21)
- ⑥ Portarocchetto (pagina 21)
- ⑦ Avvolgitore spolina (pagina 21)
- ⑧ LCD (display a cristalli liquidi) (pagina 14)

- ⑨ Pannello operativo (pagina 11)
- ⑩ Fessura di montaggio per ginocchiera alzapiedino (pagina 44)
- ⑪ Ginocchiera alzapiedino (pagina 44)
- ⑫ Pulsanti di funzionamento e regolatore della velocità di cucitura (pagina 10)
- ⑬ Prolunga base piana (pagina 11, pagina 40)
- ⑭ Tagliafile (pagina 26)
- ⑮ Leva dell'infilare ago (pagina 27)
- ⑯ Volantino  
Ruotare il volantino verso di sé (senso antiorario) per alzare e abbassare l'ago e cucire un punto.
- ⑰ Manico  
Tenere la macchina dal manico durante il trasporto.
- ⑱ Leva del piedino premistoffa  
Alzare e abbassare la leva del piedino premistoffa per sollevare e abbassare il piedino premistoffa.
- ⑲ Interruttore della posizione della griffa di trasporto  
Utilizzare quando si abbassano le griffe di trasporto per la Trapuntatura a mano libera (free motion)\* o la cucitura di bottoni e quando si sollevano le griffe di trasporto. (pagina 58) Quando le griffe di trasporto sono abbassate, riportarle alla posizione sollevata originale al termine della cucitura. Le griffe di trasporto sono sollevate quando la macchina inizia a cucire.  
\* Il piedino premistoffa per la Trapuntatura a mano libera (free motion) è venduto separatamente con alcuni modelli.
- ⑳ Interruttore generale (pagina 12)
- ㉑ Presa di alimentazione (pagina 12)
- ㉒ Pedale reostato (pagina 34)
- ㉓ Fessure di ventilazione  
Le fessure di ventilazione consentono la circolazione dell'aria intorno al motore. Non coprire le fessure di ventilazione durante l'utilizzo della macchina.
- ㉔ Presa per pedale reostato (pagina 34)
- ㉕ Porta USB (per un'unità Flash USB) (pagina 73, pagina 100)

## IMPORTANTE

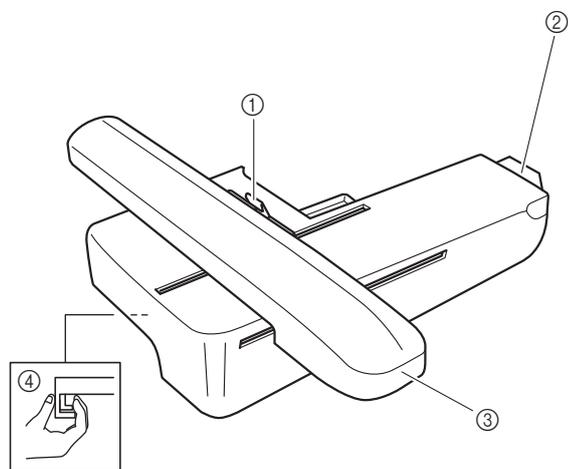
- Non inserire dispositivi diversi da un'unità Flash USB nella porta USB. Qualsiasi dispositivo diverso potrebbe danneggiare la macchina.

## ■ Sezione ago e piedino premistoffa



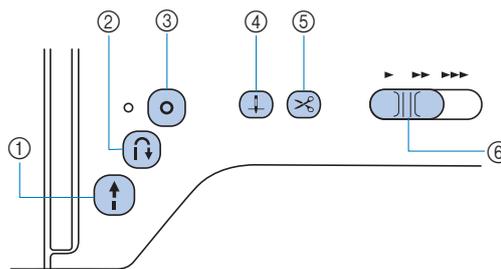
- ① Guida filo della barra dell'ago (pagina 26)
- ② Placca ago (pagina 41)
- ③ Coperchio placca ago (pagina 24)
- ④ Sportello della spolina/cestello della spolina (pagina 24, pagina 104)
- ⑤ Griffa di trasporto  
La griffa di trasporto alimenta il tessuto nella direzione di cucitura.
- ⑥ Piedino premistoffa  
Il piedino premistoffa esercita una pressione costante sul tessuto durante la cucitura. Montare il piedino premistoffa adatto al punto selezionato.
- ⑦ Supporto del piedino premistoffa (pagina 31)
- ⑧ Vite del supporto del piedino premistoffa (pagina 31)
- ⑨ Leva per asole (pagina 56)

## ■ Unità per ricamare



- ① Leva di chiusura del telaio (pagina 82)
- ② Connettore dell'unità per ricamare (pagina 78)
- ③ Braccio dell'unità per ricamare (pagina 78)
- ④ Pulsante di rilascio (pagina 79)

## ■ Pulsanti di funzionamento



- ① **Pulsante “Avvio/Stop”**

Premere il pulsante “Avvio/Stop” per avviare o arrestare la cucitura.  
Il pulsante cambia colore in base alla modalità di funzionamento della macchina.

Verde:	la macchina è pronta per cucire o sta cucendo.
Rosso:	la macchina non può cucire.
Arancione:	la macchina sta avvolgendo il filo della spolina, oppure l'albero avvolgitore della spolina si sposta verso il lato destro.

- ② **Pulsante “Punto di fermatura”**

Premere il pulsante “Punto di fermatura” per cucire punti di fermatura o di rinforzo a seconda del punto selezionato. (pagina 36)

- ③ **Pulsante “Punto di rinforzo”**

Premere il pulsante “Punto di rinforzo” per cucire ripetutamente un punto singolo e una fermatura. (pagina 36)  
Per i punti con caratteri/punti decorativi, premere questo pulsante per terminare con un punto completo anziché a metà. Il LED accanto al pulsante si accende automaticamente durante la cucitura del punto e si spegne al termine della cucitura.

- ④ **Pulsante “Posizione ago”**

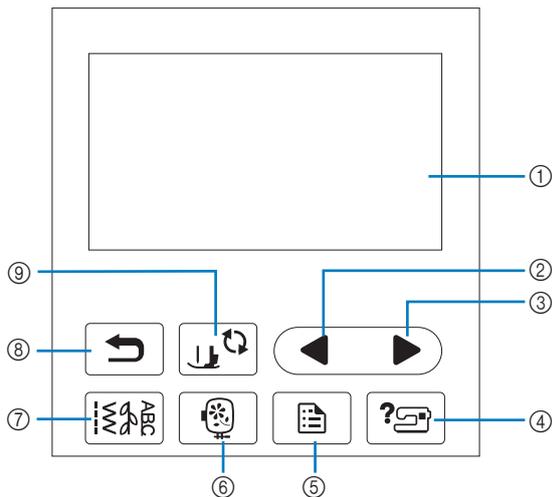
Premere il pulsante “Posizione ago” per alzare o abbassare l'ago. Premendo due volte il pulsante si cuce un punto.

- ⑤ **Pulsante “Taglio del filo”**

Premere il pulsante “Taglio del filo” dopo aver arrestato la cucitura per tagliare entrambi i fili superiore e della spolina.

- ⑥ **Regolatore della velocità di cucitura**  
Far scorrere il regolatore della velocità di cucitura per regolare la velocità di cucitura. Non è possibile regolare la velocità di cucitura durante la cucitura di punti decorativi o il ricamo.

## ■ Pannello operativo e tasti operativi



- ① LCD (display a cristalli liquidi) (tastiera a sfioramento)**  
 Vengono visualizzati le impostazioni dei ricami e i messaggi. Toccare i tasti visualizzati sul display LCD per eseguire le operazioni.  
 Per i dettagli fare riferimento a “Funzionamento del display LCD” a pagina 14.
- ② Tasto Pagina precedente** ◀  
 Visualizza la schermata precedente se ci sono voci che non vengono visualizzate sul display LCD.
- ③ Tasto Pagina successiva** ▶  
 Visualizza la schermata successiva se ci sono voci che non vengono visualizzate sul display LCD.
- ④ Tasto Guida** ?  
 Toccare per ricevere aiuto sull'utilizzo della macchina.
- ⑤ Tasto Impostazioni**

 Toccare per impostare la posizione di arresto dell'ago, il suono del segnale acustico, ecc.
- ⑥ Tasto Ricamo**

 Toccare per visualizzare la schermata di selezione del tipo di ricamo.
- ⑦ Tasto Punti utili**

 Toccare per cucire un punto utile o un punto decorativo.
- ⑧ Tasto Indietro**

 Toccare per tornare alla schermata precedente.
- ⑨ Tasto Sostituzione ago/piedino premistoffa**

 Toccare questo tasto prima di sostituire l'ago, il piedino premistoffa, ecc. Questo tasto blocca tutte le funzioni di tasti e pulsanti (eccetto ) per evitare il funzionamento della macchina.

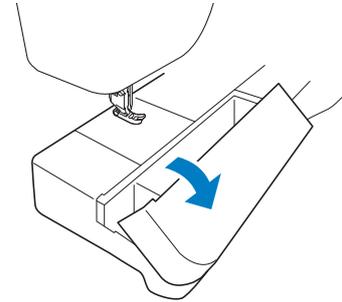
### Nota

- I tasti operativi della macchina sono sensori tattili capacitivi. Premere i tasti toccandoli direttamente con il dito.
- Poiché la risposta dei tasti operativi è diversa a seconda dell'utente, regolare l'impostazione per “Regolazione della sensibilità di input dei tasti operativi” a pagina 18.
- Quando si utilizza una penna a contatto elettrostatica, verificare che la punta sia di almeno 8 mm. Non utilizzare penne a contatto con punta sottile o forma particolare.

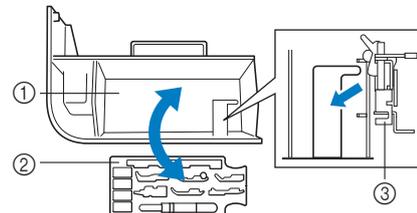
## Accessori in dotazione

Per gli accessori in dotazione della macchina, fare riferimento al foglio aggiuntivo “Accessori in dotazione”.

Tirare la parte superiore della prolunga base piana per aprire la scatola accessori.



Un vano accessori per piedini premistoffa si trova nella scatola accessori della prolunga base piana.



- ① Vano della prolunga base piana
- ② Vano accessori per piedini premistoffa
- ③ Piedino per ricamo “Q”

## Accensione/spengimento della macchina

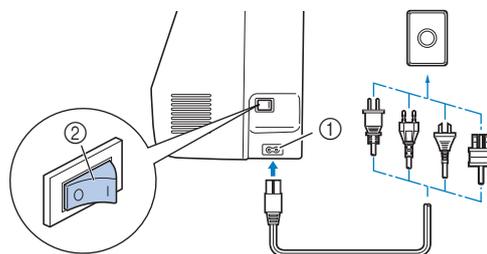
### ⚠ AVVERTENZA

- Utilizzare soltanto corrente derivante da una presa standard per uso domestico. L'uso di sorgenti di alimentazione diverse può provocare rischi di incendio, scossa elettrica o danni alla macchina.
- Non toccare la spina con le mani umide. Ci sono rischi di scossa elettrica.
- Assicurarsi che le spine del cavo di alimentazione siano inserite correttamente nella presa elettrica e nella presa per il cavo di alimentazione sulla macchina. In caso contrario, ci sono rischi di incendio o di scossa elettrica.
- Spegnerla macchina e scollegare la spina nelle seguenti situazioni:
  - Quando si lascia incustodita la macchina
  - Dopo aver utilizzato la macchina
  - Se si verifica un'interruzione di corrente durante l'uso
  - Quando la macchina non funziona in modo corretto a causa di un collegamento errato o di un avvenuto scollegamento
  - Durante temporali con scariche elettriche

### ⚠ ATTENZIONE

- Utilizzare solo il cavo di alimentazione fornito in dotazione con la macchina. In caso contrario, ci sono rischi di incendio o di scossa elettrica.
- Non utilizzare cavi di prolunga o adattatori multipresa con altre apparecchiature collegate contemporaneamente. Ci sono rischi di incendio o di scossa elettrica.
- Prima di scollegare la macchina dalla presa di corrente, spegnere sempre l'interruttore generale della macchina. Per scollegare il cavo dalla presa elettrica, afferrare sempre la spina. Se si scollega tirando il cavo, questo può danneggiare il cavo o causare rischi di incendio o di scossa elettrica.
- Fare attenzione a non tagliare, danneggiare, modificare, piegare eccessivamente, tirare, attorcigliare o ingarbugliare il cavo di alimentazione. Non collocare oggetti pesanti sul cavo. Non esporre il cavo a sorgenti di calore. Tali condizioni possono danneggiare il cavo o causare rischi di incendio o di scossa elettrica. Se il cavo o la spina sono danneggiati, portare la macchina presso un rivenditore Brother autorizzato prima di continuare ad utilizzarla.
- Non inserire la spina del cavo di alimentazione in una presa elettrica in cattive condizioni.

- 1 Verificare che la macchina sia spenta (interruttore generale sul lato destro della macchina posizionato su "O") e inserire la spina del cavo di alimentazione nella presa di alimentazione sotto di essa.
- 2 Inserire la spina del cavo di alimentazione in una presa elettrica domestica.



- ① Presa di alimentazione  
② Interruttore generale

- 3 Premere il lato destro dell'interruttore generale per accendere la macchina (posizionarlo su "I").



→ La luce, il display LCD e il pulsante "Avvio/Stop" si accendono quando si accende la macchina. L'ago e la griffa di trasporto emettono un suono quando si muovono; non si tratta di un'anomalia.

- 4** Quando si accende la macchina, viene riprodotto il filmato di apertura. Toccare un punto qualsiasi dello schermo.

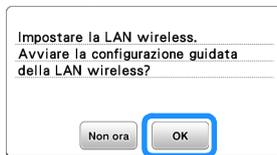
**Nota**

Quando si accende la macchina per la prima volta:

- Selezionare la lingua del display per il display LCD.



- Viene visualizzato il messaggio seguente sulla connessione a una LAN wireless. Per configurare una connessione, toccare **OK** e fare riferimento ai passaggi da **3** a **6** in “Uso della procedura guidata per configurare la connessione di rete wireless” a pagina 19 per terminare la configurazione della connessione a una LAN wireless.



- 5** Per spegnere la macchina, premere il lato sinistro dell'interruttore generale (impostarlo su “○”).

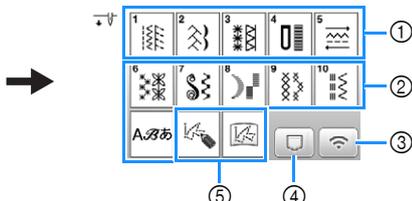
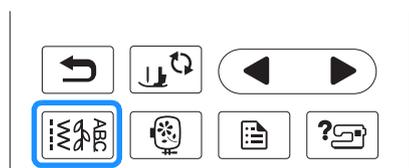
## Funzionamento del display LCD

### Visualizzazione del display LCD

All'accensione potrebbe essere visualizzato un filmato di apertura.

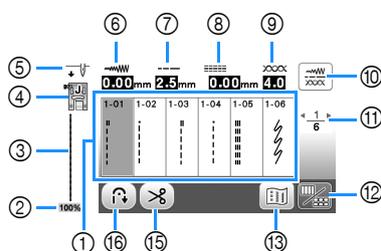
Quando viene visualizzato il filmato di apertura, la schermata sarà visualizzata se si tocca il display LCD con il dito.

Toccare un tasto con un dito per selezionare un punto, per selezionare una funzione della macchina o un'operazione indicata sul tasto. La schermata di seguito viene visualizzata toccando  sul pannello operativo.

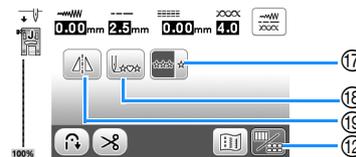


- ① Punto utile
- ② Carattere/punto decorativo
- ③ Tasto LAN wireless  
Impostare la connessione LAN wireless. (pagina 19)  
Se viene visualizzato , aggiornare il software. (pagina 116)
- ④ Tasto Recupero ricamo (pagina 74)
- ⑤ MY CUSTOM STITCH (PUNTI PERSONALIZZATI) (pagina 74)

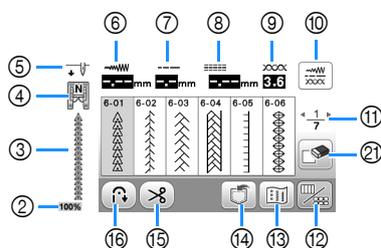
#### ■ Schermata Punto utile



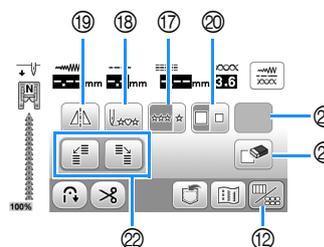
#### ■ Schermata di modifica Punto utile



#### ■ Schermata Carattere/Punto decorativo



#### ■ Schermata di modifica Carattere/Punto decorativo



#### Promemoria

- Alcune funzioni di modifica non possono essere utilizzate con determinati punti. Quando si seleziona un punto, sono disponibili solo le funzioni per i tasti visualizzati.

N°	Visualizzazione	Nome del tasto	Spiegazione	Pagina
①	-	Punti	Toccare il tasto corrispondente al punto che si vuole selezionare.	33
②	<b>100%</b>	Dimensioni di visualizzazione del punto	Mostra le dimensioni approssimate del punto selezionato.	-
③	-	Anteprima del punto	Mostra un'anteprima del punto selezionato.	-
④		Piedino premistoffa	Mostra il piedino premistoffa da utilizzare. Prima di cucire, installare il piedino premistoffa indicato qui.  Piedino per zig-zag "J"  Piedino per orlo invisibile "R"  Piedino per monogrammi "N"  Piedino di cucitura bottone "M"  Piedino per sopraggitto "G"  Accessorio tagliacuci "S"  Piedino per asole "A" * I simboli per alcuni piedini premistoffa, ad esempio per il piedino per cerniere "I" e per il piedino per trapuntatura, potrebbero non essere visualizzati nella schermata.	30

N°	Visualizzazione	Nome del tasto	Spiegazione	Pagina
⑤		Impostazione della posizione dell'ago	Mostra l'impostazione della modalità ad ago singolo o ad ago gemello e la posizione di arresto dell'ago. ↓↘: ago singolo/posizione abbassata    ↓↘↘: ago gemello/posizione abbassata ↑↘: ago singolo/posizione sollevata    ↑↘↘: ago gemello/posizione sollevata	16
⑥		Larghezza punto	Mostra la larghezza del punto selezionato.	39
⑦		Lunghezza punto	Mostra la lunghezza del punto selezionato.	39
⑧		L/R Shift (Spostamento SX/DX)	Mostra la distanza di spostamento sinistra/destra dalla posizione originaria.	39
⑨		Tensione del filo	Mostra l'impostazione automatica della tensione del filo per il punto correntemente selezionato.	39
⑩		Tasto regolazione manuale	Toccare questo tasto per visualizzare la schermata di regolazione della larghezza del punto, della lunghezza del punto, di "L/R Shift (Spostamento SX/DX)" e della tensione del filo.	38
⑪		Visualizzazione della pagina	Mostra pagine aggiuntive che possono essere visualizzate.	-
⑫		Tasto Modifica/cambia punto	Toccare questo tasto per passare dalla schermata di modifica punto alla schermata dei punti e viceversa.	14
⑬		Tasto Immagine	Mostra un'immagine d'anteprima della cucitura. Toccare  per cambiare il colore del filo nell'immagine in rosso, blu o nero.	-
⑭		Tasto Memoria	Toccare questo tasto per salvare i punti combinati.	73
⑮		Tasto Taglio automatico del filo	Toccare questo tasto per impostare la funzione di taglio automatico del filo.	38
⑯		Tasto Punto di fermatura/rinforzo automatico	Toccare questo tasto per utilizzare la funzione punto di fermatura/rinforzo automatico.	36
⑰		Tasto di cucitura singola/ripetuta	Toccare questo tasto per scegliere tra punto singolo o punti continui. Questo tasto potrebbe essere disattivato a seconda del punto selezionato. Per terminare la cucitura al completamento del punto decorativo, è possibile toccare  mentre si cuce. La macchina si fermerà automaticamente al termine della cucitura del motivo completo.	-
⑱		Tasto Torna all'inizio	Quando si arresta la cucitura, toccare questo tasto per tornare all'inizio del punto.	-
⑲		Tasto Immagine riflessa	Dopo aver selezionato il punto, utilizzare questo tasto per specchiare orizzontalmente il punto.	-
⑳		Tasto Selezione dimensioni	Utilizzare questo tasto per selezionare le dimensioni del punto decorativo o del punto a caratteri (grande, piccolo).	-
㉑		Tasto Elimina	Toccare questo tasto per eliminare il punto selezionato. Quando si combinano erroneamente punti, utilizzare questo tasto per eliminare i punti.	-
㉒		Tasti Punti scalati	Utilizzare questi tasti per eseguire punti scalati.	71
㉓	Verranno visualizzati alcuni dei seguenti tasti, a seconda del punto selezionato.			
		Tasto Allungamento	Quando si selezionano i punti a punto pieno 7 mm  , toccare questo tasto per scegliere tra 5 impostazioni automatiche di lunghezza, senza che siano modificate le impostazioni di lunghezza punto o di larghezza zig-zag. 	-
		Tasto Densità del punto	Dopo aver selezionato il punto pieno  , utilizzare questo tasto per modificare la densità del punto. : Densità bassa     : Densità alta Se i punti si sovrappongono quando si cambia la densità del punto su , ripristinare la densità su  . Se si continua a cucire con i punti sovrapposti, l'ago potrebbe rompersi o piegarsi.	-
		Tasto Spaziatura caratteri	Toccare questo tasto per modificare la spaziatura dei punti a caratteri. Le modifiche alla spaziatura non sono valide solo quando si immettono caratteri ma anche prima e dopo l'immissione dei caratteri.	-

## Schermata delle impostazioni

Toccare  per modificare le impostazioni predefinite della macchina. Toccare  o  dopo aver modificato le impostazioni necessarie.

### Promemoria

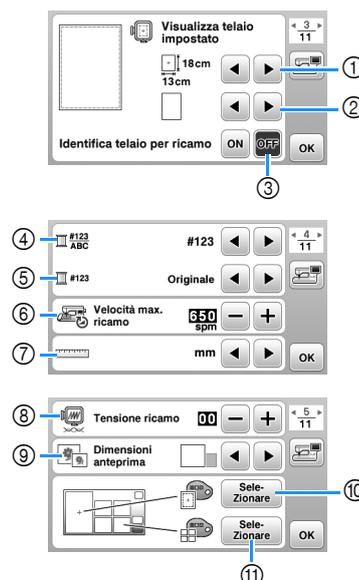
- Su questa macchina è stata installata la versione software più aggiornata. Contattare il proprio rivenditore Brother autorizzato o fare riferimento a <https://s.brother/cphap/> per controllare eventuali aggiornamenti disponibili.
- È possibile salvare l'immagine nella schermata delle impostazioni correnti su una unità Flash USB toccando  quando si inserisce l'unità Flash USB nella porta USB. I file vengono salvati in una cartella denominata "bPocket".

## ■ Impostazioni di cucitura



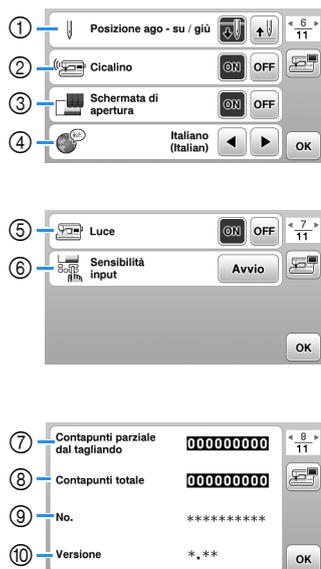
- 1 Selezionare se utilizzare o meno il regolatore della velocità di cucitura per determinare la larghezza zig-zag. (pagina 65)  
Quando è selezionato un punto diritto, è possibile utilizzare il regolatore della velocità di cucitura per modificare la posizione dell'ago. (pagina 41)
- 2 Regolare caratteri o punti decorativi. (pagina 72)
- 3 Impostare su [ON] se si utilizza l'ago gemello. (pagina 70)
- 4 Regolare la pressione del piedino premistoffa. A un numero superiore corrisponde una pressione maggiore. Impostare la pressione a [3] per la cucitura normale.
- 5 Selezionare "1-01 Punto diritto (sinistra)" o "1-03 Punto diritto (centrale)" come punto utile da selezionare automaticamente all'accensione della macchina.
- 6 Quando è impostato su [ON], i punti di rinforzo vengono cuciti anche quando si preme  (Pulsante "Punto di fermatura").

## ■ Impostazioni del ricamo



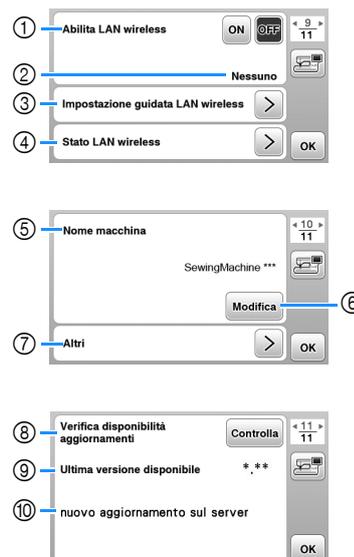
- 1 Selezionare il telaio per ricamo da utilizzare.
- 2 Selezionare il segno centrale e le linee della griglia visualizzati.
- 3 Se impostato su [ON], è possibile selezionare solo ricami corrispondenti alle dimensioni del telaio per ricamo selezionato in 1. (pagina 85)
- 4 Selezionare la visualizzazione del colore del filo nella schermata ricamo; numero del filo, nome del colore. (pagina 89)
- 5 Selezionare la marca del filo. (pagina 89)
- 6 Selezionare l'impostazione della velocità massima ricamo.
- 7 Selezionare le unità di visualizzazione (mm/inch).
- 8 Regolare la tensione del filo superiore per il ricamo. (pagina 90)
- 9 Selezionare le dimensioni delle anteprime dei ricami.
- 10 Selezionare il colore dello sfondo dell'area di visualizzazione del ricamo.
- 11 Selezionare il colore dello sfondo dell'area dell'anteprima.

## ■ Impostazioni di base



- ① Selezionare la posizione di arresto dell'ago (la posizione dell'ago quando la macchina non è in funzione) sollevata o abbassata.
- ② Selezionare l'emissione o meno del segnale acustico.
- ③ Selezionare se visualizzare o meno la schermata di apertura all'accensione della macchina.
- ④ Selezionare la lingua del display.
- ⑤ Selezionare se accendere o spegnere la luce dell'area di lavoro.
- ⑥ Selezionare il livello della sensibilità di input dei tasti operativi. (pagina 18)
- ⑦ Visualizza il conteggio degli interventi di manutenzione che serve da promemoria per sottoporre la macchina a regolari interventi di manutenzione. (Per eventuali dettagli, contattare un rivenditore Brother autorizzato.)
- ⑧ Visualizza il numero totale di punti cuciti con questa macchina.
- ⑨ Il [No.] corrisponde alla matricola della macchina.
- ⑩ Visualizza la versione del software installata sulla macchina.

## ■ Impostazioni LAN wireless



- ① Abilitare/disabilitare la funzione LAN wireless. (pagina 19)
- ② Visualizzare l'SSID connesso. (pagina 19)
- ③ Impostare la macchina per connettere la funzione LAN wireless. (pagina 19)
- ④ Controllare lo stato della LAN wireless.
- ⑤ Visualizzare il nome della macchina nella rete LAN wireless.
- ⑥ Modificare [Nome macchina].
- ⑦ Visualizzare un menu per configurare altre impostazioni o ripristinare le impostazioni di connessione delle impostazioni LAN wireless. (pagina 20)
- ⑧ Verificare la versione più aggiornata del software. La versione verrà visualizzata in [Ultima versione disponibile].
- ⑨ Visualizzare la versione più aggiornata del software.
- ⑩ Visualizzare un messaggio se è disponibile un [nuovo aggiornamento sul server] per la macchina. Se viene visualizzato [nuovo aggiornamento sul server], aggiornare la macchina. (pagina 116)

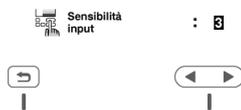
## Regolazione della sensibilità di input dei tasti operativi

È possibile regolare la sensibilità dei tasti operativi su 5 livelli. Visualizzare la schermata delle impostazioni per impostare il livello desiderato.

- 1 Toccare  per visualizzare la schermata delle impostazioni.
- 2 Visualizzare la pagina 7 toccando  .
- 3 Toccare [Avvio].



- 4 Regolare [Sensibilità input] toccando  .
  - A un numero superiore corrisponde una maggiore sensibilità dei tasti. L'impostazione predefinita è [3].
  - Si consiglia di selezionare l'impostazione massima se si utilizza una penna a contatto elettrostatica.
  - Mentre si regola la sensibilità di input, toccare  per controllare se il tasto risponde. Quando il tasto risponde, il valore di impostazione indicante la sensibilità lampeggia.



- 5 Toccare  per tornare alla schermata precedente.

### ■ Se la macchina non risponde quando si tocca un tasto di funzionamento

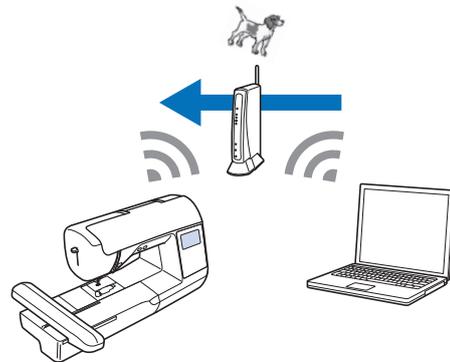
Spegnere la macchina, tenere premuto  (pulsante "Taglio del filo") e accendere la macchina per azzerare [Sensibilità input]. Visualizzare la schermata delle impostazioni e regolare di nuovo [Sensibilità input].

## Funzioni di connessione di rete wireless

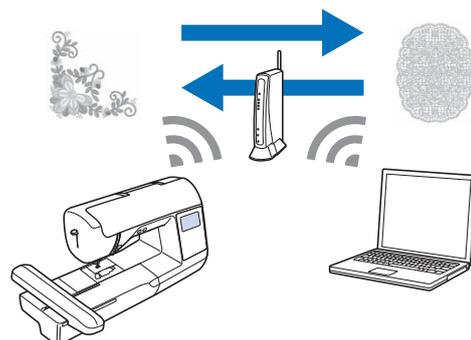
### Operazioni disponibili con una connessione di rete wireless

Questa macchina supporta una connessione di rete wireless. Se la macchina è connessa a una rete wireless, saranno disponibili le operazioni utili descritte di seguito.

- Trasferire in modalità wireless un ricamo dal computer alla macchina utilizzando l'applicazione Windows dedicata (Design Database Transfer). L'applicazione è scaricabile dall'URL indicato di seguito.  
<https://s.brother/cahke/>
- \* Occorre specificare le impostazioni in Design Database Transfer. Per maggiori informazioni, consultare il manuale di Design Database Transfer.



- Trasferire in modalità wireless alla macchina un ricamo modificato con il software (PE-DESIGN versione 11 o successive) su un computer. Inoltre, trasferire a PE-DESIGN un ricamo modificato sulla macchina.
- \* Occorre specificare le impostazioni in PE-DESIGN. Per maggiori informazioni, consultare il manuale di PE-DESIGN.

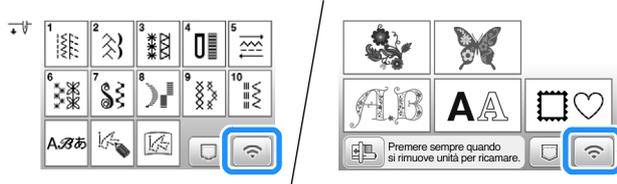


- Quando è disponibile una versione aggiornata del software sul nostro sito Web, il tasto LAN wireless è visualizzato come . (pagina 116)

## Abilitazione di una connessione di rete wireless

È possibile connettere la macchina alla propria rete wireless. Fare riferimento a “Specifiche” a pagina 115 per i requisiti di una connessione alla rete wireless.

**1** Toccare .



→ Viene visualizzata la pagina 9 della schermata delle impostazioni.

**2** Impostare [Abilita LAN wireless] su [ON].



→ La macchina si prepara alla connessione wireless.

## Uso della procedura guidata per configurare la connessione di rete wireless

È possibile configurare la connessione di rete wireless in vari modi. Si consiglia il metodo che usa la procedura guidata di questa macchina.

**1** Per connettere la macchina a una rete wireless, sono necessarie le informazioni di sicurezza (SSID e chiave di rete) della propria rete domestica. La chiave di rete può anche essere denominata “password”, “chiave di sicurezza” o “chiave di crittografia”. Verificare le informazioni di sicurezza e trascriverle nello spazio sottostante.

SSID	Chiave di rete (password)

### Promemoria

- Non è possibile configurare la connessione di rete wireless se non si dispone delle informazioni di sicurezza.
- Come trovare le informazioni di sicurezza
  - ① Controllare il manuale fornito con la propria rete domestica.
  - ② L'SSID predefinito potrebbe essere il nome del produttore o il nome del modello.
  - ③ Se non si riesce a trovare le informazioni di sicurezza, contattare il produttore del router, il proprio amministratore di rete o il proprio provider di servizi Internet.
  - ④ Alcuni SSID e chiavi di rete (password) potrebbero distinguere tra maiuscole e minuscole.

**2** Toccare  accanto a [Impostazione guidata LAN wireless].



→ Viene visualizzato un elenco degli SSID disponibili.

**3** Selezionare l'SSID precedentemente annotato al passaggio **1**.

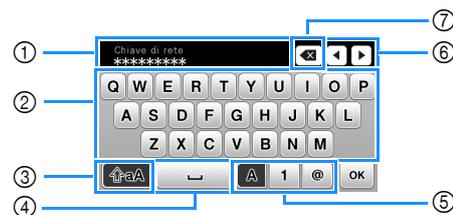


→ Viene visualizzata la schermata per inserire la chiave di rete (password).

### Promemoria

- Quando si visualizzano le pagine precedenti o successive, toccare  o  per cercare l'SSID precedentemente annotato.
- Se l'SSID desiderato non è presente nell'elenco, specificarlo come descritto di seguito.
  - ① Toccare  al fondo dell'elenco degli SSID.
  - ② Inserire l'SSID desiderato e toccare .
  - ③ Selezionare il metodo di autenticazione e la modalità di crittografia.
- Se si usa una connessione esistente, toccare  e selezionare l'SSID salvato.

**4** Inserire la chiave di rete (password) precedentemente annotata e toccare .

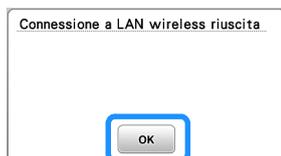


- ① Area di immissione di testo
- ② Tasti caratteri alfabetici
- ③ Tasto Maiuscolo/minuscolo
- ④ Tasto Spazio
- ⑤ Tasto Lettere/numeri/simboli
- ⑥ Tasti cursore (spostano il cursore a sinistra o a destra).
- ⑦ Tasto Backspace (elimina il carattere sul quale è posizionato il cursore).

- 5 Quando viene visualizzato il messaggio illustrato di seguito, toccare **OK**.



→ Quando viene stabilita una connessione, viene visualizzato il messaggio illustrato di seguito.



- 6 Toccare **OK** per uscire dalla configurazione.

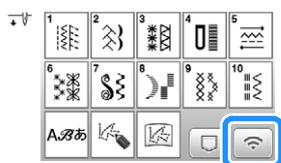


→ Usare [Nome macchina] a pagina 10 della schermata delle impostazioni della funzione LAN wireless.



### Promemoria

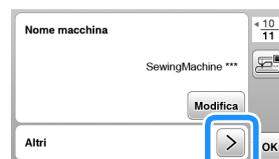
- Durante la connessione, è possibile verificare l'intensità del segnale con il tasto LAN wireless in basso a destra nella schermata di selezione del tipo di punto o ricamo.



- Una volta configurata una connessione di rete wireless, verrà stabilita una connessione di rete wireless ogni volta che si accende la macchina. Tuttavia, [Abilita LAN wireless] nella schermata delle impostazioni LAN wireless deve rimanere impostato su [ON].

## Impostazione della connessione LAN wireless dal menu [Altri]

Il menu [Altri] a pagina 10 della schermata delle impostazioni è costituito dalle voci descritte di seguito.



- 1 È possibile inserire manualmente le impostazioni TCP/IP.
- 2 Mostra l'indirizzo MAC.
- 3 Usare quando sono necessarie le impostazioni proxy.
- 4 Ripristina le impostazioni della connessione LAN wireless.

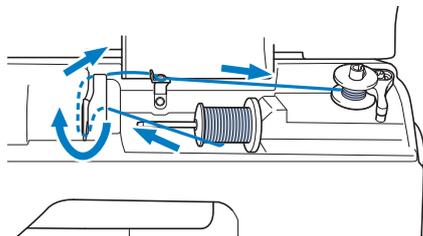
## Avvolgimento/Installazione della spolina

### IMPORTANTE

- Utilizzare la spolina di plastica in dotazione con la macchina o spoline dello stesso tipo. L'altezza della spolina è di 11,5 mm (circa 7/16 inch). SA156 è una spolina di tipo Classe 15.

### Avvolgimento della spolina

In questa sezione viene descritto come avvolgere il filo su una spolina.

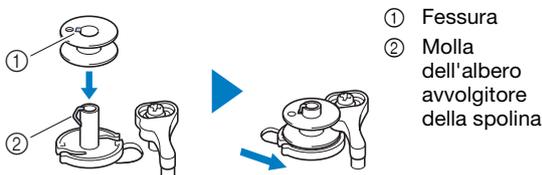


#### Nota

- Se si avvolge la spolina per cucire punti utili, utilizzare il filo adeguato al tessuto da cucire (pagina 28). Normalmente, il filo sarà uguale a quello utilizzato per l'infilatura superiore.
- Se si avvolge la spolina per il ricamo, accertarsi di utilizzare il filo spolina consigliato per la macchina in uso.

1 Aprire il coperchio superiore.

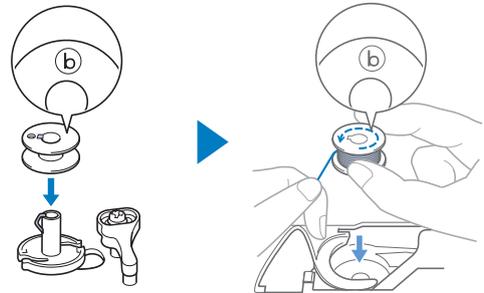
2 Posizionare la spolina sull'albero avvolgitore della spolina in modo da allineare la fessura nella spolina alla molla sull'albero, quindi far scorrere l'albero avvolgitore della spolina verso destra finché scatta in posizione.



#### Promemoria

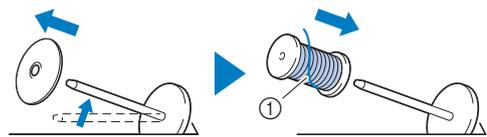
- Mettendo la spolina nel relativo cestello rispettando lo stesso orientamento dell'albero avvolgitore spolina, è possibile installare la spolina in modo che il relativo filo si avvolga nella direzione corretta.

È possibile utilizzare come riferimento il segno "b" apposto su un lato della spolina fornita in dotazione con la macchina.



3 Rimuovere il fermo per rocchetto e collocare il rocchetto di filo per la spolina sul portarocchetto.

Far scorrere il rocchetto sul portarocchetto in modo che il filo si svolga verso la parte anteriore dal fondo.



① Il filo si svolge verso la parte anteriore dal fondo.

4 Far scorrere il fermo per rocchetto sul portarocchetto.

Far scorrere il fermo per rocchetto il più possibile verso destra, come illustrato, con il lato arrotondato a sinistra.



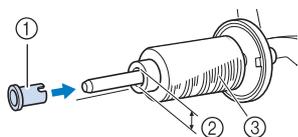
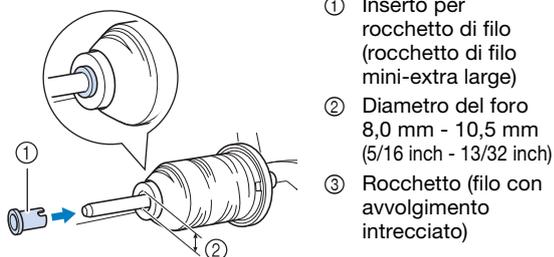
### IMPORTANTE

- Se non si installa correttamente il rocchetto o il fermo per rocchetto, si rischia che il filo si ingarbugli attorno al portarocchetto danneggiando la macchina.
- Sono disponibili tre dimensioni di fermo per rocchetto, consentendo così di scegliere il fermo che meglio si adatta al rocchetto in uso. Se il fermo è troppo piccolo per il rocchetto in uso, si rischia che il filo si incastri nella fessura del rocchetto o di danneggiare la macchina. Quando si utilizza il rocchetto di filo mini-extra large, utilizzare l'inserto per rocchetto di filo (rocchetto di filo mini-extra large).



**Nota**

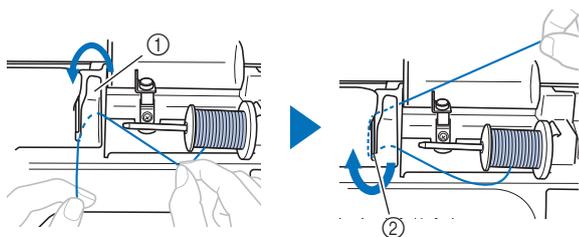
- Quando si utilizza il rocchetto come illustrato di seguito, utilizzare l'inserto per rocchetto di filo (rocchetto di filo mini-extra large). Verificare che l'inserto per rocchetto di filo sia ben inserito. Dopo averlo installato, tirare fuori un po' di filo e verificare che il filo si svolga senza impigliarsi.



- Se si utilizza filo che si svolge rapidamente, ad esempio filo di nylon trasparente o metallico, collocare la retina sopra il rocchetto di prima di collocare il rocchetto di filo sul portarocchetto. Se la retina è troppo lunga, piegarla per adattarla alle dimensioni del rocchetto.

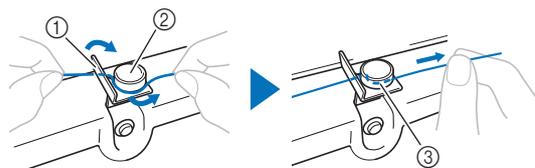


- 5** Tenendo il filo vicino al rocchetto, inserire il filo nel coperchio del guidafile. Successivamente, far passare il filo sotto la placca guidafile e tirarlo verso destra.



- ① Coperchio del guidafile  
 ② Placca guidafile

- 6** Far passare il filo sotto il gancio della guida filo dell'avvolgitore della spolina e avvolgerlo in senso antiorario sotto il disco di pretensionamento.

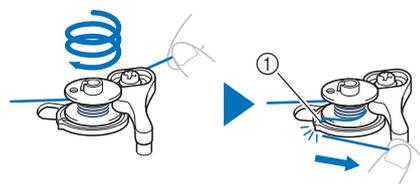


- ① Guida filo dell'avvolgitore della spolina  
 ② Disco di pretensionamento  
 ③ Inserirlo completamente

**Nota**

- Assicurarsi che il filo passi sotto il disco di pretensionamento.

- 7** Avvolgere il filo il senso orario intorno alla spolina 5 o 6 volte, far passare il filo attraverso la fessura di guida nell'alloggiamento dell'avvolgitore spolina e tirarlo per tagliarlo.



- ① Fessura di guida nell'alloggiamento dell'avvolgitore spolina (con tagliafilo incorporato)

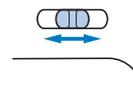
**Nota**

- Avvolgere il filo in senso orario attorno alla spolina, altrimenti il filo si avvolgerà attorno all'albero avvolgitore della spolina.

**ATTENZIONE**

- Tagliare il filo come descritto. Se si avvolge la spolina senza tagliare il filo con il tagliafilo incorporato nella fessura di guida nell'alloggiamento dell'avvolgitore spolina, il filo potrebbe ingarbugliarsi nelle spolina oppure l'ago potrebbe rompersi causando lesioni personali quando il filo della spolina inizia a esaurirsi.

- 8** Far scorrere il regolatore della velocità di cucitura per regolare la velocità di avvolgimento della spolina. Far scorrere il regolatore verso destra per aumentare la velocità e verso sinistra per ridurla.



**Promemoria**

- Si consiglia di avvolgere il filo elastico, ad esempio il filo di nylon trasparente, a bassa velocità perché potrebbe tendersi.

- 9** Accendere la macchina.
- Il pulsante "Avvio/Stop" si accende con luce arancione.
- 10** Premere il pulsante "Avvio/Stop" per avviare l'avvolgimento della spolina.  
Se il pedale reostato è collegato, premere il pedale.



## IMPORTANTE

- Quando si avvolge filo di nylon trasparente sulla spolina, smettere di avvolgere la spolina quando questa è piena per 1/2-2/3. Se la spolina viene avvolta completamente con filo di nylon trasparente, potrebbe non essere avvolta correttamente o le prestazioni di cucitura potrebbero essere compromesse. Inoltre, potrebbe essere applicata una pressione eccessiva alla spolina, potrebbe non essere possibile rimuovere la spolina dall'albero avvolgitore della spolina o la spolina potrebbe rompersi.

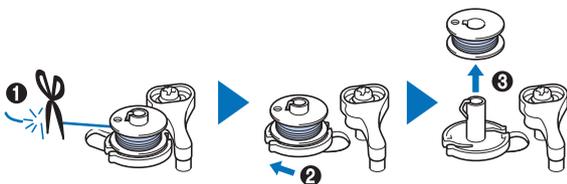


- 11** Se l'avvolgimento della spolina rallenta, premere il pulsante "Avvio/Stop" per arrestare la macchina.  
Se il pedale reostato è collegato, togliere il piede dal pedale.

## IMPORTANTE

- Se l'avvolgimento della spolina rallenta, arrestare la macchina. In caso contrario, si rischia di danneggiare la macchina.

- 12** Tagliare il filo, far scorrere l'albero avvolgitore della spolina verso sinistra finché scatta in posizione e rimuovere la spolina.



- 13** Far scorrere il regolatore della velocità di cucitura nella posizione di velocità di cucitura desiderata.
- 14** Rimuovere il rocchetto per il filo della spolina dal portarocchetto.

## Installazione della spolina

Installare la spolina avvolta con il filo.  
È possibile iniziare immediatamente la cucitura senza estrarre il filo della spolina, inserendo semplicemente la spolina nell'apposito cestello e guidando il filo attraverso la fessura nel coperchio della placca ago.

### Promemoria

- Se i fili dovranno essere tirati per creare arricciature o se il filo all'inizio della cucitura finisce, ad esempio, durante la Trapuntatura a mano libera (free motion), tirare dapprima il filo spolina. Per i dettagli fare riferimento a "Estrazione del filo spolina" a pagina 27.

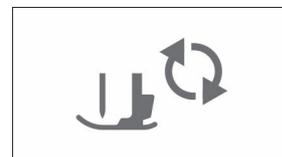
## ATTENZIONE

- Utilizzare spoline che siano state avvolte correttamente con il filo, altrimenti si rischia che la tensione del filo sia errata o che si verifichino lesioni personali a causa della rottura dell'ago.

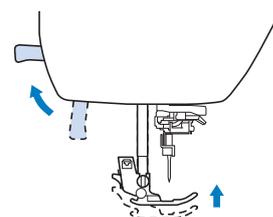


- Prima di inserire o cambiare la spolina, toccare  sul pannello operativo per bloccare tutti i tasti e i pulsanti, onde evitare lesioni nel caso in cui si prema il pulsante "Avvio/Stop" o qualsiasi altro pulsante e la macchina si avvii.

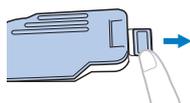
- 1** Accendere la macchina.
- 2** Premere una o due volte  (pulsante "Posizione ago") per sollevare l'ago.
- 3** Toccare .
- La schermata cambia e tutti i tasti e i pulsanti di funzionamento (eccetto ) sono bloccati.



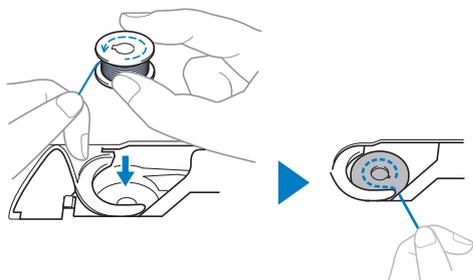
- 4** Sollevare la leva del piedino premistoffa.



- 5 Far scorrere il fermo dello sportello della spolina verso destra e rimuovere lo sportello della spolina.



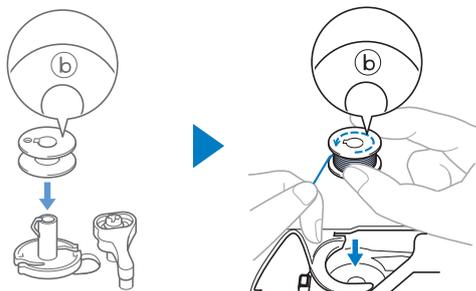
- 6 Inserire la spolina nel cestello della spolina in modo che il filo si svolga verso sinistra.



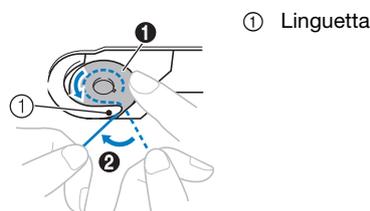
#### Promemoria

- Affinché il filo spolina si avvolga nella direzione corretta, mettere la spolina nel cestello spolina rispettando lo stesso orientamento dell'albero avvolgitore spolina.

È possibile utilizzare come riferimento il segno "b" apposto su un lato della spolina fornita in dotazione con la macchina.



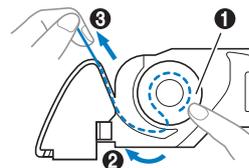
- 7 Tenere delicatamente ferma la spolina con la mano destra (1) e guidare l'estremità del filo attorno alla linguetta del coperchio placca ago con la mano sinistra (2).



#### Nota

- Tenere ferma la spolina con il dito e svolgere correttamente il filo della spolina, onde evitare la rottura o il tensionamento non corretto del filo.

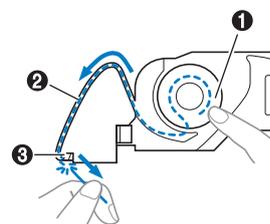
- 8 Tenendo delicatamente ferma la spolina con la mano destra (1), guidare il filo attraverso la fessura del coperchio placca ago (2) e tirarlo delicatamente con la mano sinistra (3).



#### Promemoria

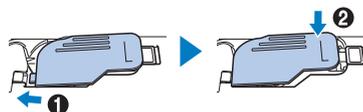
- Tirando il filo in questo modo, il filo entrerà nella molla di tensionamento del cestello della spolina per applicare la tensione corretta al filo della spolina durante la cucitura.

- 9 Tenendo delicatamente ferma la spolina con la mano destra (1), continuare a guidare il filo attraverso la fessura con la mano sinistra (2). Dopo di che, tagliare il filo con il tagliafilo (3).



- 10 Rimontare lo sportello della spolina.

Inserire la linguetta dello sportello della spolina nella fessura del coperchio placca ago, quindi premere leggermente sul lato destro.



- 11 Toccare  per sbloccare tutti i tasti e i pulsanti.

## Infilatura superiore

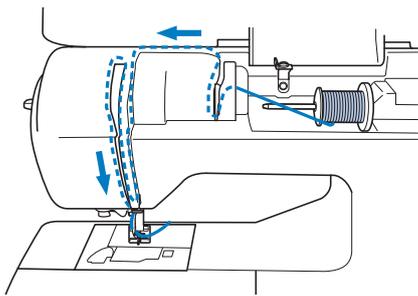
### ⚠ ATTENZIONE

- Seguire attentamente le istruzioni quando si esegue l'infilatura del filo superiore. Se l'infilatura superiore è incorretta, si rischia che il filo si ingarbugli o che l'ago si rompa causando lesioni personali.

### IMPORTANTE

- Non utilizzare mai uno spessore di filo pari o inferiore a 20. Potrebbe causare guasti alla macchina. Utilizzare l'ago e il filo nella combinazione corretta. Per i dettagli sulla combinazione corretta di aghi e fili, fare riferimento a "Combinazioni tessuto/filo/ago" a pagina 28.

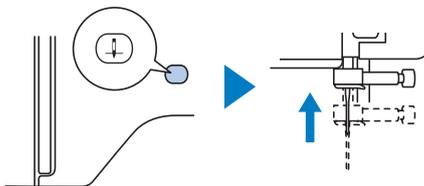
## Infilatura del filo superiore



1 Accendere la macchina.

2 Premere una o due volte (pulsante "Posizione ago") per sollevare l'ago.

→ Se non si solleva completamente l'ago, l'infilatura dell'ago non riesce ad infilare l'ago. Accertarsi di premere (pulsante "Posizione ago") per sollevare completamente l'ago.



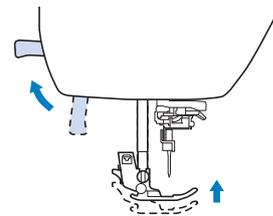
3 Toccare .

→ La schermata cambia e tutti i tasti e i pulsanti di funzionamento (eccetto ) sono bloccati.

### ⚠ ATTENZIONE

- Per l'infilatura dell'ago, toccare sul pannello operativo per bloccare tutti i tasti e i pulsanti, onde evitare lesioni nel caso in cui si prema il pulsante "Avvio/Stop" o qualsiasi altro pulsante e la macchina si avvii.

4 Alzare la leva del piedino premistoffa per sollevare il piedino premistoffa.

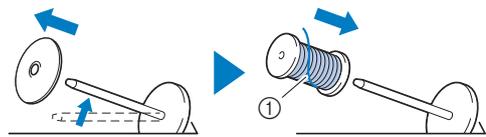


### Promemoria

- Se non si solleva il piedino premistoffa, non è possibile eseguire l'infilatura della macchina.

5 Rimuovere il fermo per rocchetto e collocare il rocchetto di filo sul portarocchetto.

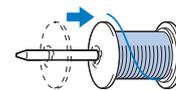
Far scorrere il rocchetto sul portarocchetto in modo che il filo si svolga verso la parte anteriore dal fondo.



① Il filo si svolge verso la parte anteriore dal fondo.

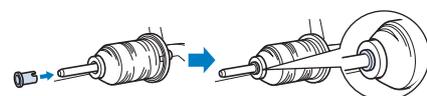
6 Far scorrere il fermo per rocchetto sul portarocchetto.

Far scorrere il fermo per rocchetto il più possibile verso destra, come illustrato, con il lato arrotondato a sinistra.



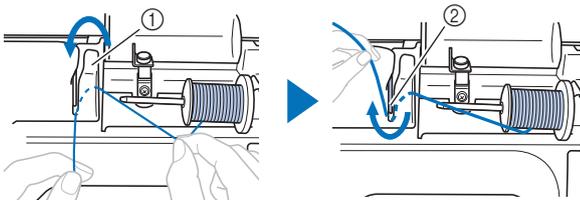
### ⚠ ATTENZIONE

- Scegliere il fermo per rocchetto più adatto alle dimensioni del rocchetto in uso. Per ulteriori informazioni riguardo alla scelta dei fermi per rocchetto per il filo prescelto, fare riferimento a "Nota" a pagina 22.



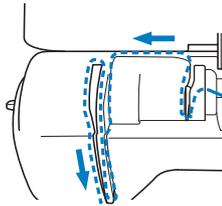
Se non si posiziona correttamente il rocchetto o il fermo per rocchetto, si rischia che il filo si ingarbugli attorno al portarocchetto o che l'ago si rompa causando lesioni personali.

- 7** Tenendo il filo vicino al rocchetto, inserire il filo nel coperchio del guidafile. Successivamente, far passare il filo sotto la placca guidafile e tirarlo verso l'alto.



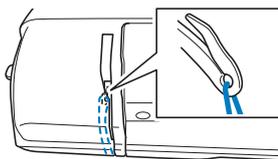
- ① Coperchio del guidafile  
② Placca guidafile

- 8** Tenendo il filo fatto passare sotto la placca guidafile, inserire il filo nel solco del filo nell'ordine illustrato di seguito.



**Nota**

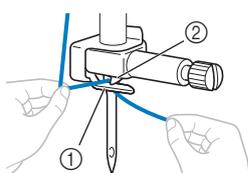
- Se il piedino premistoffa è stato abbassato e l'otturatore è chiuso, non è possibile eseguire l'infilatura della macchina. Sollevare il piedino premistoffa per aprire l'otturatore prima di eseguire l'infilatura della macchina. Inoltre, prima di rimuovere il filo superiore, sollevare il piedino premistoffa per aprire l'otturatore.
- Questa macchina è dotata di una finestra che consente di controllare la posizione della levetta del tendifilo. Guardare attraverso questa finestra per controllare che il filo scorra correttamente attraverso la levetta del tendifilo.



- 9** Far scorrere il filo dietro la guida filo della barra dell'ago.

È possibile far scorrere agevolmente il filo dietro la guida del filo della barra dell'ago tenendolo con la mano sinistra e guidandolo con quella destra, come illustrato.

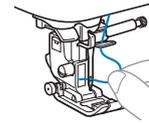
Verificare che il filo passi attraverso verso il lato sinistro della linguetta della guida del filo della barra dell'ago.



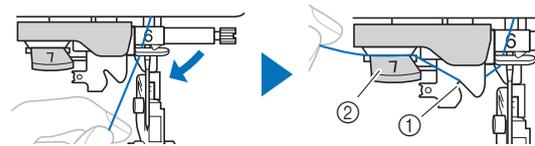
- ① Guida filo della barra dell'ago  
② Linguetta

- 10** Controllare che l'ago e il filo siano compatibili con l'infilatura dell'ago. Se sono compatibili, continuare con il passaggio successivo.

- È possibile utilizzare l'infilatura dell'ago con aghi per macchina da 75/11 fino a 100/16.
- Non è possibile utilizzare l'infilatura dell'ago con l'ago gemello.
- Quando si utilizzano fili di nylon trasparenti a filamento singolo o fili speciali, si sconsiglia di utilizzare l'infilatura dell'ago.
- Se non è possibile utilizzare l'infilatura dell'ago, inserire manualmente il filo attraverso la cruna dell'ago dalla parte anteriore a quella posteriore.

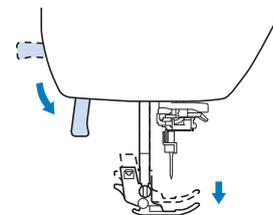


- 11** Tirare l'estremità del filo che è stato fatto passare attraverso la guida filo della barra dell'ago verso sinistra, quindi far passare il filo attraverso la fessura del guidafile e tirarlo bene dalla parte anteriore inserendolo completamente nella fessura del disco guidafile contrassegnato da "7".

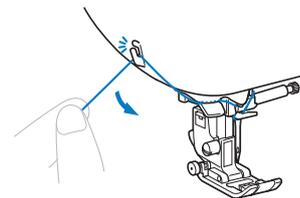


- ① Fessura del guidafile  
② Disco guidafile

- 12** Abbassare la leva del piedino premistoffa per abbassarlo.



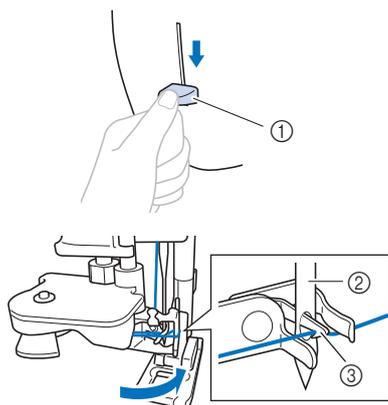
- 13** Tagliare il filo con il tagliafilo sul lato sinistro della macchina.



**Nota**

- Quando si utilizza un filo che si svolge rapidamente dal rocchetto, ad esempio un filo metallico, potrebbe essere difficile infilare l'ago se si taglia il filo. Pertanto, invece di utilizzare il tagliafilo, estrarre circa 8 cm (circa 3 inches) di filo dopo averlo fatto passare nel disco guidafile (contrassegnato da "7").

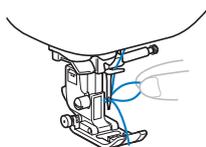
- 14 Abbassare la leva dell'infilago sul lato sinistro della macchina finché non scatta, quindi riportare lentamente la leva nella posizione originaria.



- ① Leva dell'infilago
- ② Ago
- ③ Gancio

- 15 Estrarre con attenzione l'estremità del filo fatto passare nella cruna dell'ago.

Se il filo non è stato completamente infilato, ma ha formato un anello nella cruna dell'ago, tirare con attenzione l'anello attraverso la cruna dell'ago per estrarre l'estremità del filo.



- 16 Alzare la leva del piedino premistoffa, far passare l'estremità del filo attraverso e sotto il piedino premistoffa ed estrarre circa 10 cm (circa 4 inches) di filo verso la parte posteriore della macchina.



- 17 Toccare  per sbloccare tutti i tasti e i pulsanti.

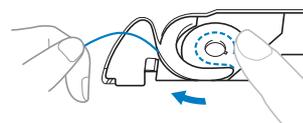
 **Promemoria**

- È possibile iniziare a cucire senza estrarre il filo della spolina. Se si desidera estrarre il filo della spolina prima di iniziare a cucire, estrarlo seguendo la procedura descritta in "Estrazione del filo spolina" a pagina 27.

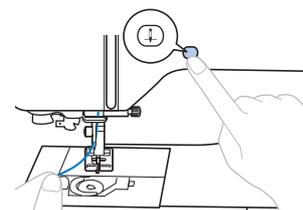
## Estrazione del filo spolina

Se i fili dovranno essere tirati per creare arricciature o se il filo all'inizio della cucitura finisce, ad esempio, durante la Trapuntatura a mano libera (free motion), tirare dapprima il filo spolina.

- 1 Fare riferimento a "Infilatura del filo superiore" a pagina 25 per eseguire l'infilatura della macchina con il filo superiore e infilare l'ago.
- 2 Seguire i passaggi da 1 a 6 "Installazione della spolina" a pagina 23 per installare la spolina e inserirla nel relativo cestello.
- 3 Far passare il filo della spolina attraverso la fessura. Non tagliare il filo con il tagliafilo, altrimenti potrebbe risultare difficile tirare il filo spolina.

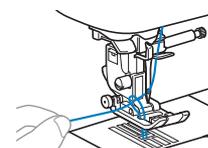


- 4 Toccare  per sbloccare tutti i tasti e i pulsanti.
- 5 Tenendo delicatamente il filo superiore con la mano sinistra, premere due volte  (pulsante "Posizione ago") per abbassare e sollevare l'ago.

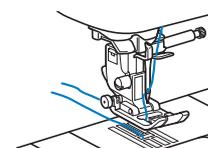


→ Il filo della spolina si aggancia attorno al filo superiore e può essere estratto.

- 6 Tirare con attenzione il filo superiore verso l'alto per estrarre l'estremità del filo della spolina.



- 7 Estrarre il filo della spolina, farlo passare sotto il piedino premistoffa e tirare circa 10 cm (4 inches) verso la parte posteriore della macchina, pareggiandolo con il filo superiore.



- 8 Rimontare lo sportello della spolina.

## Combinazioni tessuto/filo/ago

- **Aghi utilizzabili con questa macchina:** aghi per macchina per cucire per uso domestico (dimensioni 65/9 - 100/16)
  - \* A un numero di ago maggiore corrisponde un ago di dimensioni maggiori. A numeri di ago minori corrispondono aghi di dimensioni inferiori.
- **Filo utilizzabile con questa macchina:** spessore 30 - 90
  - \* Mai utilizzare filo di spessore pari o inferiore a 20. Potrebbe causare guasti alla macchina.
  - \* Ad un numero minore corrisponde un filo più spesso. A numeri maggiori corrispondono fili più sottili.
- **L'ago della macchina che deve essere utilizzato dipende dal tipo e dallo spessore del tessuto. Fare riferimento alla seguente tabella per scegliere il filo e l'ago adatti al tessuto che si desidera cucire.**
  - Le combinazioni illustrate nella tabella forniscono una linea guida generale. Cucire dei punti di prova sul numero di strati e il tipo di tessuto che verranno effettivamente utilizzati nel progetto.
  - Gli aghi della macchina sono materiali di consumo. Per garantire sicurezza e risultati ottimali, si consiglia di sostituire l'ago a intervalli regolari. Per i dettagli su quando sostituire l'ago, fare riferimento a "Controllo dell'ago" a pagina 29.
- **In linea di principio, utilizzare un ago e un filo sottili con i tessuti leggeri e un ago e un filo più spessi con i tessuti pesanti.**
- **Selezionare un punto adatto al tessuto e regolare la lunghezza del punto. Se si cuciono tessuti leggeri, rendere il punto più sottile (più corto). Se si cuciono tessuti pesanti, rendere il punto più grosso (più lungo). (pagina 38) Se si cuciono tessuti elastici, fare riferimento a "Cucitura di tessuti elastici" a pagina 43.**

Tipo di tessuto/applicazione		Filo		Dimensioni ago	Lunghezza punto mm (inches)
		Tipo	Peso		
Tessuti leggeri	Batista, georgette, challis, organza, crêpe, chiffon, voile, garza, tulle, fodere, ecc.	Filo di poliestere	60 - 90	65/9 - 75/11	Punti sottili 1,8-2,5 (1/16-3/32)
		Filo di cotone, Filo di seta	50 - 80		
Tessuti medi	Panno rasato, taffetà, gabardine, flanella, tela crepa a strisce, doppia garza, lino, spugna per asciugamani, tessuto a nido d'ape, tela per lenzuola, popeline, twill di cotone, satin, cotone per trapuntatura, ecc.	Filo di poliestere	60 - 90	75/11 - 90/14	Punti normali 2,0-3,0 (1/16-1/8)
		Filo di cotone, Filo di seta	50 - 60		
Tessuti pesanti	Denim (12 oz o più), tela, ecc.	Filo di poliestere, Filo di cotone	30	100/16	Punti grossi 2,5-4,0 (3/32-3/16)
	Denim (12 oz o più), tela, tweed, velluto a coste, velours, lana melton, tessuti rivestiti in vinile, ecc.	Filo di poliestere	60	90/14 - 100/16	
		Filo di cotone, Filo di seta	30 - 50		
Tessuti elastici (tessuti a maglia, ecc.)	Jersey, tricot, tessuti per T-shirt, pile, interlock, ecc.	Filo di poliestere, Filo di cotone, Filo di seta	50	Ago con punta a sfera 75/11 - 90/14	Impostazione adatta allo spessore del tessuto
Per cucitura superiore		Filo di poliestere, Filo di cotone	30	90/14 - 100/16	Impostazione adatta allo spessore del tessuto
			50 - 60	75/11 - 90/14	

### ■ Filo di nylon trasparente

Utilizzare un ago "topstitching" per macchina per cucire per uso domestico, indipendentemente dal tessuto o dal filo.

### ■ Cucitura di punti con caratteri e punti decorativi (aghi e fili)

Quando si cuciono tessuti leggeri, medi o elastici, usare un ago con punta a sfera (colore dorato) 90/14. Quando si cuciono tessuti pesanti, usare un ago per macchina per cucire per uso domestico 90/14.

Inoltre, occorre utilizzare filo #50 - #60.

### ■ Aghi per ricamare

Per il ricamo utilizzare un ago per macchina per cucire per uso domestico 75/11.

## ⚠ ATTENZIONE

- Le combinazioni adatte di tessuto, filo e ago sono illustrate nella tabella precedente. Utilizzando la combinazione non corretta di tessuto, filo e ago, soprattutto quando si cuciono tessuti pesanti (come il denim) con aghi sottili (ad esempio da 65/9 a 75/11), si rischia di rompere l'ago causando lesioni personali. Inoltre, si rischia che la cucitura risulti irregolare o arricciata oppure che vengano saltati dei punti.

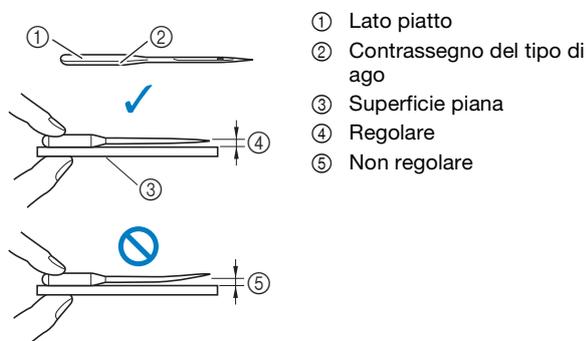
## Sostituzione dell'ago

### ⚠ ATTENZIONE

- Utilizzare solo gli aghi per macchina per cucire per uso domestico consigliati. L'uso di aghi diversi potrebbe causarne la rottura causando lesioni personali.
- Non utilizzare mai aghi piegati. Gli aghi piegati possono rompersi facilmente, causando potenzialmente lesioni personali.

### Controllo dell'ago

Prima di utilizzare l'ago, collocare il lato piatto su una superficie piana e controllare che la distanza tra l'ago e la superficie sia regolare.



- ① Lato piatto
- ② Contrassegno del tipo di ago
- ③ Superficie piana
- ④ Regolare
- ⑤ Non regolare

#### 💡 Nota

- Gli aghi della macchina sono materiali di consumo. Sostituire l'ago nei casi descritti di seguito.
  - Se si sentono rumori anomali quando l'ago penetra nel tessuto. (La punta dell'ago potrebbe essere rotta o smussata.)
  - Se i punti vengono saltati. (L'ago potrebbe essere piegato.)
  - In generale, dopo aver completato un progetto, ad esempio un capo d'abbigliamento.

### Sostituzione dell'ago

Utilizzare il cacciavite e un ago nuovo che sia stato stabilito essere dritto seguendo le istruzioni in "Controllo dell'ago" a pagina 29.

- 1 Premere una o due volte (pulsante "Posizione ago") per sollevare l'ago.
- 2 Collocare tessuto o carta sotto il piedino premistoffa per coprire il foro della placca ago per impedire che l'ago cada nella macchina.

- 3 Toccare .

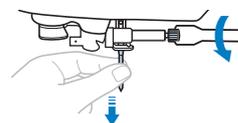
→ La schermata cambia e tutti i tasti e i pulsanti di funzionamento (eccetto ) sono bloccati.

### ⚠ ATTENZIONE

- Per la sostituzione dell'ago, assicurarsi di toccare sul pannello operativo per bloccare tutti i tasti e i pulsanti, onde evitare lesioni nel caso in cui si prema il pulsante "Avvio/Stop" o qualsiasi altro pulsante e la macchina si avvii.

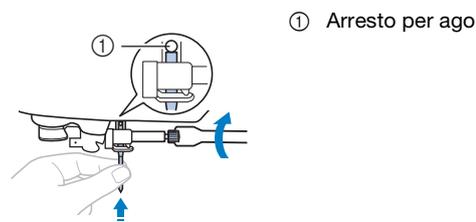
- 4 Seguire i passaggi da 3 a 4 "Sostituzione del piedino premistoffa" a pagina 30 per rimuovere il piedino premistoffa.

- 5 Tenere l'ago con la mano sinistra e utilizzare un cacciavite per ruotare la vite morsetto ago verso di sé (in senso antiorario) per rimuovere l'ago.



- Non esercitare troppa forza quando si allenta o si stringe la vite morsetto ago, altrimenti si rischia di danneggiare alcune parti della macchina.
- È anche possibile serrare la vite morsetto ago con il cacciavite a disco.

- 6 Con il lato piatto dell'ago rivolto verso la parte posteriore della macchina, inserire l'ago nuovo finché tocca l'arresto per ago. Stringere con il cacciavite la vite morsetto ago ruotandola in senso orario.



- ① Arresto per ago

### ⚠ ATTENZIONE

- Inserire l'ago finché tocca l'arresto per ago e stringere bene la vite morsetto ago con il cacciavite, altrimenti si rischiano la rottura dell'ago e lesioni personali.

- 7 Seguire i passaggi da 5 a 7 "Sostituzione del piedino premistoffa" a pagina 30 per rimontare il piedino premistoffa.

- 8 Toccare per sbloccare tutti i tasti e i pulsanti.

## Sostituzione del piedino premistoffa

### ⚠ ATTENZIONE

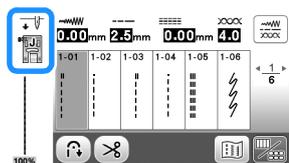
- Utilizzare il piedino premistoffa adatto al tipo di punto che si desidera cucire, altrimenti si rischia che l'ago colpisca il piedino premistoffa. L'ago potrebbe rompersi, con rischi di lesioni personali. Per i dettagli sul piedino premistoffa da utilizzare con il punto selezionato, fare riferimento a "Tabella dei punti" a pagina 45.

### IMPORTANTE

- Utilizzare piedini premistoffa studiati appositamente per la macchina in uso.

#### 💡 Nota

- Quando si seleziona un punto, nella schermata viene visualizzata l'icona del piedino premistoffa che si deve utilizzare. Controllare che sia montato il piedino premistoffa corretto prima di iniziare a cucire. Se si installa il piedino premistoffa sbagliato, montare il piedino corretto. (pagina 14)



## Sostituzione del piedino premistoffa

1 Premere una o due volte (pulsante "Posizione ago") per sollevare l'ago.

2 Toccare .

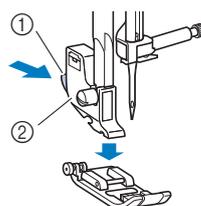
→ La schermata cambia e tutti i tasti e i pulsanti di funzionamento (eccetto ) sono bloccati.

### ⚠ ATTENZIONE

- Per la sostituzione del piedino premistoffa, toccare sul pannello operativo per bloccare tutti i tasti e i pulsanti, onde evitare lesioni nel caso in cui si preme il pulsante "Avvio/Stop" o qualsiasi altro pulsante e la macchina si avvii.

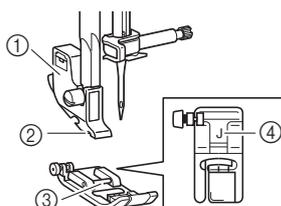
3 Sollevare la leva del piedino premistoffa.

4 Premere il pulsante nero sul retro del supporto del piedino premistoffa per rimuovere il piedino premistoffa.



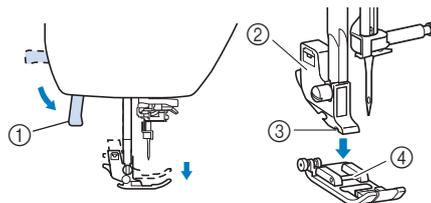
- ① Pulsante nero
- ② Supporto del piedino premistoffa

5 Collocare il piedino premistoffa corretto sotto il supporto del piedino premistoffa in modo che il perno del piedino sia allineato alla fessura sul supporto.



- ① Supporto del piedino premistoffa
- ② Fessura
- ③ Perno
- ④ Tipo di piedino premistoffa

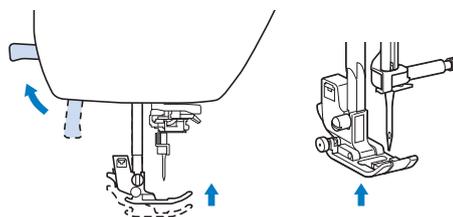
6 Abbassare lentamente la leva del piedino premistoffa in modo che il perno del piedino si innesti nella fessura del supporto del piedino.



- ① Leva del piedino premistoffa
- ② Supporto del piedino premistoffa
- ③ Fessura
- ④ Perno

→ Il piedino premistoffa è montato.

7 Alzare la leva del piedino premistoffa per controllare che sia montato bene.



8 Toccare per sbloccare tutti i tasti e i pulsanti.

## Rimozione e montaggio del supporto del piedino premistoffa

Rimuovere il supporto del piedino premistoffa quando si installa un piedino premistoffa che non lo richiede.

### ■ Rimozione del supporto del piedino premistoffa

- 1 **Toccare** .
  - La schermata cambia e tutti i tasti e i pulsanti di funzionamento (eccetto ) sono bloccati.
- 2 **Rimuovere il piedino premistoffa.**
  - Per i dettagli fare riferimento a “Sostituzione del piedino premistoffa” a pagina 30.
- 3 **Utilizzare il cacciavite per allentare la vite del supporto del piedino premistoffa.**

Ruotare la vite verso il retro della macchina (in senso antiorario).

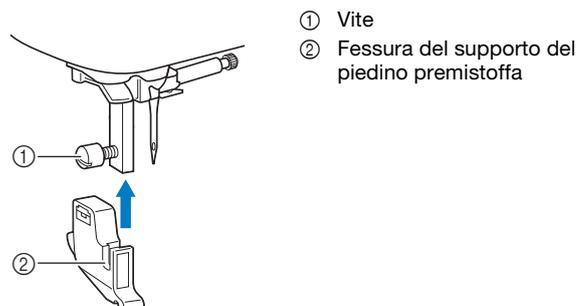


- Si può allentare o stringere la vite del supporto del piedino premistoffa anche con il cacciavite a disco.

- 4 **Toccare**  per sbloccare tutti i tasti e i pulsanti.

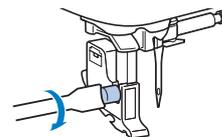
### ■ Montaggio del supporto del piedino premistoffa

- 1 **Toccare** .
  - La schermata cambia e tutti i tasti e i pulsanti di funzionamento (eccetto ) sono bloccati.
- 2 **Solleverla la leva del piedino premistoffa.**
- 3 **Allineare la fessura del supporto del piedino premistoffa alla vite.**



- 4 **Tenere il supporto del piedino premistoffa in posizione con la mano destra e stringere la vite utilizzando il cacciavite con la mano sinistra.**

Ruotare la vite verso di sé (in senso orario).



## ⚠ ATTENZIONE

- Accertarsi di stringere bene la vite del supporto del piedino premistoffa, altrimenti si rischia che il supporto del piedino premistoffa cada e che l'ago, colpendolo, si rompa causando lesioni personali.

- 5 **Toccare**  per sbloccare tutti i tasti e i pulsanti.



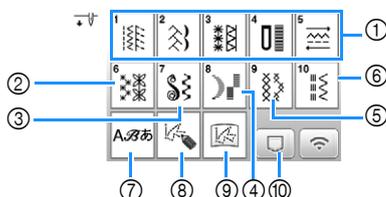
# Capitolo 2 NOZIONI DI BASE SULLA CUCITURA

## Cucitura

### ⚠ ATTENZIONE

- Mentre la macchina è in funzione, prestare particolare attenzione all'ubicazione dell'ago. Inoltre, tenere le mani lontane da tutte le parti in movimento, ad esempio l'ago e il volantino, per evitare lesioni.
- Non tirare o spingere il tessuto con troppa forza durante la cucitura, altrimenti si rischiano lesioni e/o la rottura dell'ago.
- Non utilizzare mai aghi piegati. Gli aghi piegati possono rompersi facilmente, causando potenzialmente lesioni personali.
- Assicurarsi che l'ago non colpisca gli spilli di imbastitura, per evitare che l'ago si rompa causando lesioni personali.

## Tipi di punto



- 1 Punti utili (pagina 45)  
È possibile scegliere tra punti utili, compresi punti in linea retta, punti per soprappiglio, asole e decorativi di base.
- 2 Punti decorativi
- 3 Punti pieni
- 4 Punti pieni 7 mm
- 5 Punti croce
- 6 Punti utili decorativi
- 7 Punti a caratteri
- 8 MY CUSTOM STITCH (PUNTI PERSONALIZZATI) (pagina 74)  
È possibile creare punti originali.
- 9 MY CUSTOM STITCH (PUNTI PERSONALIZZATI) salvati nella memoria della macchina o sull'unità Flash USB (pagina 76)
- 10 Punti salvati nella memoria della macchina o sull'unità Flash USB (pagina 74)

## Cucitura di base

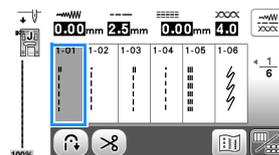
### 💡 Nota

- Innanzitutto, eseguire una cucitura di prova, utilizzando un pezzo di tessuto e un filo uguali a quelli utilizzati per il progetto.

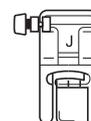
- 1 Preparare l'ago e il filo adeguati al tipo di tessuto. (pagina 28)  
Se necessario, sostituire l'ago. (pagina 29)
- 2 Avvolgere il filo su una spolina e installarla nella macchina. (pagina 21)
- 3 Infilare il filo superiore. (pagina 25)
- 4 Toccare  sul pannello operativo e selezionare il tipo di punto.
- 5 Selezionare un punto.

◀ visualizza la schermata precedente e ▶ quella successiva.

- Per i dettagli sulle funzioni dei tasti, fare riferimento a “Visualizzazione del display LCD” a pagina 14.
- Se necessario, modificare la larghezza o la lunghezza del punto in base a quanto desiderato. (pagina 38)



- 6 Controllare il piedino premistoffa indicato nell'angolo in alto a sinistra della schermata e montarlo. Montare il piedino per zig-zag “J” in questo esempio. (È sulla macchina quando viene acquistata.)

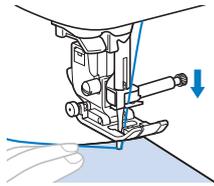


- Per i dettagli sulla sostituzione del piedino premistoffa, fare riferimento a “Sostituzione del piedino premistoffa” a pagina 30.

### ⚠ ATTENZIONE

- Utilizzare sempre il piedino premistoffa corretto. Se si utilizza il piedino premistoffa errato, l'ago potrebbe colpire il piedino premistoffa. L'ago potrebbe rompersi, con rischi di lesioni personali. Fare riferimento a “Tabella dei punti” a pagina 45 per indicazioni sul piedino premistoffa.

- 7** Collocare il tessuto sotto il piedino premistoffa. Tenere il tessuto e il filo con la mano sinistra e ruotare il volantino in senso antiorario o premere  (pulsante "Posizione ago") per impostare l'ago nella posizione di avvio cucitura.



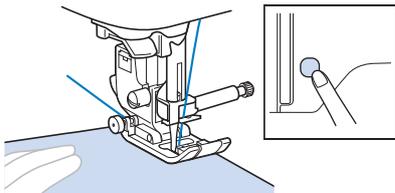
- 8** Abbassare il piedino premistoffa.

- 9** Regolare la velocità di cucitura con il regolatore della velocità di cucitura. (quando si utilizzano punti utili)



- 10** Premere il pulsante "Avvio/Stop" per iniziare a cucire. (Se il pedale reostato è collegato, premere lentamente il pedale.)

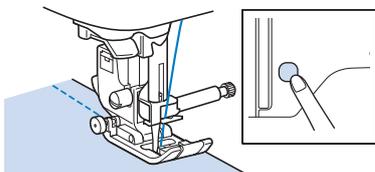
Guidare leggermente il tessuto con la mano.



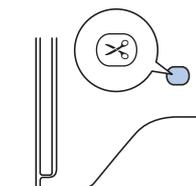
### Promemoria

- Se è collegato il pedale reostato, non è possibile utilizzare il pulsante "Avvio/Stop" per iniziare a cucire.

- 11** Per interrompere la cucitura, premere nuovamente il pulsante "Avvio/Stop". (Se il pedale reostato è collegato, togliere il piede dal pedale.)



- 12** Premere  (pulsante "Taglio del filo") per tagliare i fili superiore e spolina.

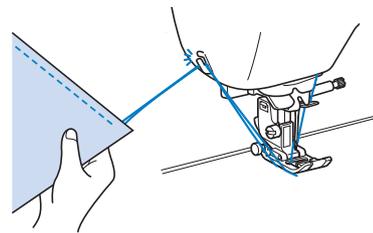


## IMPORTANTE

- Non premere  (pulsante "Taglio del filo") dopo che i fili sono stati tagliati. In caso contrario, il filo potrebbe ingarbugliarsi danneggiando la macchina.
- Non premere  (pulsante "Taglio del filo") in assenza di tessuto nella macchina. Il filo potrebbe ingarbugliarsi provocando danneggiamenti.

### Nota

- Quando si tagliano fili, come ad esempio un filo di nylon a filamento singolo o altri fili decorativi, utilizzare il tagliafilo sul lato sinistro della macchina.



- 13** Quando l'ago è fermo, sollevare il piedino premistoffa e rimuovere il tessuto.

- 14** Controllare la finitura della cucitura. Se necessario, regolare la tensione del filo. (pagina 39)

### ■ Utilizzo del pedale reostato

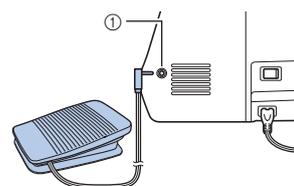
È inoltre possibile utilizzare il pedale reostato per iniziare o interrompere la cucitura.

### Promemoria

- Se è collegato il pedale reostato, non è possibile utilizzare il pulsante "Avvio/Stop" per iniziare a cucire.
- È possibile avviare e arrestare l'avvolgimento della spolina con il pedale reostato.
- Non è possibile utilizzare il pedale reostato durante il ricamo.

- 1** Spegner la macchina.

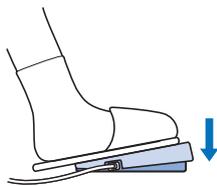
- 2** Inserire la presa per pedale reostato nell'apposita presa sulla macchina.



**1** Presa per pedale reostato

- 3** Accendere la macchina.

- 4 Premere lentamente il pedale reostato per iniziare a cucire.



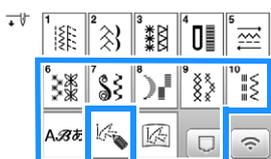
**Promemoria**

- La velocità impostata con il regolatore della velocità di cucitura corrisponde alla velocità di cucitura massima del pedale reostato.

- 5 Rilasciare il pedale reostato per interrompere la cucitura.

**Combinazione di punti**

È possibile combinare punti dalle categorie seguenti.



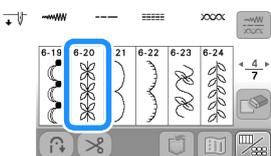
Esempio:



- 1 Toccare [Decorative Pattern Icon].



- 2 Selezionare il punto seguente.



- 3 Toccare [Return Arrow Icon].

→ Il display torna alla schermata di selezione del punto.

- 4 Toccare [ABC Icon].

- 5 Selezionare un font.

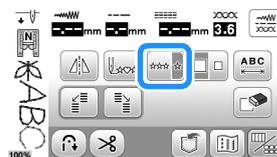


- 6 Toccare una scheda per cambiare le schermate di selezione e inserire un carattere.

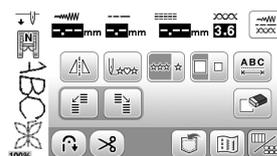


- Per eliminare il carattere, toccare [Delete Icon]. I caratteri sono eliminati singolarmente, a partire dall'ultimo carattere inserito.
- Per inserire uno spazio, toccare [Spacebar Icon].

- 7 Per cucire il punto continuativamente, premere [Stitch Icon] per visualizzare la schermata di modifica, quindi toccare [Continuous Icon].



→ Il punto diventa continuo.



**Promemoria**

- Al termine della cucitura, tagliare il filo in eccesso tra i caratteri.



## Cucitura di punti di fermatura/rinforzo

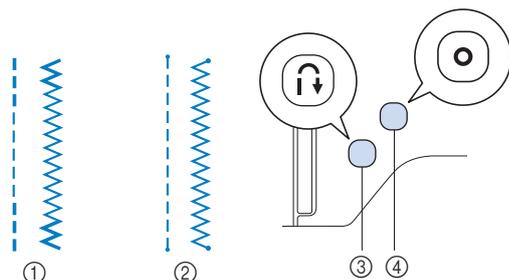
I punti di fermatura/rinforzo sono generalmente necessari all'inizio e alla fine della cucitura.

Con i punti di rinforzo, da 3 a 5 punti vengono cuciti nella stessa posizione. Con i punti di fermatura, la cucitura viene eseguita in direzione opposta.

A seconda del punto selezionato, premendo continuamente  (pulsante "Punto di fermatura") vengono cuciti punti di fermatura o rinforzo.

### Promemoria

- Quando è selezionato un punto di fermatura o un punto di rinforzo, premendo continuamente  (pulsante "Punto di fermatura") verranno cuciti punti di fermatura. Quando sono selezionati altri punti, premendo continuamente  (pulsante "Punto di fermatura") verranno cuciti punti di rinforzo. Per i dettagli fare riferimento a "Tabella dei punti" a pagina 45.
- Quando è selezionato un punto qualsiasi, premendo continuamente  (pulsante "Punto di rinforzo") vengono cuciti 3-5 punti nello stesso punto.



- 1 Punto di fermatura
- 2 Punto di rinforzo
- 3  (pulsante "Punto di fermatura")
- 4  (pulsante "Punto di rinforzo")

### Promemoria

- Premendo  (pulsante "Punto di rinforzo") mentre si cuciono punti con caratteri/punti decorativi, è possibile interrompere la cucitura con un punto completo anziché a metà di un punto.
- Mentre si cuce un punto, il LED verde accanto a  (pulsante "Punto di rinforzo") si accende. Terminata la cucitura del punto di rinforzo, il LED si spegne.

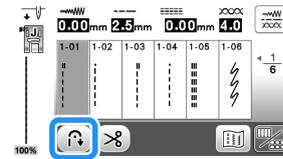
## Cucitura automatica di punti di fermatura/rinforzo

Dopo aver selezionato un punto, attivare la funzione di cucitura automatica di punti di fermatura/rinforzo prima di cucire e la macchina cucirà automaticamente punti di rinforzo (o di fermatura, in base al punto) all'inizio e alla fine della cucitura.

### 1 Selezionare un punto.

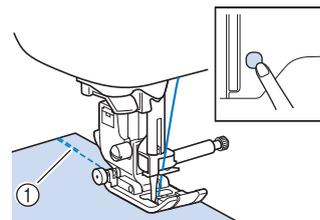
- Per i dettagli sulla selezione di un punto, fare riferimento a "Cucitura di base" a pagina 33.

### 2 Toccare per impostare la funzione di cucitura automatica di punti di fermatura/rinforzo.



→ Il tasto sarà visualizzato come .

### 3 Impostare l'ago nella posizione di partenza e premere il pulsante "Avvio/Stop" per iniziare a cucire.



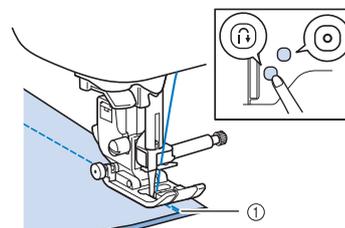
- 1 Punti di fermatura (o di rinforzo)

→ La macchina eseguirà automaticamente punti di fermatura (o di rinforzo) e continuerà a cucire.

### Promemoria

- È possibile interrompere o riprendere la cucitura premendo il pulsante "Avvio/Stop" mentre si cuce.

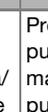
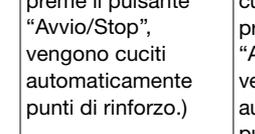
### 4 Una volta raggiunta la fine della cucitura, premere (pulsante "Punto di fermatura") o (pulsante "Punto di rinforzo").



- 1 Punti di fermatura (o di rinforzo)

→ La macchina cucirà punti di fermatura (o di rinforzo) e quindi si fermerà.

L'operazione eseguita quando si preme uno di questi pulsanti varia a seconda del punto selezionato. Fare riferimento alla tabella seguente per i dettagli sull'operazione che viene eseguita quando si preme il pulsante.

	Pulsante "Punto di fermatura" 	Pulsante "Punto di rinforzo" 
Se la funzione di cucitura automatica di punti di fermatura/rinforzo non è attiva ed è selezionato un punto di fermatura: 	Tenendo premuto il pulsante, la macchina cuce punti di fermatura.	Tenendo premuto il pulsante, la macchina cuce 3-5 punti di rinforzo.
Se la funzione di cucitura automatica di punti di fermatura/rinforzo non è attiva ed è selezionato un punto di rinforzo: 	Tenendo premuto il pulsante, la macchina cuce punti di fermatura.*	Tenendo premuto il pulsante, la macchina cuce 3-5 punti di rinforzo.
Se la funzione di cucitura automatica di punti di fermatura/rinforzo non è attiva ed è selezionato un punto utile diverso da un punto di fermatura o di rinforzo.	Tenendo premuto il pulsante, la macchina cuce 3-5 punti di rinforzo.	Tenendo premuto il pulsante, la macchina cuce 3-5 punti di rinforzo.
Se la funzione di cucitura automatica di punti di fermatura/rinforzo non è attiva ed è selezionato un punto con caratteri/punto decorativo.	Tenendo premuto il pulsante, la macchina cuce 3-5 punti di rinforzo.	Quando si preme il pulsante, la macchina cuce 3-5 punti di rinforzo dopo aver completato il punto.
Se la funzione di cucitura automatica di punti di fermatura/rinforzo è attiva ed è selezionato un punto di fermatura: 	Premendo il pulsante, la macchina cuce punti di fermatura e si ferma. (All'inizio della cucitura, quando si preme il pulsante "Avvio/Stop" vengono cuciti automaticamente punti di fermatura.)	Premendo il pulsante, la macchina cuce 3-5 punti di rinforzo e si ferma. (All'inizio della cucitura, quando si preme il pulsante "Avvio/Stop" vengono cuciti automaticamente punti di fermatura.)
Se la funzione di cucitura automatica di punti di fermatura/rinforzo è attiva ed è selezionato un punto di rinforzo: 	Premendo il pulsante, la macchina cuce punti di fermatura e si ferma.* (All'inizio della cucitura, quando si preme il pulsante "Avvio/Stop" vengono cuciti automaticamente punti di rinforzo.)	Premendo il pulsante, la macchina cuce 3-5 punti di rinforzo e si ferma. (All'inizio della cucitura, quando si preme il pulsante "Avvio/Stop" vengono cuciti automaticamente punti di rinforzo.)

	Pulsante "Punto di fermatura" 	Pulsante "Punto di rinforzo" 
Se la funzione di cucitura automatica di punti di fermatura/rinforzo è attiva ed è selezionato un punto utile diverso da un punto di fermatura o di rinforzo.	Premendo il pulsante, la macchina cuce 3-5 punti di rinforzo e si ferma. (All'inizio della cucitura, quando si preme il pulsante "Avvio/Stop" vengono cuciti automaticamente punti di rinforzo.)	Premendo il pulsante, la macchina cuce 3-5 punti di rinforzo e si ferma. (All'inizio della cucitura, quando si preme il pulsante "Avvio/Stop" vengono cuciti automaticamente punti di rinforzo.)
Se la funzione di cucitura automatica di punti di fermatura/rinforzo è attiva ed è selezionato un punto con caratteri/decorativo.	Premendo il pulsante, la macchina cuce 3-5 punti di rinforzo e si ferma. (All'inizio della cucitura, quando si preme il pulsante "Avvio/Stop", vengono cuciti automaticamente punti di rinforzo.)	Quando si preme il pulsante, la macchina cuce 3-5 punti di rinforzo e si ferma dopo aver completato il punto. (All'inizio della cucitura, quando si preme il pulsante "Avvio/Stop", vengono cuciti automaticamente punti di rinforzo.)

\* Se [Priorità del rinforzo] nella schermata delle impostazioni è impostato su [ON], vengono cuciti punti di rinforzo anziché di fermatura.

## Taglio automatico del filo

È possibile impostare la macchina perché tagli automaticamente i fili alla fine della cucitura. Impostando il taglio automatico del filo viene impostata anche la cucitura automatica di punti di fermatura/rinforzo.

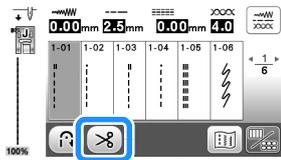
Se si spegne la macchina, il taglio automatico del filo verrà disattivato.

### 1 Accendere la macchina.

### 2 Selezionare un punto.

- Per i dettagli sulla selezione di un punto, fare riferimento a “Cucitura di base” a pagina 33.

### 3 Toccare nella schermata.



→ Vengono visualizzati  e  e la macchina viene impostata per il taglio automatico del filo e la cucitura automatica di punti di fermatura/rinforzo.

- Per disattivare il taglio automatico del filo, toccare .

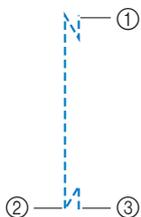
### 4 Impostare l'ago nella posizione di partenza e premere una volta il pulsante “Avvio/Stop”.

→ La cucitura inizierà dopo aver cucito automaticamente i punti di fermatura (o di rinforzo).

### 5 Una volta raggiunta la fine della cucitura, premere (pulsante “Punto di fermatura”) o (pulsante “Punto di rinforzo”).

Se è stata selezionata una cucitura, ad esempio asole e travette, che comprende punti di rinforzo, questa operazione non è necessaria.

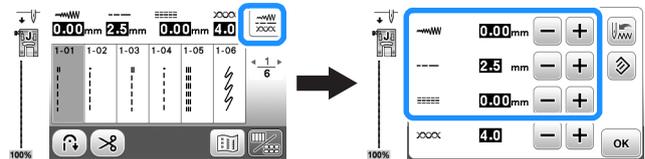
→ Dopo che i punti di fermatura (o di rinforzo) sono stati cuciti, la macchina si arresta e i fili vengono tagliati.



- ① Punto in corrispondenza del quale è stato premuto il pulsante “Avvio/Stop”.
- ② Punto in corrispondenza del quale è stato premuto  (pulsante “Punto di fermatura”) o  (pulsante “Punto di rinforzo”).
- ③ I fili vengono tagliati qui.

## Impostazione di larghezza punto/lunghezza punto/“L/R Shift (Spostamento SX/DX)”

Questa macchina è preimpostata con le impostazioni predefinite per la larghezza e lunghezza del punto e “L/R Shift (Spostamento SX/DX)” per ogni punto. Tuttavia, è possibile modificare qualsiasi impostazione toccando  nella schermata dei punti utili.



Dopo aver modificato le impostazioni, toccare  per tornare alla schermata Punto utile.

Se si desidera salvare impostazioni specifiche per un punto in modo da poterle utilizzare successivamente, toccare  dopo aver modificato le impostazioni per salvare le nuove impostazioni con il punto selezionato.

### Promemoria

- Toccare  per ripristinare l'impostazione ai valori predefiniti. Se si tocca , le impostazioni predefinite vengono salvate nella macchina al posto delle impostazioni precedenti.
- Se è stato selezionato il punto diritto o il punto elastico triplo, modificando la larghezza del punto si modifica la posizione dell'ago. Aumentando la larghezza, l'ago si sposta verso destra; riducendola, l'ago si sposta verso sinistra. (pagina 39)
-  o  indica che non è possibile modificare l'impostazione.

### Nota

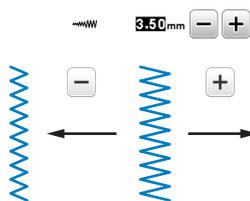
- Una volta regolata la larghezza del punto o “L/R Shift (Spostamento SX/DX)”, ruotare lentamente il volantino verso di sé (in senso antiorario) verificando che l'ago non vada a toccare il piedino premistoffa.

## IMPORTANTE

- Se i punti sono troppo ravvicinati, aumentare la lunghezza del punto. Se si continua a cucire con i punti troppo ravvicinati si rischia che l'ago si pieghi o si rompa.

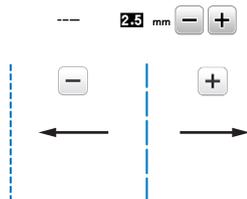
## Impostazione della larghezza del punto

È possibile regolare la larghezza del punto (larghezza zig-zag) per allargare o restringere il punto.



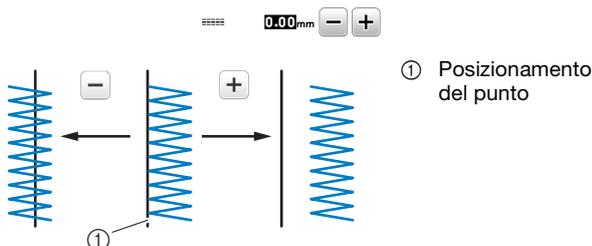
## Impostazione della lunghezza del punto

È possibile regolare la lunghezza del punto per rendere il punto più grosso (più lungo) o più sottile (più corto).



## Impostazione di "L/R Shift (Spostamento SX/DX)"

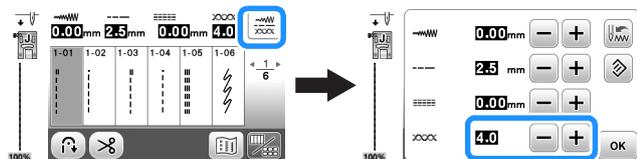
È possibile regolare la posizione del punto a zig-zag per spostare il punto a destra o sinistra.



① Posizionamento del punto

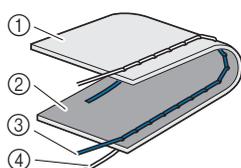
## Regolazione della tensione del filo

A seconda del tessuto e del filo utilizzati, potrebbe risultare necessario modificare la tensione del filo.



## Tensione del filo corretta

Il filo superiore e il filo della spolina si devono incrociare in prossimità del centro del tessuto. Solo il filo superiore deve essere visibile dal diritto del tessuto e solo il filo spolina deve essere visibile dal rovescio del tessuto.



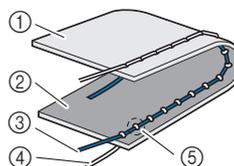
① Rovescio del tessuto  
② Diritto del tessuto  
③ Filo superiore  
④ Filo spolina

## Il filo superiore è troppo teso

Se il filo della spolina è visibile dal diritto del tessuto, il filo superiore è troppo teso. Allentare la tensione del filo.

### Nota

- Se il filo spolina è stato infilato in modo scorretto, il filo superiore potrebbe essere troppo teso. In questo caso, fare riferimento a "Installazione della spolina" a pagina 23 e infilare nuovamente il filo spolina.



① Rovescio del tessuto  
② Diritto del tessuto  
③ Filo superiore  
④ Filo spolina  
⑤ Il filo della spolina è visibile dal diritto del tessuto.

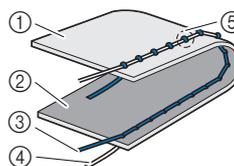
Ogni volta che si tocca **-** il filo si allenta.

## Il filo superiore è troppo allentato

Se il filo superiore è visibile dal rovescio del tessuto, il filo superiore non è teso a sufficienza. Aumentare la tensione del filo.

### Nota

- Se il filo superiore è stato infilato in modo scorretto, potrebbe non essere teso a sufficienza. In questo caso fare riferimento a "Infilatura superiore" a pagina 25 e infilare nuovamente il filo superiore.



① Rovescio del tessuto  
② Diritto del tessuto  
③ Filo superiore  
④ Filo spolina  
⑤ Il filo superiore è visibile dal rovescio del tessuto.

Ogni volta che si tocca **+** il filo diventa più teso.

### Nota

- Se non si infila correttamente il filo superiore o se non si installa correttamente la spolina, potrebbe non essere possibile impostare la corretta tensione del filo. Se non è possibile ottenere la corretta tensione del filo, infilare di nuovo il filo superiore e inserire correttamente la spolina.

## Suggerimenti utili per la cucitura

### Suggerimenti per la cucitura

#### ■ Cucitura di prova

Prima di iniziare il progetto di cucitura, si consiglia di cucire punti di prova utilizzando filo e tessuto uguali a quelli utilizzati per il progetto. Mentre si controllano i risultati della cucitura, regolare la tensione del filo nonché la lunghezza e la larghezza del punto in base al numero di strati di tessuto e al punto cucito.

#### 🔔 Nota

- Altri fattori, quali lo spessore del tessuto, il materiale stabilizzatore, ecc., influiscono sul punto; pertanto, occorre sempre cucire punti di prova prima di iniziare il progetto.
- Quando si cuciono punti pieni o punti pieni da 7 mm, è possibile che si verifichi un restringimento o una sovrapposizione dei punti; si consiglia pertanto di utilizzare un materiale stabilizzatore.

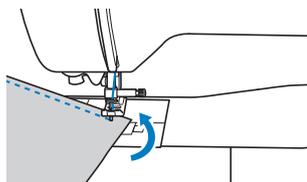
#### ■ Modifica della direzione di cucitura

##### 1 Quando la cucitura raggiunge un angolo, arrestare la macchina.

Lasciare l'ago abbassato (nel tessuto). Se l'ago resta sollevato quando la macchina interrompe la cucitura, premere  (pulsante "Posizione ago") per abbassarlo.

##### 2 Alzare la leva del piedino premistoffa per ruotare il tessuto.

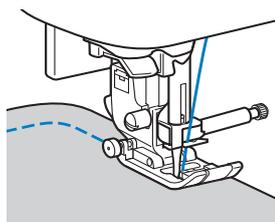
Ruotare il tessuto usando l'ago come perno.



##### 3 Abbassare la leva del piedino premistoffa e continuare a cucire.

#### ■ Cucitura di curve

Arrestare la cucitura e modificare leggermente la direzione di cucitura per cucire intorno alla curva. Per i dettagli sull'esecuzione di un margine di cucitura uniforme, fare riferimento a "Cucitura di un margine di cucitura uniforme" a pagina 41.

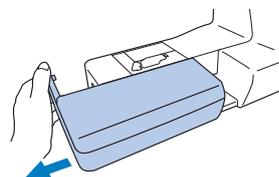


Se si cuce lungo una curva utilizzando il punto a zig-zag, selezionare una lunghezza del punto inferiore per ottenere un punto più sottile.

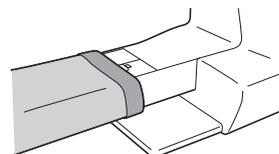
#### ■ Cucitura di parti cilindriche

La rimozione della prolunga base piana consente la cucitura a braccio libero, semplificando la cucitura di parti cilindriche come polsini e gambe dei pantaloni.

##### 1 Rimuovere la prolunga base piana tirandola verso sinistra.



##### 2 Infilare la parte che si desidera cucire sul braccio libero e cucire partendo dalla parte superiore.



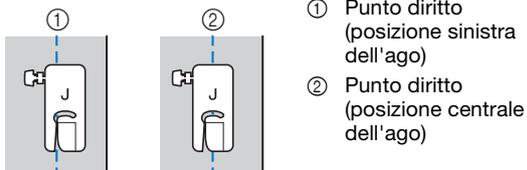
##### 3 Terminata la cucitura a braccio libero, reinstallare la prolunga base piana nella posizione originaria.

## Cucitura di un margine di cucitura uniforme

Per realizzare un margine di cucitura uniforme, iniziare a cucire in modo che il margine di cucitura si trovi a destra del piedino premistoffa e il bordo del tessuto sia allineato al bordo destro del piedino premistoffa o a un segno della placca ago.

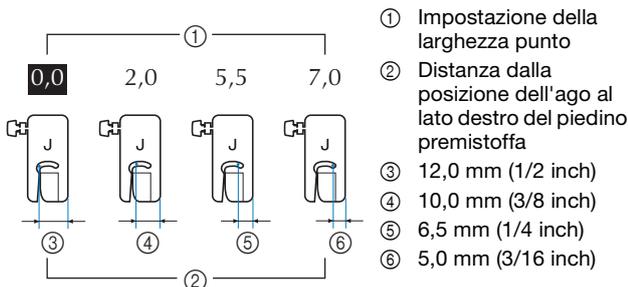
### Modifica della posizione dell'ago

La posizione dell'ago utilizzata come linea di base è diversa per il punto diritto (posizione sinistra dell'ago) e il punto diritto (posizione centrale dell'ago).

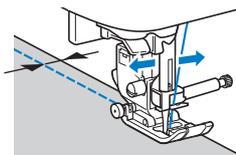


- ① Punto diritto (posizione sinistra dell'ago)
- ② Punto diritto (posizione centrale dell'ago)

Se la larghezza del punto diritto (posizione sinistra dell'ago) è impostata sul valore standard (0,0 mm), la distanza dalla posizione dell'ago al lato destro del piedino premistoffa è 12 mm (1/2 inch). Se si modifica la larghezza del punto (tra 0 e 7,0 mm (1/4 inch)), cambierà anche la posizione dell'ago. Modificando la larghezza del punto e cucendo con il lato destro del piedino premistoffa allineato al bordo del tessuto, è possibile cucire un margine di cucitura con larghezza fissa.



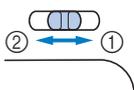
- ① Impostazione della larghezza punto
- ② Distanza dalla posizione dell'ago al lato destro del piedino premistoffa
- ③ 12,0 mm (1/2 inch)
- ④ 10,0 mm (3/8 inch)
- ⑤ 6,5 mm (1/4 inch)
- ⑥ 5,0 mm (3/16 inch)



- Per i dettagli fare riferimento a "Impostazione della larghezza del punto" a pagina 39.

### Promemoria

- Quando [Regolazione ampiezza zig-zag] nella schermata delle impostazioni è impostato su [ON], è possibile modificare la posizione dell'ago di un punto diritto con il regolatore della velocità di cucitura.

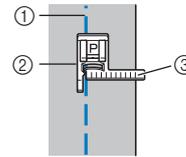


- ① Sposta il punto a destra.
- ② Sposta il punto a sinistra.



### Allineamento del tessuto al piedino guida punto (venduto separatamente con alcuni modelli)

Cucire tenendo il bordo destro del tessuto allineato a una posizione desiderata dei segni del piedino guida punto.

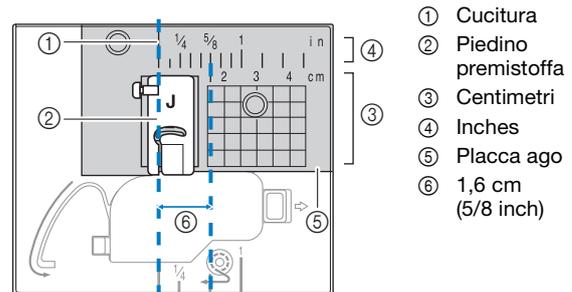


- ① Cucitura
- ② Piedino guida punto
- ③ Segni

### Allineamento del tessuto a un segno della placca ago

I segni della placca ago indicano la distanza dalla posizione dell'ago di una cucitura realizzata con il punto diritto (posizione sinistra dell'ago). Cucire tenendo il bordo del tessuto allineato a un segno della placca ago. La distanza tra i segni nel righello superiore è di 1/8 inch (3 mm) e la distanza tra i segni della griglia è di 5 mm (3/16 inch).

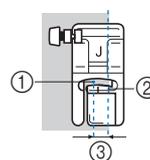
#### Per punti con posizione sinistra dell'ago (Larghezza punto: 0,0 mm)



- ① Cucitura
- ② Piedino premistoffa
- ③ Centimetri
- ④ Inches
- ⑤ Placca ago
- ⑥ 1,6 cm (5/8 inch)

### Allineamento del tessuto al piedino per zig-zag "J"

Il segno sul piedino per zig-zag "J" può essere utilizzato per cucire a circa 5 mm (3/16 inch) dal bordo del tessuto. Quando si utilizza questa funzione, selezionare un punto diritto e impostare la larghezza del punto su 2,0 mm.



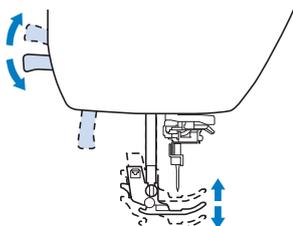
- ① Larghezza del punto 2,0 mm
- ② Segno
- ③ 5 mm (3/16 inch)

## Cucitura di vari tessuti

### ■ Cucitura di tessuti spessi

#### □ Se il tessuto non passa sotto il piedino premistoffa

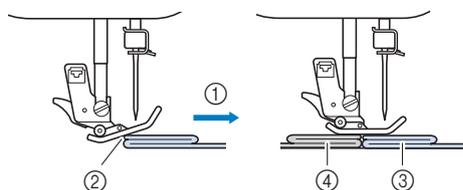
È possibile sollevare la leva del piedino premistoffa su due posizioni diverse. Se il tessuto non passa sotto il piedino premistoffa, ad esempio quando si cuciono insieme tessuti spessi, alzare al massimo la leva del piedino premistoffa in modo che sia possibile posizionare il tessuto sotto il piedino.



#### □ Se il tessuto non avanza

Quando si cuce tessuto spesso, ad esempio denim o quilt, il tessuto potrebbe non avanzare all'inizio della cucitura se il piedino premistoffa non è in piano, come illustrato di seguito. In questo caso, utilizzare il perno di blocco del piedino premistoffa (pulsante nero sul lato sinistro) sul piedino per zig-zag "J" in modo che il piedino premistoffa venga tenuto in piano durante la cucitura, consentendo l'avanzamento uniforme del tessuto.

Se il piedino premistoffa è eccessivamente disallineato, posizionare carta spessa o tessuto (dello stesso spessore del tessuto da cucire) sotto l'estremità esterna del piedino per poter iniziare a cucire senza problemi.



- ① Direzione di cucitura
- ② Disallineamento
- ③ Tessuto da cucire
- ④ Tessuto o carta spessa

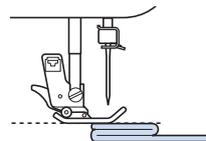
- 1** Sollevare la leva del piedino premistoffa.
- 2** Allineare l'inizio della cucitura e posizionare il tessuto.
- 3** Tenendo in piano il piedino per zig-zag "J", tenere premuto il perno di blocco del piedino premistoffa (pulsante nero sul lato sinistro) e abbassare la leva del piedino premistoffa.



- ① Perno di blocco del piedino premistoffa (pulsante nero)

#### **4** Rilasciare il perno di blocco del piedino premistoffa (pulsante nero).

→ Il piedino premistoffa rimane in piano, consentendo l'avanzamento del tessuto.



→ Terminata la cucitura, il piedino premistoffa tornerà all'angolazione originaria.

#### **Promemoria**

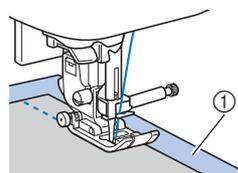
- La regolazione di [Press. piedino premistoffa] nella schermata delle impostazioni può rivelarsi utile su alcuni tessuti spessi.

## **ATTENZIONE**

- **Non cucire tessuti più spessi di 6 mm (15/64 inch) né spingere forzatamente il tessuto. In caso contrario, l'ago potrebbe rompersi, con rischi di lesioni personali.**

### ■ Cucitura di tessuti sottili

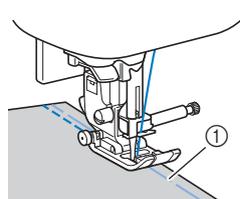
Quando si cuciono tessuti sottili, ad esempio chiffon, la cucitura potrebbe disallinearsi o il tessuto potrebbe non avanzare correttamente. Spostare l'ago (per verificare che si utilizzi un ago sottile) all'estrema sinistra o destra in modo che il tessuto non venga tirato nell'area della griffa di trasporto. In questo caso, o se la cucitura si ritira, posizionare uno stabilizzatore idrosolubile sotto il tessuto e cucirli insieme.



- ① Stabilizzatore idrosolubile (non tessuto)

## ■ Cucitura di tessuti elastici

Innanzitutto imbastire i pezzi di tessuto insieme, quindi cucire senza tendere il tessuto. Se la cucitura è disallineata, posizionare uno stabilizzatore solubile in acqua sotto il tessuto e cucirli insieme.



① Imbastitura

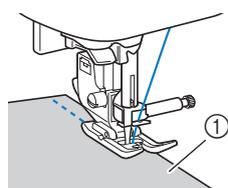
Per ottenere risultati ottimali quando si cuce su tessuti a maglia, utilizzare i punti elastici. Utilizzare anche un ago per maglieria (ago con punta a sfera (colore dorato)). Di seguito sono indicati i punti consigliati e i rispettivi numeri.

N°	1-05	1-06	1-13	1-14	2-14
Punto					

## ■ Cucitura di pelli o tessuti in vinile

Se si cuciono tessuti che possono aderire al piedino premistoffa, ad esempio pelle o tessuti in vinile, sostituire il piedino premistoffa con il piedino doppio trasporto\* o il piedino antiaderente\*.

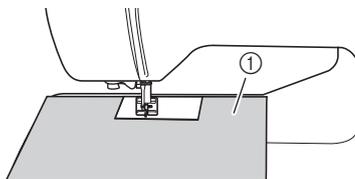
\* Articoli venduti separatamente con alcuni modelli, contattare il proprio rivenditore Brother autorizzato.



① Pelle

Se la pelle o il tessuto in vinile aderisce alla prolunga base piana, cucire con carta per fotocopie o lucida posizionata sopra la prolunga base piana in modo che il tessuto si sposti senza problemi.

Se si posiziona la carta in modo che non copra la placca ago, la carta non verrà cucita insieme al tessuto.



① Carta per fotocopie o lucida

### Nota

- Quando si cuce con il piedino doppio trasporto, utilizzare una velocità compresa tra minima e media.
- Quando si utilizza il piedino doppio trasporto, eseguire una cucitura di prova su un pezzo della pelle o del vinile da utilizzare nel progetto per verificare che il piedino non lasci segni.

## ■ Cucitura di nastro in velcro

### ATTENZIONE

- Se si cuce il nastro in velcro con un ago fine (65/9-75/11), l'ago potrebbe rompersi causando lesioni personali.

### IMPORTANTE

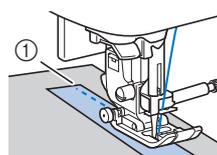
- Utilizzare solo nastro in velcro senza adesivo concepito per la cucitura. Se la colla aderisce all'ago o al cestello della spolina, potrebbe causare guasti.

### Nota

- Prima di cucire, imbastire insieme il tessuto e il nastro in velcro.

Assicurarsi che l'ago passi attraverso il nastro in velcro ruotando il volantino, e abbassare l'ago nel nastro prima di cucire. Dopo di che, cucire il bordo del nastro in velcro a velocità ridotta.

Se l'ago non passa attraverso il nastro in velcro, sostituirlo con l'ago per tessuti spessi. Per i dettagli fare riferimento a "Combinazioni tessuto/filo/ago" a pagina 28.



① Bordo del nastro in velcro

## Sollevamento e abbassamento del piedino premistoffa senza usare le mani

È possibile utilizzare la ginocchiera alzapedino per alzare e abbassare il piedino premistoffa con il ginocchio, lasciando entrambe le mani libere di maneggiare la stoffa.

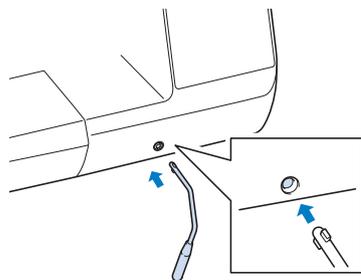


### ■ Installazione della ginocchiera alzapedino

**1** Spegnere la macchina.

**2** Inserire la ginocchiera alzapedino nella fessura di montaggio sulla parte anteriore della macchina, nell'angolo in basso a destra.

Allineare le linguette sulla ginocchiera alzapedino alle fessure nella fessura di montaggio e inserire completamente la ginocchiera.



#### ⚡ Nota

- Se non si inserisce completamente la ginocchiera alzapedino nella fessura di montaggio, la ginocchiera potrebbe cadere mentre la macchina è in funzione.

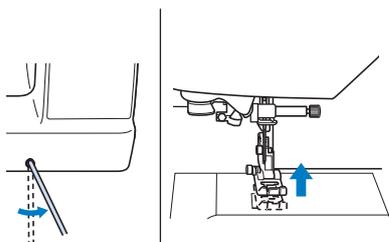
### ■ Utilizzo della ginocchiera alzapedino

**1** Arrestare la macchina.

- Non utilizzare la ginocchiera alzapedino mentre la macchina è in funzione.

**2** Premere la ginocchiera alzapedino verso destra con il ginocchio.

Tenere la ginocchiera alzapedino premuta verso destra.



→ Il piedino premistoffa si solleva.

**3** Rilasciare la ginocchiera alzapedino.

→ Il piedino premistoffa si abbassa.

#### ⚡ Nota

- Durante la cucitura, tenere il ginocchio lontano dalla ginocchiera alzapedino.

# Capitolo 3 PUNTI VARI

## Tabella dei punti

### Punti utili

Nella seguente tabella sono elencate le applicazioni, le lunghezze e le larghezze dei punti e la possibilità o meno di utilizzare l'ago gemello per i punti utili.

#### Promemoria

- Quando è selezionato uno dei seguenti punti (punti di fermatura e punti di rinforzo), premendo (pulsante "Punto di fermatura") si cuciranno punti di fermatura.

N°	1-01	1-02	1-03	1-04
Punto				
N°	1-09	1-10	1-11	1-12
Punto				
N°	1-13	1-14	1-29	1-30
Punto				
N°	1-31	1-33		
Punto				

Quando sono selezionati altri punti, premendo (pulsante "Punto di rinforzo") si cuciranno punti di rinforzo.

- I simboli dei punti indicano quanto segue.



- Posizione sinistra dell'ago
- Posizione centrale dell'ago
- Posizione destra dell'ago
- Punto di fermatura
- Punto di rinforzo

\*1 L'ago gemello può essere utilizzato montando il piedino per zig-zag "J".

Punto (Piedino premistoffa)	N°	Nome del punto/ Applicazioni	Larghezza punto (mm (inch)) Auto. Manuale	Lunghezza punto (mm (inch)) Auto. Manuale
	1-01	<b>Punto diritto (sinistra)*1</b> Cuciture in generale, arricciature, nervature, ecc.	<b>0,0 (0)</b> 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	<b>2,5 (3/32)</b> 0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)
	1-02	<b>Punto diritto (sinistra)*1</b> Cuciture in generale, arricciature, nervature, ecc.	<b>0,0 (0)</b> 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	<b>2,5 (3/32)</b> 0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)
	1-03	<b>Punto diritto (centro)*1</b> Cuciture in generale, arricciature, nervature, ecc.	<b>3,5 (1/8)</b> 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	<b>2,5 (3/32)</b> 0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)
	1-04	<b>Punto diritto (centro)*1</b> Cuciture in generale, arricciature, nervature, ecc.	<b>3,5 (1/8)</b> 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	<b>2,5 (3/32)</b> 0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)
	1-05	<b>Punto elastico triplo*1</b> Cuciture di rinforzo in generale e cuciture decorative	<b>0,0 (0)</b> 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	<b>2,5 (3/32)</b> 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
	1-06	<b>Punto erba*1</b> Punti di rinforzo, cuciture e applicazioni decorative	<b>1,0 (1/16)</b> 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	<b>2,5 (3/32)</b> 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
	1-07	<b>Punto decorativo*1</b> Punto decorativo, rinforzi	<b>0,0 (0)</b> 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	<b>2,5 (3/32)</b> 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
	1-08	<b>Punto di imbastitura</b> Per l'imbastitura. Se il filo dell'imbastitura cade dal tessuto, tirare verso l'alto il filo spolina prima di cucire, quindi tirare il filo superiore e il filo spolina sotto il piedino premistoffa verso la parte posteriore della macchina (pagina 27). Tenere fermo il filo superiore e il filo spolina quando si inizia a cucire, quindi tagliare i fili con molto eccesso al termine della cucitura. Infine, tenere fermo il filo superiore e il filo spolina all'inizio della cucitura mentre si dispone il tessuto.	<b>0,0 (0)</b> 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	<b>20 (3/4)</b> 5 - 30 (3/16-1-3/16)
	1-09	<b>Punto zig-zag*1</b> Sopraggitto, rammendo.	<b>3,5 (1/8)</b> 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	<b>1,4 (1/16)</b> 0,0 - 5,0 (0 - 3/16)
	1-10	<b>Punto zig-zag*1</b> Sopraggitto, rammendo.	<b>3,5 (1/8)</b> 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	<b>1,4 (1/16)</b> 0,0 - 5,0 (0 - 3/16)

Punto (Piedino premi-stoffa)	N°	Nome del punto/ Applicazioni	Larghezza punto (mm (inch)) Auto. Manuale	Lunghezza punto (mm (inch)) Auto. Manuale
	1-11	<b>Punto zig-zag (destra)</b> * <sup>1</sup> Inizio con posizione destra dell'ago, cucitura a zig-zag a sinistra.	<b>3,5 (1/8)</b> 2,5 - 5,0 (3/32 - 3/16)	<b>1,4 (1/16)</b> 0,3 - 5,0 (1/64 - 3/16)
	1-12	<b>Punto zig-zag (sinistra)</b> * <sup>1</sup> Inizio con posizione sinistra dell'ago, cucitura a zig-zag a destra.	<b>3,5 (1/8)</b> 2,5 - 5,0 (3/32 - 3/16)	<b>1,4 (1/16)</b> 0,3 - 5,0 (1/64 - 3/16)
	1-13	<b>Punto elastico a zig-zag (2 passaggi)</b> * <sup>1</sup> Soprappiglio (tessuti medi ed elastici), applicazione nastro ed elastico	<b>5,0 (3/16)</b> 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	<b>1,0 (1/16)</b> 0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)
	1-14	<b>Punto elastico a zig-zag (3 passaggi)</b> * <sup>1</sup> Soprappiglio (tessuti medi, pesanti ed elastici), applicazione nastro ed elastico	<b>5,0 (3/16)</b> 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	<b>1,0 (1/16)</b> 0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)
	1-15	<b>Punto soprappiglio</b> Rinforzo di tessuti leggeri e medi	<b>3,5 (1/8)</b> 2,5 - 5,0 (3/32 - 3/16)	<b>2,0 (1/16)</b> 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
	1-16	<b>Punto soprappiglio</b> Rinforzo di tessuti pesanti	<b>5,0 (3/16)</b> 2,5 - 5,0 (3/32 - 3/16)	<b>2,5 (3/32)</b> 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
	1-17	<b>Punto soprappiglio</b> Rinforzo di tessuti medi, pesanti e facilmente sfilacciabili o per punti decorativi.	<b>5,0 (3/16)</b> 3,5 - 5,0 (1/8 - 3/16)	<b>2,5 (3/32)</b> 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
	1-18	<b>Punto soprappiglio</b> * <sup>1</sup> Cuciture rinforzate di tessuti elastici	<b>5,0 (3/16)</b> 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	<b>2,5 (3/32)</b> 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
	1-19	<b>Punto soprappiglio</b> * <sup>1</sup> Rinforzo di tessuti elastici medi e tessuti pesanti, punti decorativi	<b>5,0 (3/16)</b> 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	<b>2,5 (3/32)</b> 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
	1-20	<b>Punto soprappiglio</b> * <sup>1</sup> Rinforzo di tessuti elastici, punti decorativi	<b>4,0 (3/16)</b> 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	<b>4,0 (3/16)</b> 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
	1-21	<b>Punto soprappiglio</b> Cuciture su tessuti elastici a maglia	<b>5,0 (3/16)</b> 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	<b>4,0 (3/16)</b> 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
	1-22	<b>Punto per soprappiglio diamante singolo</b> * <sup>1</sup> Rinforzi e cuciture di tessuti elastici	<b>6,0 (15/64)</b> 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	<b>3,0 (1/8)</b> 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
	1-23	<b>Punto per soprappiglio diamante singolo</b> * <sup>1</sup> Rinforzo di tessuti elastici	<b>6,0 (15/64)</b> 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	<b>1,8 (1/16)</b> 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
	1-24	<b>Con taglierina laterale</b> Punto diritto durante il taglio del tessuto	<b>0,0 (0)</b> 0,0 - 2,5 (0 - 3/32)	<b>2,5 (3/32)</b> 0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)
	1-25	<b>Con taglierina laterale</b> Punto zig-zag durante il taglio del tessuto	<b>3,5 (1/8)</b> 3,5 - 5,0 (1/8 - 3/16)	<b>1,4 (1/16)</b> 0,0 - 5,0 (0 - 3/16)
	1-26	<b>Con taglierina laterale</b> Punto soprappiglio durante il taglio del tessuto	<b>3,5 (1/8)</b> 3,5 - 5,0 (1/8 - 3/16)	<b>2,0 (1/16)</b> 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)

Punto (Piedino premi-stoffa)	N°	Nome del punto/ Applicazioni	Larghezza punto (mm (inch)) Auto. Manuale	Lunghezza punto (mm (inch)) Auto. Manuale
	1-27	<b>Con taglierina laterale</b> Punto soprappiglio durante il taglio del tessuto	<b>5,0 (3/16)</b> 3,5 - 5,0 (1/8 - 3/16)	<b>2,5 (3/32)</b> 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
	1-28	<b>Con taglierina laterale</b> Punto soprappiglio durante il taglio del tessuto	<b>5,0 (3/16)</b> 3,5 - 5,0 (1/8 - 3/16)	<b>2,5 (3/32)</b> 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
	1-29	<b>Punto impuntura (destra)</b> Rattoppo/patchwork con margine di cucitura destra di 6,5 mm (circa 1/4 inch)	<b>5,5 (7/32)</b> 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	<b>2,0 (1/16)</b> 0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)
	1-30	<b>Punto impuntura (centrale)</b> Rattoppo/patchwork	—	<b>2,0 (1/16)</b> 0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)
	1-31	<b>Punto impuntura (sinistra)</b> Rattoppo/patchwork con giuntura sinistra consentita di 6,5 mm (circa 1/4 inch)	<b>1,5 (1/16)</b> 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	<b>2,0 (1/16)</b> 0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)
	1-32	<b>Punto per trapuntatura tipo "fatta a mano"</b> Punto per trapuntatura con aspetto simile alla trapuntatura fatta a mano quando si utilizza filo di nylon trasparente per il filo superiore e un colore del filo che corrisponda al tessuto da trapuntare per il filo spolina. Cucire con il filo ben teso in modo che il filo spolina risulti visibile sul lato diritto del tessuto. Utilizzare un ago compreso tra 90/14 e 100/16.	<b>0,0 (0)</b> 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	<b>2,5 (3/32)</b> 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
	1-33	<b>Punto zig-zag per applicazioni trapuntatura</b> Punto a zig-zag per trapuntatura e cucitura su pezzi di stoffa applicati	<b>3,5 (1/8)</b> 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	<b>1,4 (1/16)</b> 0,0 - 5,0 (0 - 3/16)
	1-34	<b>Punto per applicazioni trapuntatura</b> Punto per trapuntatura per applicazioni invisibili o giunture	<b>1,5 (1/16)</b> 0,0 - 3,5 (0 - 1/8)	<b>1,8 (1/16)</b> 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
	1-35	<b>Punto battuto per trapuntatura</b> Trapuntatura su sfondo	<b>7,0 (1/4)</b> 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	<b>1,6 (1/16)</b> 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
	2-01	<b>Punto orlo invisibile</b> Orli su stoffe tessute * L'impostazione della larghezza del punto non è né in millimetri né in pollici.	<b>00</b> 3← -->3	<b>2,0 (1/16)</b> 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
	2-02	<b>Punto orlo invisibile elastico</b> Orli su tessuti elastici * L'impostazione della larghezza del punto non è né in millimetri né in pollici.	<b>00</b> 3← -->3	<b>2,0 (1/16)</b> 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
	2-03	<b>Punto coperta</b> * <sup>1</sup> Applicazioni, punto coperta decorativo	<b>3,5 (1/8)</b> 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	<b>2,5 (3/32)</b> 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)

Punto (Piedino premistoffa)	N°	Nome del punto/ Applicazioni	Larghezza punto (mm (inch)) Auto. Manuale	Lunghezza punto (mm (inch)) Auto. Manuale
	2-04	<b>Punto coperta</b> * <sup>1</sup> Applicazioni, punto coperta decorativo	<b>2,5 (3/32)</b> 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	<b>2,5 (3/32)</b> 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
	2-05	<b>Punto orlo conchiglia</b> * <sup>1</sup> Finitura con orlo a conchiglia su tessuti	<b>4,0 (3/16)</b> 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	<b>2,5 (3/32)</b> 0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)
	2-06	<b>Punto smerlo raso</b> * <sup>1</sup> Decorazione di colletti di camicette, orli di fazzoletti	<b>5,0 (3/16)</b> 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	<b>0,5 (1/32)</b> 0,1 - 5,0 (1/64 - 3/16)
	2-07	<b>Punto smerlo</b> Decorazione di colletti di camicette, orli di fazzoletti	<b>7,0 (1/4)</b> 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	<b>1,4 (1/16)</b> 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
	2-08	<b>Punto di collegamento patchwork</b> * <sup>1</sup> Punti patchwork, punti decorativi	<b>4,0 (3/16)</b> 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	<b>1,2 (1/16)</b> 0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)
	2-09	<b>Punto doppio sopraggito patchwork</b> * <sup>1</sup> Punti patchwork, punti decorativi	<b>5,0 (3/16)</b> 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	<b>2,5 (3/32)</b> 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
	2-10	<b>Punto per fissare</b> * <sup>1</sup> Punto decorativo, fissaggio di cordoncini	<b>5,0 (3/16)</b> 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	<b>1,2 (1/16)</b> 0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)
	2-11	<b>Punto smock</b> * <sup>1</sup> Smock, punti decorativi	<b>5,0 (3/16)</b> 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	<b>1,6 (1/16)</b> 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
	2-12	<b>Punto piuma</b> * <sup>1</sup> Punto a giorno, punti decorativi	<b>5,0 (3/16)</b> 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	<b>2,5 (3/32)</b> 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
	2-13	<b>Punto a giorno incrociato</b> * <sup>1</sup> Punto a giorno, punti decorativi e di collegamento	<b>5,0 (3/16)</b> 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	<b>2,5 (3/32)</b> 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
	2-14	<b>Punto per applicazione nastri</b> * <sup>1</sup> Applicazione di nastro su giunture su tessuto elastico	<b>4,0 (3/16)</b> 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	<b>1,0 (1/16)</b> 0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)
	2-15	<b>Punto a scala</b> Punti decorativi	<b>4,0 (3/16)</b> 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	<b>3,0 (1/8)</b> 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
	2-16	<b>Punto rick-rack</b> * <sup>1</sup> Cucitura superiore decorativa	<b>4,0 (3/16)</b> 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	<b>2,5 (3/32)</b> 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
	2-17	<b>Punto decorativo</b> * <sup>1</sup> Punti decorativi	<b>5,5 (7/32)</b> 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	<b>1,6 (1/16)</b> 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
	2-18	<b>Punto a serpentina</b> * <sup>1</sup> Punti decorativi e fissaggio elastico	<b>5,0 (3/16)</b> 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	<b>1,0 (1/16)</b> 0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)
	2-19	<b>Punto decorativo</b> * <sup>1</sup> Punti decorativi e applicazioni	<b>6,0 (15/64)</b> 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	<b>1,0 (1/16)</b> 0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)
	2-20	<b>Punto punteggiato decorativo</b> Punti decorativi	<b>7,0 (1/4)</b> 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	<b>1,6 (1/16)</b> 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
	3-01	<b>Orli decorativi</b> * <sup>1</sup> Orli decorativi, punto diritto triplo a sinistra	<b>1,0 (1/16)</b> 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	<b>2,5 (3/32)</b> 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)

Punto (Piedino premistoffa)	N°	Nome del punto/ Applicazioni	Larghezza punto (mm (inch)) Auto. Manuale	Lunghezza punto (mm (inch)) Auto. Manuale
	3-02	<b>Orli decorativi</b> * <sup>1</sup> Orli decorativi, punto diritto triplo al centro	<b>3,5 (1/8)</b> 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	<b>2,5 (3/32)</b> 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
	3-03	<b>Orlo zig-zag</b> * <sup>1</sup> Orli decorativi, rinforzi	<b>6,0 (15/64)</b> 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	<b>3,0 (1/8)</b> 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
	3-04	<b>Orli decorativi</b> Orli decorativi, cuciture di merletti, punti spillo	<b>3,5 (1/8)</b> 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	<b>2,5 (3/32)</b> 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
	3-05	<b>Orli decorativi</b> Orli decorativi	<b>3,0 (1/8)</b> 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	<b>3,5 (1/8)</b> 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
	3-06	<b>Orli decorativi</b> Orli decorativi, punto a margherita	<b>6,0 (15/64)</b> 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	<b>3,0 (1/8)</b> 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
	3-07	<b>Orli decorativi</b> Decorazione tradizionale, orli decorativi	<b>5,0 (3/16)</b> 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	<b>3,5 (1/8)</b> 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
	3-08	<b>Orli decorativi</b> Decorazione tradizionale, orli decorativi	<b>5,0 (3/16)</b> 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	<b>3,5 (1/8)</b> 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
	3-09	<b>Orli decorativi</b> * <sup>1</sup> Decorazione tradizionale, orli decorativi	<b>5,0 (3/16)</b> 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	<b>3,5 (1/8)</b> 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
	3-10	<b>Orli decorativi</b> * <sup>1</sup> Decorazione tradizionale, orli decorativi	<b>5,0 (3/16)</b> 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	<b>4,0 (3/16)</b> 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
	3-11	<b>Orli decorativi</b> * <sup>1</sup> Decorazione tradizionale, orli decorativi	<b>4,0 (3/16)</b> 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	<b>2,5 (3/32)</b> 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
	3-12	<b>Punto a nido d'ape</b> * <sup>1</sup> Decorazione tradizionale, orli decorativi	<b>5,0 (3/16)</b> 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	<b>2,5 (3/32)</b> 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
	3-13	<b>Punto a nido d'ape</b> * <sup>1</sup> Decorazione tradizionale, orli decorativi	<b>6,0 (15/64)</b> 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	<b>3,5 (1/8)</b> 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
	3-14	<b>Orli decorativi</b> * <sup>1</sup> Decorazione tradizionale, orli decorativi	<b>6,0 (15/64)</b> 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	<b>1,6 (1/16)</b> 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
	3-15	<b>Orli decorativi</b> Decorazione tradizionale, orli decorativi	<b>6,0 (15/64)</b> 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	<b>3,0 (1/8)</b> 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
	3-16	<b>Orli decorativi</b> * <sup>1</sup> Decorazione tradizionale, orli decorativi	<b>6,0 (15/64)</b> 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	<b>4,0 (3/16)</b> 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
	3-17	<b>Orli decorativi</b> Decorazione tradizionale, orli decorativi	<b>4,0 (3/16)</b> 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	<b>2,5 (3/32)</b> 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
	3-18	<b>Orli decorativi</b> * <sup>1</sup> Decorazione tradizionale, orli decorativi	<b>5,0 (3/16)</b> 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	<b>2,0 (1/16)</b> 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
	3-19	<b>Orli decorativi</b> * <sup>1</sup> Orli decorativi e punto di collegamento	<b>6,0 (15/64)</b> 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	<b>2,0 (1/16)</b> 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)

3

PUNTI VARI

Punto (Piedino premi- stoffa)	N°	Nome del punto/ Applicazioni	Larghezza punto (mm (inch)) Auto. Manuale	Lunghezza punto (mm (inch)) Auto. Manuale
 (N)	3-20	<b>Orli decorativi</b> *1 Orli decorativi. Punto a giorno, applicazione di nastri	<b>5,0 (3/16)</b> 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	<b>3,0 (1/8)</b> 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
 (N)	3-21	<b>Orli decorativi</b> Orli decorativi, smock	<b>6,0 (15/64)</b> 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	<b>1,6 (1/16)</b> 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
 (N)	3-22	<b>Orli decorativi</b> Orli decorativi, smock	<b>5,0 (3/16)</b> 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	<b>1,6 (1/16)</b> 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
 (A)	4-01	<b>Punto per asole arrotondate strette</b> Asole su tessuti da leggeri a medi	<b>5,0 (3/16)</b> 3,0 - 6,0 (1/8 - 15/64)	<b>0,4 (1/64)</b> 0,2 - 1,0 (1/64 - 1/16)
 (A)	4-02	<b>Punto per asole affusolate a estremità tonda</b> Asole affusolate di chiusura con rinforzo	<b>5,0 (3/16)</b> 3,0 - 6,0 (1/8 - 15/64)	<b>0,4 (1/64)</b> 0,2 - 1,0 (1/64 - 1/16)
 (A)	4-03	<b>Punto per asole con estremità arrotondata</b> Asole con travetta verticale per tessuti pesanti	<b>5,0 (3/16)</b> 3,0 - 6,0 (1/8 - 15/64)	<b>0,4 (1/64)</b> 0,2 - 1,0 (1/64 - 1/16)
 (A)	4-04	<b>Punto per asole rettangolari strette</b> Asole per tessuti da leggeri a medi	<b>5,0 (3/16)</b> 3,0 - 6,0 (1/8 - 15/64)	<b>0,4 (1/64)</b> 0,2 - 1,0 (1/64 - 1/16)
 (A)	4-05	<b>Punto per asole elastiche</b> Asole per tessuti elastici o orditi	<b>6,0 (15/64)</b> 3,0 - 6,0 (1/8 - 15/64)	<b>1,0 (1/16)</b> 0,5 - 2,0 (1/32 - 1/16)
 (A)	4-06	<b>Punto per asole decorative</b> Asole per decorazioni tradizionali e tessuti elastici	<b>6,0 (15/64)</b> 3,0 - 6,0 (1/8 - 15/64)	<b>1,5 (1/16)</b> 1,0 - 3,0 (1/16 - 1/8)
 (A)	4-07	<b>Punto per asole cornice</b> Primo passaggio per eseguire asole a cornice	<b>5,0 (3/16)</b> 0,0 - 6,0 (0 - 15/64)	<b>2,0 (1/16)</b> 0,2 - 4,0 (1/64 - 3/16)
 (A)	4-08	<b>Punto per asole a occhio</b> Asole su tessuti pesanti o spessi per bottoni piatti grandi	<b>7,0 (1/4)</b> 3,0 - 7,0 (1/8 - 1/4)	<b>0,5 (1/32)</b> 0,3 - 1,0 (1/64 - 1/16)
 (A)	4-09	<b>Punto per asole a occhio affusolate</b> Asole su tessuti da medi a pesanti per bottoni piatti grandi	<b>7,0 (1/4)</b> 3,0 - 7,0 (1/8 - 1/4)	<b>0,5 (1/32)</b> 0,3 - 1,0 (1/64 - 1/16)
 (A)	4-10	<b>Punto per asole a occhio</b> Asole con travetta verticale per il rinforzo di tessuti pesanti spessi	<b>7,0 (1/4)</b> 3,0 - 7,0 (1/8 - 1/4)	<b>0,5 (1/32)</b> 0,3 - 1,0 (1/64 - 1/16)
 (A)	4-11	<b>Punto per rammendo</b> Rammendo di tessuti medi	<b>7,0 (1/4)</b> 2,5 - 7,0 (3/32 - 1/4)	<b>2,0 (1/16)</b> 0,4 - 2,5 (1/64 - 3/32)
 (A)	4-12	<b>Punto per rammendo</b> Rammendo di tessuti pesanti	<b>7,0 (1/4)</b> 2,5 - 7,0 (3/32 - 1/4)	<b>2,0 (1/16)</b> 0,4 - 2,5 (1/64 - 3/32)

Punto (Piedino premi- stoffa)	N°	Nome del punto/ Applicazioni	Larghezza punto (mm (inch)) Auto. Manuale	Lunghezza punto (mm (inch)) Auto. Manuale
 (A)	4-13	<b>Punto per travette</b> Rinforzo di aperture di tasche, ecc.	<b>2,0 (1/16)</b> 1,0 - 3,0 (1/16 - 1/8)	<b>0,4 (1/64)</b> 0,3 - 1,0 (1/64 - 1/16)
 (M)	4-14	<b>Punto per cucitura di bottoni</b> Applicazione di bottoni	<b>3,5 (1/8)</b> 2,5 - 4,5 (3/32 - 3/16)	—
 (N)	4-15	<b>Punto per occhielli</b> Per esecuzione di occhielli, fori su cinture, ecc.	<b>7,0 (1/4)</b> 7,0 6,0 5,0 (1/4 15/64 3/16)	<b>7,0 (1/4)</b> 7,0 6,0 5,0 (1/4 15/64 3/16)
 (N)	5-01	<b>Indietro (punto diritto)</b> Per applicazioni su pezzi tubolari di tessuto e giunture di angoli	—	—
 (N)	5-02	<b>Laterale a sinistra (punto diritto)</b> Per applicazioni su pezzi tubolari di tessuto	—	—
 (N)	5-03	<b>Laterale a destra (punto diritto)</b> Per applicazioni su pezzi tubolari di tessuto	—	—
 (N)	5-04	<b>Avanti (punto diritto)</b> Per applicazioni su pezzi tubolari di tessuto e giunture di angoli	—	—
 (N)	5-05	<b>Laterale a sinistra (punto a zig-zag)</b> Per applicazioni su pezzi tubolari di tessuto	—	—
 (N)	5-06	<b>Laterale a destra (punto a zig-zag)</b> Per applicazioni su pezzi tubolari di tessuto	—	—
 (N)	5-07	<b>Avanti (punto a zig-zag)</b> Per applicazioni su pezzi tubolari di tessuto e giunture di angoli	—	—
 (N)	5-08	<b>Indietro (punto a zig-zag)</b> Per applicazioni su pezzi tubolari di tessuto e giunture di angoli	—	—



■ **Punti a caratteri**

Utilizzare il piedino per monogrammi "N".  
Non è possibile utilizzare l'ago gemello.

Punti a caratteri (carattere gotico)													
A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L		
M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X		
Y	Z	a	b	c	d	e	f	g	h	i	j		
k	l	m	n	o	p	q	r	s	t	u	v		
w	x	y	z	—									
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	#	%		
\$	£	€	¥	—	+	x	÷	=	*	.	,		
&	?	!	@	<	>	(	)	[	]	/	\		
~	:	;	©	®	™	“	”	”	'	'	'		
—													
Â	Ä	Å	Æ	à	á	â	ã	ä	å	æ	Ç		
ç	Ð	È	É	Ê	Ë	è	é	ê	ë	Í	Ï		
ì	í	î	ï	Ĵ	Ñ	Ñ	ñ	Ô	Ö	Ø	Õ		
Œ	ò	ó	ô	ö	ø	ø	œ	ƒ	ƒ	Û	Û		
ù	ú	û	ü	ž	Ɔ	Ɔ	Ɔ	—					
Punti a caratteri (carattere corsivo)													
A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L		
M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X		
Y	Z	a	b	c	d	e	f	g	h	i	j		
k	l	m	n	o	p	q	r	s	t	u	v		
w	x	y	z	—									
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	#	%		
\$	£	€	¥	—	+	x	÷	=	*	.	,		
&	?	!	@	<	>	(	)	[	]	/	\		
~	:	;	©	®	™	“	”	”	'	'	'		
—													
Â	Ä	Å	Æ	à	á	â	ã	ä	å	æ	Ç		
ç	Ð	È	É	Ê	Ë	è	é	ê	ë	Í	Ï		
ì	í	î	ï	Ĵ	Ñ	Ñ	ñ	Ô	Ö	Ø	Õ		
Œ	ò	ó	ô	ö	ø	ø	œ	ƒ	ƒ	Û	Û		
ù	ú	û	ü	ž	Ɔ	Ɔ	Ɔ	—					

Punti a caratteri (contorno)													
A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L		
M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X		
Y	Z	a	b	c	d	e	f	g	h	i	j		
k	l	m	n	o	p	q	r	s	t	u	v		
w	x	y	z	—									
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	#	%		
\$	£	€	¥	—	+	x	÷	=	*	.	,		
&	?	!	@	<	>	(	)	[	]	/	\		
~	:	;	©	®	™	“	”	”	'	'	'		
—													
Â	Ä	Å	Æ	à	á	â	ã	ä	å	æ	Ç		
ç	Ð	È	É	Ê	Ë	è	é	ê	ë	Í	Ï		
ì	í	î	ï	Ĵ	Ñ	Ñ	ñ	Ô	Ö	Ø	Õ		
Œ	ò	ó	ô	ö	ø	ø	œ	ƒ	ƒ	Û	Û		
ù	ú	û	ü	ž	Ɔ	Ɔ	Ɔ	—					
Punti a caratteri (carattere cirillico)													
A	B	B	Г	Д	Е	Ж	З	И	Й	К			
Л	М	Н	О	П	Р	С	Т	У	Ф	Х	Ц		
Ч	Ш	Щ	Ъ	Ы	Ь	Э	Ю	Я	Г	Е	І		
Ї	Ў	Һ	Һ	Ј	Ј	Њ	Ц	Ѓ	Ѕ	Ќ	—		
а	б	в	г	д	е	ё	ж	з	и	й	к		
л	м	н	о	п	р	с	т	у	ф	х	ц		
ч	ш	щ	ъ	ы	ь	э	ю	я	г	е	і		
ї	ў	һ	һ	ј	ј	њ	ц	ѓ	ѕ	ќ	—		
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	—	.		
,	&	?	!	(	)	/	'	—					

## Punti a caratteri (carattere giapponese)

あいうえおあいうえお  
 かきくけこがぎぐげご  
 さしすせそざじずぜぞ  
 たちつてとだぢづでどっ  
 なにぬねのはひふへほ  
 ばびぶべぼぱぴぷぺぽ  
 まみむめもやゆよゃゅょ  
 らりるれろわをんー  
 アイウエオァィゥェォヴ  
 カキクケコガギグゲゴ  
 サシスセソザジズゼゾ  
 タチツテトダヂヅデドッ  
 ナニヌネノハヒフヘホ  
 バビブベボパピプペポ  
 マミムメモヤユヨャュョ  
 ラリルレロワヲンー  
 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9  
 ○ ー 二 三 四 五 六 七 八 九 十  
 & ? ! ( ) - \_  
 生年月日才保育幼稚園小中  
 学校組部火水木金土ー

## Punti utili

## ⚠ ATTENZIONE

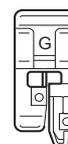
- Prima di sostituire il piedino premistoffa, toccare  (tasto Sostituzione ago/piedino premistoffa) sul pannello operativo per bloccare tutti i tasti e i pulsanti, onde evitare lesioni nel caso in cui si prema il pulsante "Avvio/Stop" o qualsiasi altro pulsante e la macchina si avvii. Per i dettagli sulla sostituzione del piedino premistoffa, fare riferimento a "Sostituzione del piedino premistoffa" a pagina 30.

### Punti sopraggitto

Cucire punti sopraggitto lungo i bordi del tessuto per evitare che si sfilaccino.

#### ■ Utilizzo del piedino per sopraggitto "G"

- 1 Montare il piedino per sopraggitto "G".



- 2 Selezionare un punto.

N°	1-15	1-16	1-17
Punto			

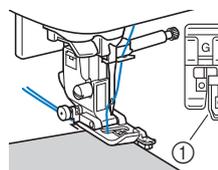
- Per i dettagli fare riferimento a "Tabella dei punti" a pagina 45.

## ⚠ ATTENZIONE

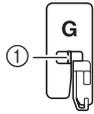
- Quando si utilizza il piedino per sopraggitto "G", accertarsi di selezionare un punto che può essere utilizzato con il piedino per sopraggitto "G". Se si cuce con il punto errato, l'ago potrebbe colpire il piedino premistoffa. L'ago potrebbe rompersi, con rischi di lesioni personali.

- 3 Posizionare il tessuto con il bordo contro la guida del piedino premistoffa, quindi abbassare la leva del piedino premistoffa.

① Guida

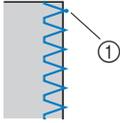


- 4** Ruotare il volantino verso di sé (in senso antiorario). Controllare che l'ago non tocchi il piedino premistoffa.



① L'ago non deve toccare il perno centrale

- 5** Cucire con l'orlo del tessuto contro la guida del piedino premistoffa.



① Punto di discesa dell'ago

## IMPORTANTE

- Tirare il tessuto all'indietro terminata la cucitura. Tirando il tessuto lateralmente o in avanti si rischia di danneggiare il perno centrale del piedino premistoffa.
- Se il filo si ingarbuglia sul piedino premistoffa, rimuovere il filo ingarbugliato e sollevare la leva del piedino premistoffa per rimuovere il piedino. Se si solleva il piedino premistoffa mentre il filo è ingarbugliato, si potrebbe danneggiare.

- 6** Premere il pulsante "Avvio/Stop" per interrompere la cucitura quando si è raggiunta la fine della cucitura e sollevare il piedino premistoffa e l'ago per tirare il tessuto sotto il piedino premistoffa verso il retro della macchina.

### ■ Utilizzo del piedino per zig-zag "J"

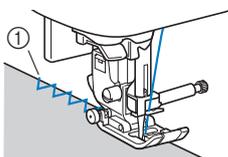
- 1** Montare il piedino per zig-zag "J".

- 2** Selezionare un punto.

N°	1-09	1-10	1-11	1-12
Punto				
N°	1-13	1-14	1-18	1-19
Punto				
N°	1-20	1-21	1-22	1-23
Punto				

• Per i dettagli fare riferimento a "Tabella dei punti" a pagina 45.

- 3** Cucire lungo il bordo del tessuto con l'ago che scende oltre il bordo a destra.



① Punto di discesa dell'ago

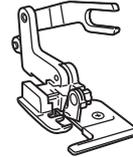
### ■ Cucitura di punti soprappiù con la taglierina laterale (venduta separatamente con alcuni modelli)

La taglierina laterale consente di rifinire i margini di cucitura mentre il bordo del tessuto viene tagliato. È possibile utilizzare cinque punti utili per cucire punti soprappiù con la taglierina laterale.

#### Nota

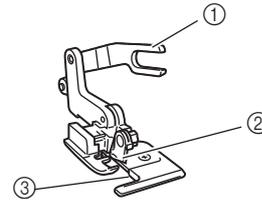
- Infilare manualmente l'ago se si utilizza la taglierina laterale, o montare la taglierina laterale solo dopo aver infilato l'ago utilizzando l'infilata ago.

#### □ Taglierina laterale



## ⚠ ATTENZIONE

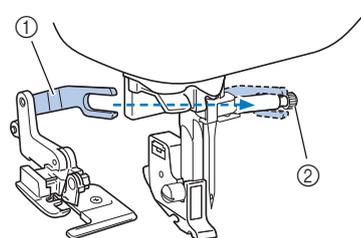
- Quando si usa la taglierina laterale, cucire a velocità compresa tra bassa e media e non toccare le lame o la forcella di collegamento della taglierina laterale mentre si cuce, onde evitare danni all'attrezzatura o lesioni personali.



- ① Forcella di collegamento  
② Lama superiore  
③ Placca guida (lama inferiore)

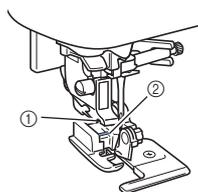
- 1** Rimuovere il piedino premistoffa. (pagina 30)

- 2** Agganciare la forcella di collegamento della taglierina laterale sulla vite morsetto ago.



- ① Forcella di collegamento  
② Vite morsetto ago

- 3** Posizionare la taglierina laterale in modo che il relativo perno sia allineato alla fessura del supporto del piedino premistoffa e abbassare lentamente la leva del piedino premistoffa.



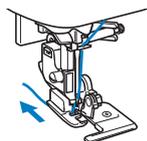
- ① Fessura del supporto del piedino premistoffa  
② Perno

#### Nota

- Se il posizionamento sotto il supporto del piedino premistoffa risulta difficoltoso, inserire il perno della taglierina laterale nella fessura del supporto del piedino premistoffa alzando ulteriormente la leva del piedino premistoffa.

- 4** Alzare la leva del piedino premistoffa per controllare che la taglierina laterale sia montata bene.

- 5** Far passare il filo superiore sotto la taglierina laterale ed estrarlo verso la parte posteriore della macchina.



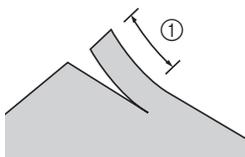
- 6** Selezionare un punto.

N°	1-24	1-25	1-26	1-27
Punto				
N°	1-28			
Punto				

- Per i dettagli fare riferimento a "Tabella dei punti" a pagina 45.

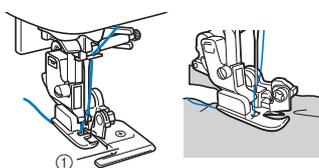
- 7** Eseguire un taglio lungo circa 2 cm (3/4 inch) nel tessuto all'inizio della cucitura.

① 2 cm (3/4 inch)



- 8** Posizionare il tessuto nella taglierina laterale.

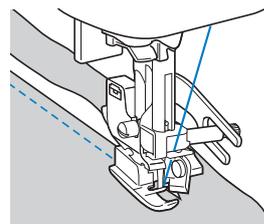
Il taglio nel tessuto deve essere posizionato sopra la placca guida della taglierina laterale.



① Placca guida

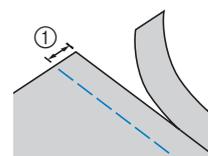
- Se non si posiziona correttamente il tessuto, questo non verrà tagliato.

- 9** Abbassare la leva del piedino premistoffa e iniziare a cucire.



→ Viene tagliato un margine di cucitura mentre si cuciono i punti.

- Se si cuciono i punti in linea retta , il margine di cucitura sarà di circa 5 mm (3/16 inch).



① 5 mm (3/16 inch)

#### Promemoria

- La taglierina laterale è in grado di tagliare al massimo uno strato di denim da 13-oz.
- Dopo aver utilizzato la taglierina laterale, pulirla rimuovendo eventuali filamenti o polvere.
- Se la taglierina non riesce più a tagliare il tessuto, utilizzare un pezzo di panno per applicare un po' di olio sul bordo tagliente della taglierina.

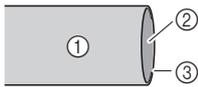
## Punti orlo invisibile

Fissare la parte inferiore di gonne e pantaloni con un orlo invisibile.

### Promemoria

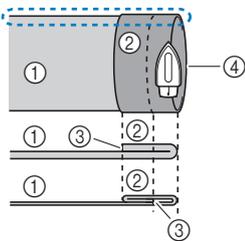
- Quando le dimensioni di parti cilindriche sono troppo piccole per spostarsi sul braccio o la lunghezza è troppo corta, il tessuto non avanza e non è possibile ottenere i risultati desiderati.

#### 1 Girare la gonna o i pantaloni al rovescio.



- ① Rovescio del tessuto
- ② Diritto del tessuto
- ③ Parte inferiore del tessuto

#### 2 Piegare la parte inferiore del tessuto alla lunghezza desiderata per l'orlo, quindi premere.



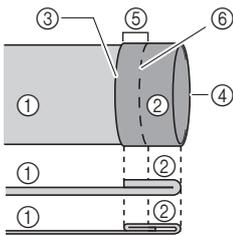
- ① Rovescio del tessuto
- ② Diritto del tessuto
- ③ Parte inferiore del tessuto
- ④ Lunghezza desiderata per l'orlo

<Tessuto pesante>

<Tessuto normale>

<Visto di lato>

#### 3 Con un gesso da sarto, segnare il tessuto a circa 5 mm (3/16 inch) dal margine del tessuto, quindi imbastirlo.



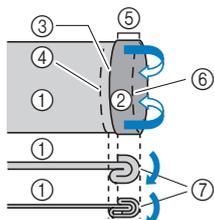
- ① Rovescio del tessuto
- ② Diritto del tessuto
- ③ Parte inferiore del tessuto
- ④ Lunghezza desiderata per l'orlo
- ⑤ 5 mm (3/16 inch)
- ⑥ Imbastitura

<Tessuto pesante>

<Tessuto normale>

<Visto di lato>

#### 4 Piegare indietro il tessuto interno lungo l'imbastitura.



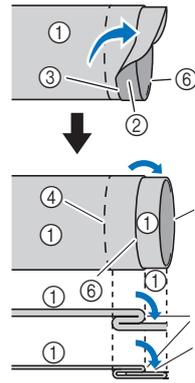
- ① Rovescio del tessuto
- ② Diritto del tessuto
- ③ Parte inferiore del tessuto
- ④ Lunghezza desiderata per l'orlo
- ⑤ 5 mm (3/16 inch)
- ⑥ Imbastitura
- ⑦ Punto di imbastitura

<Tessuto pesante>

<Tessuto normale>

<Visto di lato>

#### 5 Aprire il margine del tessuto e posizionare il tessuto con il rovescio rivolto verso l'alto.



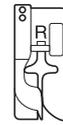
- ① Rovescio del tessuto
- ② Diritto del tessuto
- ③ Margine del tessuto
- ④ Margine desiderato dell'orlo
- ⑤ Punto di imbastitura
- ⑥ Imbastitura

<Tessuto pesante>

<Tessuto normale>

<Visto di lato>

#### 6 Montare il piedino per orlo invisibile "R".



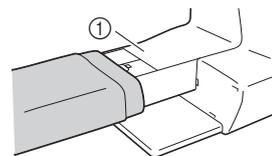
#### 7 Selezionare un punto.

N°	2-01	2-02
Punto		

- Per i dettagli fare riferimento a "Tabella dei punti" a pagina 45.

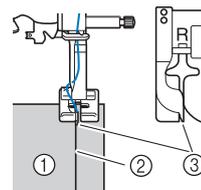
#### 8 Togliere la prolunga base piana per utilizzare il braccio libero.

#### 9 Infilare l'elemento che si desidera cucire sul braccio libero, verificando che il tessuto avanzi correttamente, quindi iniziare a cucire.



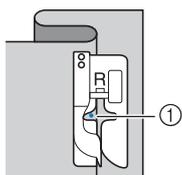
- ① Braccio libero

#### 10 Posizionare il tessuto con il margine dell'orlo piegato contro la guida del piedino premistoffa, quindi abbassare la leva del piedino premistoffa.



- ① Rovescio del tessuto
- ② Piegatura dell'orlo
- ③ Guida

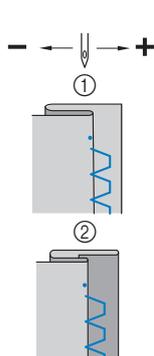
## 11 Regolare la larghezza del punto finché l'ago prende appena la piega dell'orlo. (pagina 39)



① Punto di discesa dell'ago

Quando si modifica il punto di discesa dell'ago, sollevare l'ago e modificare la larghezza del punto.

\* Per regolare con precisione il punto di discesa dell'ago, regolare l'impostazione della larghezza del punto. (L'impostazione della larghezza del punto non è né in millimetri né in pollici.)



① Tessuto pesante  
② Tessuto normale

### Promemoria

- I punti orlo invisibile non possono essere cuciti se il punto di discesa dell'ago sinistro non prende la piega. Se l'ago prende troppo la piega, il tessuto non può essere aperto e la cucitura visibile sul diritto del tessuto risulterà molto larga, con una finitura meno pregevole.

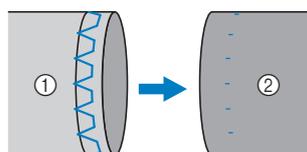
## 12 Cucire con la piega dell'orlo contro la guida del piedino premistoffa.

## 13 Premere il pulsante "Avvio/Stop" per interrompere la cucitura quando si è finito e sollevare il piedino premistoffa e l'ago per tirare il tessuto sotto il piedino premistoffa verso il retro della macchina.

# IMPORTANTE

- Accertarsi di tirare il tessuto verso il retro della macchina dopo la cucitura. Tirando il tessuto lateralmente o in avanti si rischia di danneggiare il piedino premistoffa.

## 14 Rimuovere i punti di imbastitura e girare il tessuto con il diritto all'esterno.

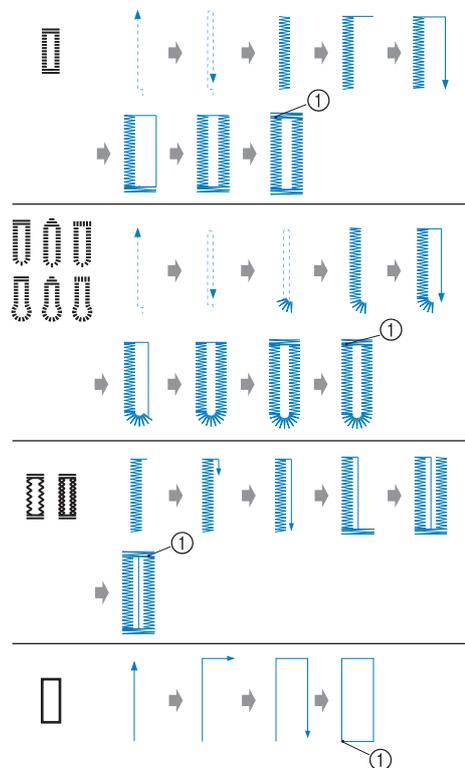


① Rovescio del tessuto  
② Diritto del tessuto

## Cucitura dell'asola

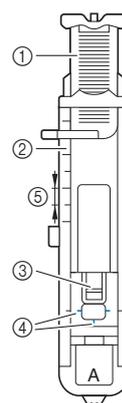
La lunghezza massima delle asole è di circa 28 mm (1-1/8 inch) (diametro + spessore del bottone).

Le asole vengono cucite dalla parte anteriore del piedino premistoffa verso il retro, come illustrato di seguito.



① Punti di rinforzo

I nomi delle parti del piedino per asole "A", utilizzato per creare le asole, sono indicati di seguito.

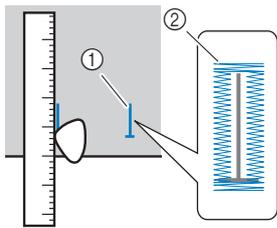


① Placca guida bottone  
② Righello del piedino premistoffa  
③ Perno  
④ Segni sul piedino per asole  
⑤ 5 mm (3/16 inch)

### Nota

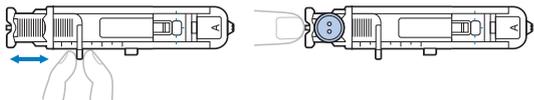
- Prima di cucire le asole, controllare la lunghezza e la larghezza del punto cucendo un'asola di prova su un pezzo di tessuto usato per il progetto.

**1** Utilizzare un gessetto per segnare la posizione e la lunghezza dell'asola sul tessuto.



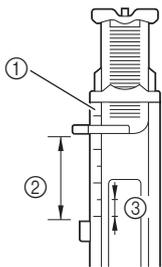
- ① Segni sul tessuto
- ② Cucitura dell'asola

**2** Estrarre la placca guida bottone del piedino per asole "A" e inserire il bottone che verrà inserito nell'asola.



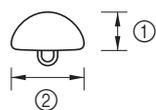
**■ Se il bottone non passa nella placca guida bottone**

Sommare il diametro e lo spessore del bottone e impostare la placca guida bottone sulla lunghezza calcolata. (La distanza tra i segni del righello del piedino premistoffa è 5 mm (3/16 inch).)



- ① Righello del piedino premistoffa
- ② Lunghezza dell'asola (diametro + spessore del bottone)
- ③ 5 mm (3/16 inch)

Esempio: Per un bottone con diametro di 15 mm (9/16 inch) e spessore di 10 mm (3/8 inch), la placca guida bottone deve essere impostata a 25 mm (1 inch) sul righello.



- ① 10 mm (3/8 inch)
- ② 15 mm (9/16 inch)

→ Le dimensioni dell'asola vengono impostate.

**3** Montare il piedino per asole "A".

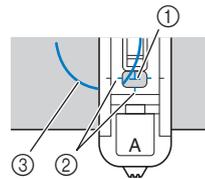
Far passare il filo superiore sotto il piedino premistoffa, in basso attraverso il foro del piedino, prima di montare il piedino per asole "A".

**4** Selezionare un punto.

N°	4-01	4-02	4-03	4-04	4-05
Punto					
N°	4-06	4-07	4-08	4-09	4-10
Punto					

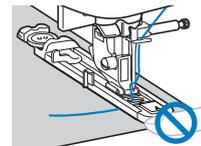
• Per i dettagli fare riferimento a "Tabella dei punti" a pagina 45.

**5** Posizionare il tessuto con l'estremità anteriore del segno dell'asola allineato ai segni rossi sui lati del piedino per asole e abbassare la leva del piedino premistoffa.

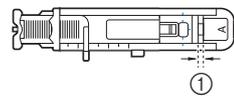


- ① Segno sul tessuto (anteriore)
- ② Segni rossi del piedino per asole
- ③ Filo superiore

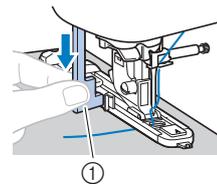
• Non spingere la parte anteriore del piedino premistoffa quando si abbassa il piedino.



- ① Non ridurre lo spazio.

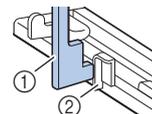


**6** Abbassare completamente la leva per asole.



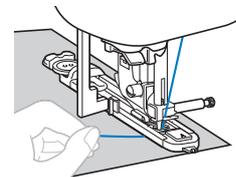
- ① Leva per asole

La leva per asole si posiziona dietro la staffa del piedino per asole.



- ① Leva per asole
- ② Staffa

**7** Tenere delicatamente l'estremità del filo superiore con la mano sinistra e iniziare a cucire.



→ Dopo aver completato la cucitura, la macchina cuce automaticamente i punti di rinforzo e si arresta.

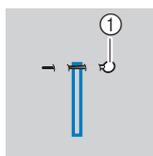
- 8 Premere una volta  (pulsante "Taglio del filo").  
Sollevare il piedino premistoffa e rimuovere il tessuto.

 **Nota**

- Se per tagliare i fili si utilizza il tagliafilo sul lato sinistro della macchina o le forbici, premere  (pulsante "Posizione ago") per sollevare l'ago, alzare il piedino premistoffa ed estrarre il tessuto prima di tagliare i fili.

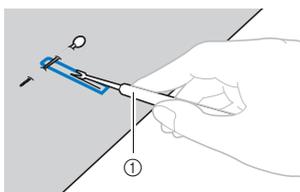
- 9 Sollevare la leva per asole nella posizione originaria.

- 10 Puntare uno spillo all'interno di una travetta al termine della cucitura dell'asola per evitare di tagliare i punti.



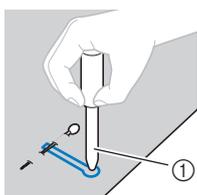
① Perno

- 11 Utilizzare il taglia asole per tagliare in direzione dello spillo e aprire l'asola.



① Taglia asole

Per le asole a occhiello, praticare un foro nell'estremità arrotondata dell'asola con un punzone per occhielli e utilizzare il taglia asole per aprire l'asola.



① Punzone per occhielli

- Quando si utilizza il punzone per occhielli, collocare carta spessa o un altro foglio di protezione sotto il tessuto prima di praticare il foro nel tessuto.

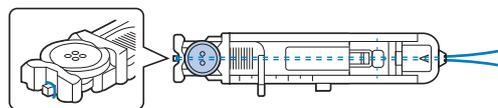
## ATTENZIONE

- Quando si apre l'asola con il taglia asole, non mettere le mani nella direzione di taglio. In caso contrario, si rischiano lesioni personali se il taglia asole scivola.

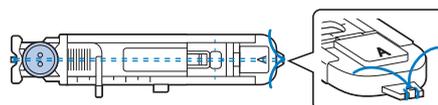
## ■ Cucitura di asole su tessuti elastici

Quando si cuciono asole su tessuti elastici, utilizzare un cordoncino.

- 1 Agganciare il cordoncino sulla parte del piedino per asole "A" illustrato in figura.



- 2 Inserirlo nelle scanalature e annodarlo lento.



- 3 Montare il piedino per asole "A".

- 4 Selezionare un punto.

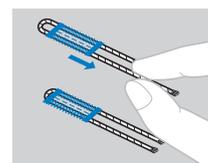
N°	4-05	4-06
Punto		

- Per i dettagli fare riferimento a "Tabella dei punti" a pagina 45.

- 5 Regolare la larghezza del punto sullo spessore del cordoncino.

- 6 Abbassare la leva del piedino premistoffa e la leva per asole e iniziare a cucire.

- 7 Terminata la cucitura, tirare delicatamente il cordoncino per rimuovere eventuali allentamenti.



- 8 Utilizzare un ago da cucito per tirare il cordoncino verso il rovescio del tessuto e annodarlo.

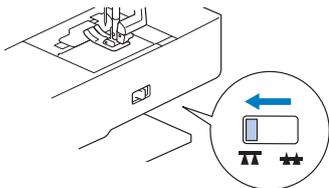
## Cucitura di bottoni

È possibile cucire bottoni con la macchina. È possibile attaccare bottoni con due o quattro fori.

- 1 Misurare la distanza tra i fori del bottone da attaccare.

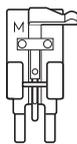


- 2 Alzare la leva del piedino premistoffa e far scorrere l'interruttore della posizione della griffa di trasporto, posizionato sulla parte posteriore della macchina sulla base, verso (verso sinistra, guardando dalla parte posteriore della macchina).



→ La griffa di trasporto si abbassa.

- 3 Montare il piedino di cucitura bottone "M".



- 4 Selezionare il punto.

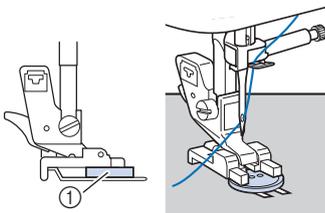
N°	4-14
Punto	

- Per i dettagli fare riferimento a "Tabella dei punti" a pagina 45.
- Poiché l'estremità del filo verrà legata successivamente, non impostare la macchina per il taglio automatico del filo.

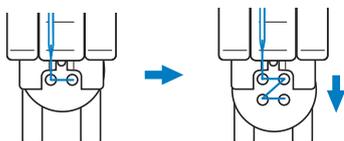
- 5 Regolare la larghezza del punto in modo che corrisponda alla distanza tra i fori del bottone.

- 6 Collocare il bottone nella posizione in cui verrà cucito e abbassare la leva del piedino premistoffa.

① Bottone

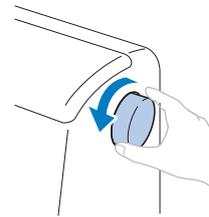


- Quando si attaccano bottoni con quattro fori, cucire prima i due fori più vicini a sé. Dopo di che, far scorrere il bottone in modo che l'ago entri nei due fori verso la parte posteriore della macchina e cucirli allo stesso modo.



- 7 Ruotare il volantino verso di sé (senso antiorario) per verificare che l'ago entri correttamente nei due fori del bottone.

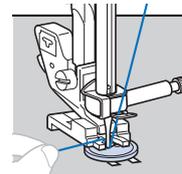
Se sembra che l'ago colpisca il bottone, rimisurare la distanza tra i fori del bottone. Regolare la larghezza del punto sulla distanza tra i fori del bottone.



## IMPORTANTE

- Quando si cuce, controllare che l'ago non tocchi il bottone.

- 8 Posizionare il regolatore della velocità di cucitura verso sinistra (in modo che la velocità sia ridotta), quindi iniziare a cucire.

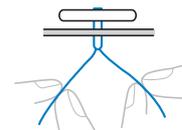


→ La macchina si arresta automaticamente dopo aver cucito i punti di rinforzo.

- Non premere (pulsante "Taglio del filo").

- 9 Utilizzare le forbici per tagliare il filo superiore e il filo spolina all'inizio della cucitura.

Tirare il filo superiore al termine della cucitura verso il rovescio del tessuto e annodarlo con il filo spolina.

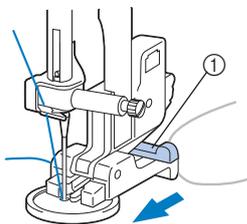


- 10 Finito di attaccare il bottone, far scorrere l'interruttore della posizione della griffa di trasporto su (verso destra, guardando dalla parte posteriore della macchina) e ruotare il volantino per sollevare la griffa di trasporto.

### ■ Cucitura di un bottone con gambo

Per cucire il bottone con gambo, attaccare il bottone lasciando spazio tra questo e il tessuto e avvolgere manualmente il filo. Così facendo si attacca bene il bottone.

- 1 Collocare il bottone nel piedino di cucitura bottone "M" e tirare la leva per gambo.



① Leva per gambo

- 2 Terminata la cucitura, tagliare il filo superiore abbondando di eccesso, avvolgerlo attorno al filo tra il bottone e il tessuto e annodarlo al filo superiore all'inizio della cucitura.



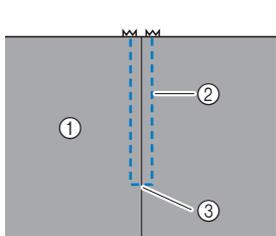
Annodare insieme le estremità del filo spolina al termine e all'inizio della cucitura sul rovescio del tessuto.

- 3 Tagliare il filo in eccesso.

## Cucitura di cerniere

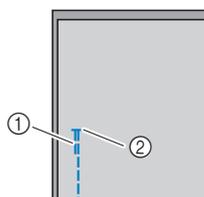
### ■ Cucitura di una cerniera centrata

I punti vengono cuciti su entrambi i pezzi di tessuto affiancati tra loro.



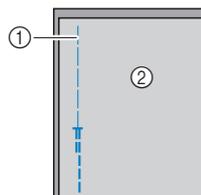
① Diritto del tessuto  
② Punti  
③ Estremità dell'apertura della cerniera

- 1 Montare il piedino per zig-zag "J".
- 2 Cucire punti dritti fino all'apertura della cerniera. Con i diritti del tessuto rivolti l'uno verso l'altro, cucire punti di fermatura dopo aver raggiunto l'apertura della cerniera.



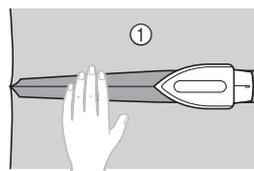
① Punti di fermatura  
② Estremità dell'apertura della cerniera

- 3 Utilizzare un punto di imbastitura e continuare a cucire fino al bordo del tessuto.



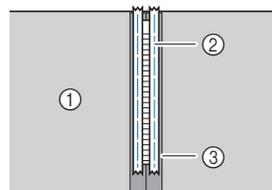
① Punto di imbastitura  
② Rovescio del tessuto

- 4 Premere e aprire il margine di cucitura dal rovescio del tessuto.



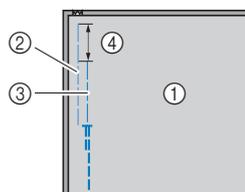
① Rovescio del tessuto

- 5 Allineare la cucitura al centro della cerniera e imbastire la cerniera in posizione sul margine di cucitura.



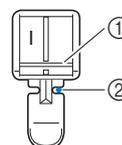
① Rovescio del tessuto  
② Punto di imbastitura  
③ Cerniera

- 6 Rimuovere circa 5 cm (2 inches) dall'estremità dell'imbastitura sull'esterno.



① Rovescio del tessuto  
② Imbastitura della cerniera  
③ Imbastitura esterna  
④ 5 cm (2 inches)

- 7 Montare il supporto del piedino premistoffa sul perno destro del piedino per cerniere "I".



① Perno sul lato destro  
② Punto di discesa dell'ago

- 8 Selezionare il punto.

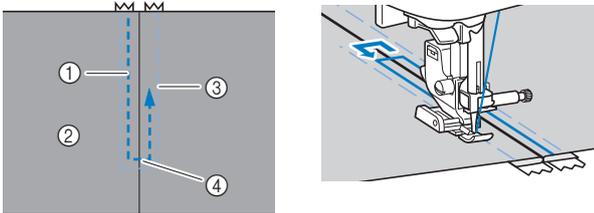
N°	1-03
Punto	

• Per i dettagli fare riferimento a "Tabella dei punti" a pagina 45.

**Nota**

- Quando si utilizza il piedino per cerniere "1", selezionare il punto diritto (posizione centrale dell'ago) e ruotare lentamente il volantino verso di sé (in senso antiorario) per controllare che l'ago non tocchi il piedino premistoffa.

**9 Cucire attorno alla cerniera.**



- ① Punti
- ② Diritto del tessuto
- ③ Punto di imbastitura
- ④ Estremità dell'apertura della cerniera

**⚠ ATTENZIONE**

- Quando si cuce, controllare che l'ago non tocchi la cerniera. In caso contrario, si rischia che l'ago si rompa causando lesioni personali.

**Promemoria**

- Se il piedino premistoffa tocca il cursore della cerniera, lasciare l'ago abbassato (nel tessuto) e sollevare il piedino premistoffa. Dopo aver spostato il cursore in modo che non tocchi il piedino premistoffa, abbassare il piedino premistoffa e continuare a cucire.

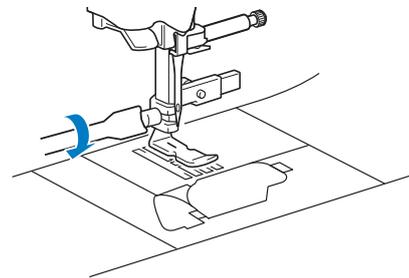
**10 Rimuovere i punti di imbastitura.**

**Cucitura di cerniere/cordoncini**

È possibile cucire in posizione una cerniera e un cordoncino. Utilizzare il piedino per cerniere/cordoncini regolabile (venduto separatamente con alcuni modelli).

**■ Cucitura di una cerniera centrata**

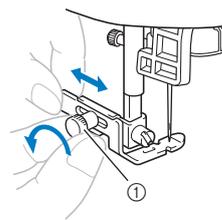
- 1 Fare riferimento al passaggio 1-6 di "Cucitura di una cerniera centrata" a pagina 59.
- 2 Rimuovere il piedino premistoffa e il relativo supporto per montare il piedino per cerniere/cordoncini regolabile avvitabile (venduto separatamente con alcuni modelli).
  - Per i dettagli sulla rimozione del supporto del piedino premistoffa, fare riferimento a "Rimozione e montaggio del supporto del piedino premistoffa" a pagina 31.



**3 Selezionare il punto.**

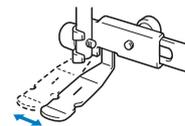
N°	1-01
Punto	

**4 Allentare la vite di posizionamento sul retro del piedino premistoffa.**



① Vite di posizionamento

**5 Far scorrere il piedino premistoffa sopra la griffa di trasporto sinistra o destra.**



**6** Modificare la posizione dell'ago in modo che l'ago non tocchi il piedino premistoffa.

Per i dettagli fare riferimento a "Impostazione di larghezza punto/lunghezza punto"/"L/R Shift (Spostamento SX/DX)" a pagina 38.

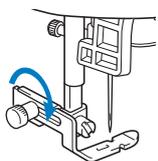


① Punto di discesa dell'ago

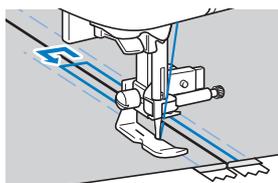
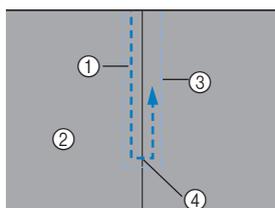
**Nota**

- Dopo aver regolato la posizione dell'ago, ruotare lentamente il volantino verso di sé (in senso antiorario) verificando che l'ago non tocchi il piedino premistoffa.

**7** Serrare bene la vite di posizionamento.



**8** Cucire attorno alla cerniera.



- ① Punti
- ② Diritto del tessuto
- ③ Punto di imbastitura
- ④ Estremità dell'apertura della cerniera

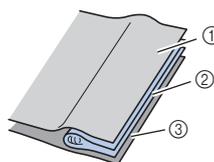
**ATTENZIONE**

- Quando si cuce, controllare che l'ago non tocchi la cerniera. In caso contrario, si rischia che l'ago si rompa causando lesioni personali.

**9** Rimuovere i punti di imbastitura.

**■ Cucitura di un cordoncino**

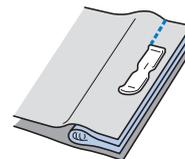
**1** Collocare il cordoncino tra i due tessuti rovesciati, come illustrato di seguito.



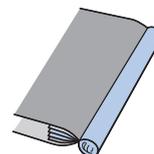
- ① Tessuto
- ② Cordoncino
- ③ Tessuto

**2** Montare il piedino per cerniere/cordoncini regolabile. (pagina 60)

**3** Cucire lungo il cordoncino.



**4** Dopo la cucitura, rivoltarli.



**Punti per applicazioni, patchwork e trapuntatura**

**■ Punti per applicazioni**

**1** Imbastire o incollare l'applicazione al tessuto di base per fissarla.

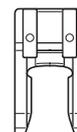
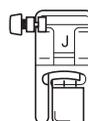
**IMPORTANTE**

- Se si utilizza la colla per tenere ferma l'applicazione, non applicarla sulle aree che verranno cucite con la macchina. Se la colla si attacca all'ago o al cestello della spolina, si rischiano danni alla macchina.

**2** Montare il piedino per zig-zag "J" o il piedino a punta aperta (venduto separatamente con alcuni modelli) illustrato di seguito.

Piedino per zig-zag "J"

Piedino a punta aperta

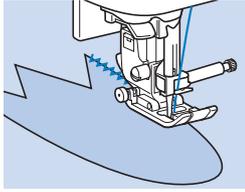


**3** Selezionare un punto.

N°	1-33	1-34	2-03	2-04
Punto				

- Per i dettagli fare riferimento a "Tabella dei punti" a pagina 45.

- 4 Ruotare il volantino verso di sé (in senso antiorario) e iniziare a cucire intorno al bordo dell'applicazione, verificando che l'ago scenda appena al di fuori dell'applicazione.



Quando si cuce attorno agli angoli, arrestare la macchina con l'ago nel tessuto appena al di fuori dell'applicazione, sollevare la leva del piedino premistoffa e girare il tessuto quanto basta per cambiare la direzione di cucitura.

### ■ Punti patchwork (trapunte "Crazy Quilt")

- 1 Pieghere il bordo del pezzo superiore del tessuto e collocarlo sopra il pezzo inferiore.
- 2 Montare il piedino per zig-zag "J".
- 3 Selezionare un punto.

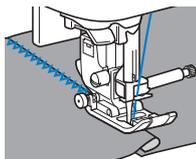
• I punti mostrati di seguito sono esempi. Selezionare il punto desiderato.

N°	1-33	2-08	2-09	2-10
Punto				

• Per i dettagli fare riferimento a "Tabella dei punti" a pagina 45.

- 4 Cucire i due pezzi di tessuto insieme in modo che il punto si estenda su entrambi i pezzi.

Utilizzare gli spilli se necessario.



## ⚠ ATTENZIONE

- Non cucire sugli spilli. In caso contrario, l'ago potrebbe rompersi e provocare lesioni personali.

### ■ Impuntura

La cucitura insieme di due pezzi di tessuto è detta "impuntura". I pezzi di tessuto devono essere tagliati con un margine di cucitura di 6,5 mm (1/4 inch). Cucire un punto diritto per impuntura da 6,5 mm (1/4 inch) dal lato destro o sinistro del piedino premistoffa.

- 1 Imbastire o fissare con spilli lungo il margine di cucitura del tessuto che si desidera cucire insieme.
- 2 Montare il piedino per zig-zag "J".
- 3 Selezionare un punto.

N°	1-29	1-31
Punto		

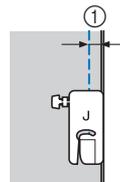
• Per i dettagli fare riferimento a "Tabella dei punti" a pagina 45.

- 4 Cucire con il lato del piedino premistoffa allineato al bordo del tessuto.

#### □ Per un margine di cucitura sul lato destro

Allineare il lato destro del piedino premistoffa al bordo del tessuto e cucire utilizzando il punto

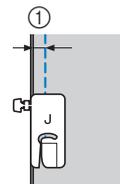
① 6,5 mm (1/4 inch)



#### □ Per un margine di cucitura sul lato sinistro

Allineare il lato sinistro del piedino premistoffa al bordo del tessuto e cucire utilizzando il punto

① 6,5 mm (1/4 inch)



### 📖 Promemoria

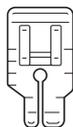
- Per modificare la larghezza del margine di cucitura (posizione dell'ago), regolare la larghezza del punto. Per i dettagli fare riferimento a "Impostazione della larghezza del punto" a pagina 39 e "Cucitura di un margine di cucitura uniforme" a pagina 41.

□ **Utilizzo del piedino con misura 1/4" (venduto separatamente con alcuni modelli)**

Utilizzando il piedino con misura 1/4", è possibile realizzare cuciture con un margine di cucitura di 6,4 mm (1/4 inches).

**1** **Imbastire o fissare con spilli lungo il margine di cucitura del tessuto che si desidera cucire insieme.**

**2** **Montare il piedino con misura 1/4".**



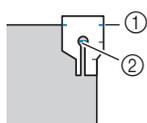
**3** **Selezionare il punto.**

N°	1-30
Punto	

- Per i dettagli fare riferimento a "Tabella dei punti" a pagina 45.

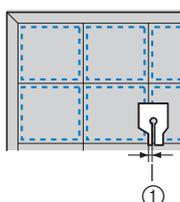
**4** **Allineare il segno sul bordo superiore del piedino con misura 1/4" al bordo superiore del tessuto.**

Allineare il bordo destro del tessuto al bordo destro della parte stretta del piedino con misura 1/4".



- ① Segno sul piedino con misura 1/4"
- ② Inizio della cucitura

Per impunturare a 1/8" da un margine di cucitura, allineare il bordo sinistro della parte stretta del piedino con misura 1/4" al margine di cucitura.

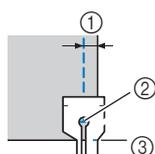


- ① Cucitura (3,2 mm (1/8 inch))

**5** **Iniziare a cucire.**

**6** **Una volta raggiunta la fine della cucitura, arrestare la macchina.**

Cucire fino ad allineare il segno sul bordo inferiore del piedino con misura 1/4" al bordo inferiore del tessuto.



- ① 6,4 mm (1/4 inch)
- ② Fine della cucitura
- ③ Segno sul piedino con misura 1/4"

■ **Trapuntatura**

Cucire cotone in fogli per imbottiture tra strati superiori e inferiori di tessuto è detto "trapuntatura". È possibile cucire agevolmente le trapunte utilizzando il piedino doppio trasporto\* e la guida per trapuntatura\*.

\* Elementi venduti separatamente, contattare il rivenditore Brother autorizzato.

**Nota**

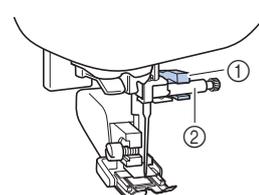
- Infilare manualmente l'ago quando si utilizza il piedino doppio trasporto, o montare il piedino doppio trasporto solo dopo aver infilato l'ago utilizzando l'infilatura dell'ago.
- Quando si esegue la trapuntatura, utilizzare un ago per macchina per cucire per uso domestico 90/14.
- Quando si cuce con il piedino doppio trasporto, utilizzare una velocità compresa tra minima e media.
- Quando si utilizza il piedino doppio trasporto, eseguire una cucitura di prova su un pezzo del tessuto da utilizzare nel progetto.

**1** **Imbastire il tessuto da trapuntare.**

**2** **Rimuovere il piedino premistoffa e il relativo supporto.**

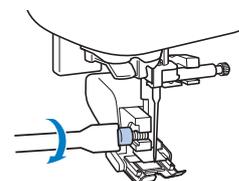
- Per i dettagli fare riferimento a "Rimozione e montaggio del supporto del piedino premistoffa" a pagina 31.

**3** **Agganciare la forcella di collegamento del piedino doppio trasporto sulla vite morsetto ago.**



- ① Forcella di collegamento
- ② Vite morsetto ago

**4** **Abbassare la leva del piedino premistoffa e stringere la vite del supporto del piedino premistoffa con il cacciavite.**



**⚠ ATTENZIONE**

- **Stringere bene le viti con il cacciavite per evitare che l'ago tocchi il piedino premistoffa. L'ago potrebbe rompersi, con rischi di lesioni personali.**

**Nota**

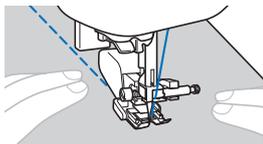
- Prima di iniziare a cucire, ruotare lentamente il volantino verso di sé (in senso antiorario) verificando che l'ago non tocchi il piedino premistoffa.

**5** Selezionare un punto.

N°	1-04	1-33
Punto		

- Per i dettagli fare riferimento a “Tabella dei punti” a pagina 45.

**6** Collocare una mano su ciascun lato del piedino premistoffa e guidare uniformemente il tessuto mentre si cuce.



Utilizzo della guida per trapuntatura (venduta separatamente con alcuni modelli)

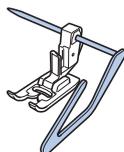
Utilizzare la guida per trapuntatura per cucire punti paralleli equidistanti.

**1** Inserire lo stelo della guida per trapuntatura nel foro sulla parte posteriore del piedino doppio trasporto o del supporto del piedino premistoffa.

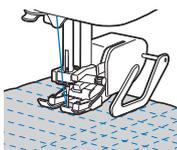
Piedino doppio trasporto



Supporto del piedino premistoffa



**2** Regolare lo stelo della guida per trapuntatura in modo che la guida sia allineata alla cucitura che è già stata realizzata.



**■** Trapuntatura a mano libera (free motion)

Consigliamo di collegare il pedale reostato e di cucire a una velocità uniforme. È possibile regolare la velocità di cucitura mediante la leva di regolazione velocità sulla macchina.

**⚠ ATTENZIONE**

- Con il piedino per trapuntatura a mano libera, regolare la velocità di trasporto del tessuto in modo che corrisponda alla velocità di cucitura. Se si sposta il tessuto più velocemente rispetto alla velocità di cucitura, l'ago si potrebbe rompere e provocare lesioni personali.

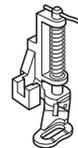
Utilizzo del piedino a punta aperta per trapuntatura a mano libera “O” o del piedino per trapuntatura.

Il piedino a punta aperta per trapuntatura a mano libera “O” o il piedino per trapuntatura si utilizza per la Trapuntatura a mano libera (free motion) con punti zig-zag o punti decorativi o per la Trapuntatura a mano libera (free motion) di linee diritte su tessuti dallo spessore irregolare.

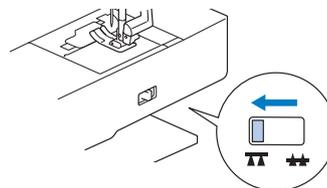
Piedino a punta aperta per trapuntatura a mano libera “O”



Piedino per trapuntatura



**1** Far scorrere l'interruttore della posizione della griffa di trasporto, posizionato sulla parte posteriore della macchina sulla base, verso  (verso sinistra, guardando dalla parte posteriore della macchina).



→ La griffa di trasporto si abbassa.

**2** Selezionare un punto.

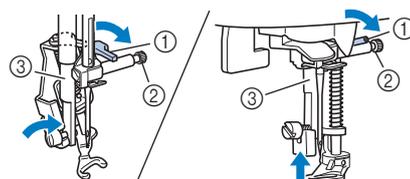
N°	1-04	1-33
Punto		

- Per i dettagli fare riferimento a “Tabella dei punti” a pagina 45.

**3** Rimuovere il supporto del piedino premistoffa.

- Per i dettagli fare riferimento a “Rimozione e montaggio del supporto del piedino premistoffa” a pagina 31.

**4** Montare il piedino per trapuntatura posizionando il perno del piedino per trapuntatura sopra la vite morsetto ago e allineando la parte inferiore sinistra del piedino per trapuntatura e la barra del piedino.

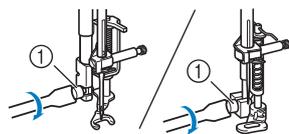


- ① Perno
- ② Vite morsetto ago
- ③ Barra del piedino

**⚙ Nota**

- Assicurarsi che il piedino per trapuntatura non sia inclinato.

- 5 Tenere in posizione il piedino per trapuntatura con la mano destra, quindi serrare la vite del supporto del piedino premistoffa utilizzando il cacciavite con la mano sinistra.

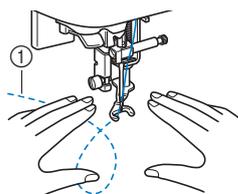


① Vite del supporto del piedino premistoffa

## ⚠ ATTENZIONE

- Assicurarsi di aver serrato saldamente le viti con il cacciavite in dotazione. Altrimenti l'ago potrebbe toccare il piedino per trapuntatura. L'ago potrebbe rompersi, con rischi di lesioni personali.

- 6 Utilizzare entrambe le mani tenendo teso il tessuto, quindi muovere il tessuto a una velocità regolare in modo da cucire punti uniformi della lunghezza di circa 2,0 mm - 2,5 mm (circa 1/16 inch - 3/32 inch).



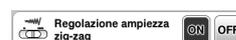
① Punto

- 7 Finita la cucitura, far scorrere la leva dell'interruttore della posizione della griffa di trasporto su  (verso destra, guardando dalla parte posteriore della macchina) e ruotare il volantino per sollevare la griffa di trasporto.

## ■ Punti pieni con il regolatore della velocità di cucitura

È possibile cucire un punto decorativo modificando la larghezza di un punto pieno. Se la macchina è impostata affinché la larghezza del punto possa essere regolata utilizzando il regolatore della velocità di cucitura, è possibile regolare rapidamente e agevolmente la larghezza del punto. Quando è impostata questa funzione, è necessario utilizzare il pedale reostato per cucire.

- Collegare il pedale reostato.
- Montare il piedino per zig-zag "J".
- Toccare  e impostare [Regolazione ampiezza zig-zag] (pagina 1 della schermata delle impostazioni) su [ON].



→ La macchina è ora impostata in modo che la larghezza del punto possa essere controllata con il regolatore della velocità di cucitura.

La schermata viene visualizzata come illustrato di seguito.



- 4 Selezionare il punto.

N°	1-33
Punto	

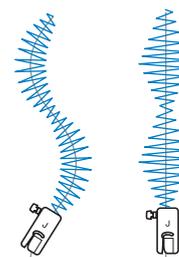
- Per i dettagli fare riferimento a "Tabella dei punti" a pagina 45.

### Promemoria

- Benché i risultati di cucitura differiscano a seconda del tipo di tessuto cucito e dello spessore del filo utilizzato, per ottenere risultati ottimali, regolare la lunghezza del punto tra 0,3 e 0,5 mm (1/64 e 1/32 inch).

- 5 Mentre si cuce, far scorrere il regolatore della velocità di cucitura per regolare la larghezza del punto.

- Regolare la velocità di cucitura con il pedale reostato.



- 6 Al termine della cucitura, impostare di nuovo [Regolazione ampiezza zig-zag] su [OFF].

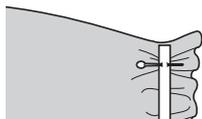
## Altre applicazioni di cucitura

### ■ Applicazione di elastici

Quando si applica nastro elastico sul polsino o la vita di un indumento, le dimensioni finite corrisponderanno a quelle del nastro elastico teso. Pertanto, è necessario utilizzare un nastro elastico di lunghezza adatta.

#### 1 Fissare il nastro elastico con gli spilli sul rovescio del tessuto.

Fissare il nastro elastico con spilli sul tessuto in qualche punto per assicurare il posizionamento uniforme del nastro sul tessuto.



#### 2 Montare il piedino per zig-zag "J".

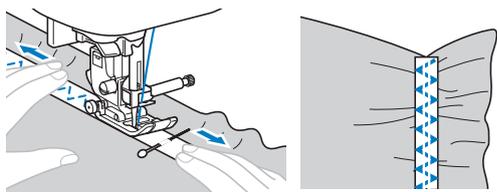
#### 3 Selezionare un punto.

N°	1-13	1-14	2-14
Punto			

- Per i dettagli fare riferimento a "Tabella dei punti" a pagina 45.

#### 4 Cucire il nastro elastico sul tessuto tendendo il nastro in modo che risulti della stessa lunghezza del tessuto.

Tirando il tessuto dietro il piedino premistoffa con la mano sinistra, tirare il tessuto in corrispondenza dello spillo più vicino alla parte anteriore del piedino premistoffa con la mano destra.

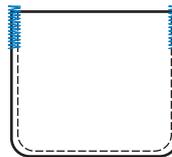


## ⚠ ATTENZIONE

- Quando si cuce, controllare che l'ago non tocchi gli spilli. In caso contrario, si rischia che l'ago si rompa causando lesioni personali.

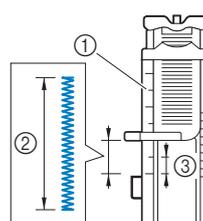
### ■ Punti per travette

Le travette si utilizzano per rinforzare i punti sottoposti a sollecitazione, come gli angoli delle tasche e le aperture. Di seguito si descrive la procedura per la cucitura di travette sugli angoli delle tasche a titolo di esempio.



#### 1 Stabilire la lunghezza desiderata della travetta.

Impostare la placca guida bottone sul piedino per asole "A" sulla lunghezza desiderata. (La distanza tra i segni del righello del piedino premistoffa è 5 mm (3/16 inch).)



- ① Righello del piedino premistoffa
- ② Lunghezza della travetta
- ③ 5 mm (3/16 inch)

#### 2 Montare il piedino per asole "A".

Far passare il filo superiore sotto il piedino premistoffa, in basso attraverso il foro del piedino, prima di montare il piedino per asole "A".

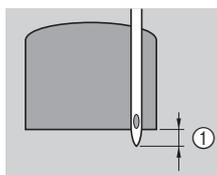
#### 3 Selezionare il punto.

N°	4-13
Punto	

- Per i dettagli fare riferimento a "Tabella dei punti" a pagina 45.

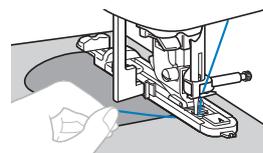
#### 4 Posizionare il tessuto in modo che l'apertura della tasca sia rivolta verso di sé e abbassare la leva del piedino premistoffa in modo che l'ago scenda 2 mm (1/16 inch) davanti all'apertura della tasca.

- ① 2 mm (1/16 inch)



#### 5 Abbassare completamente la leva per asole.

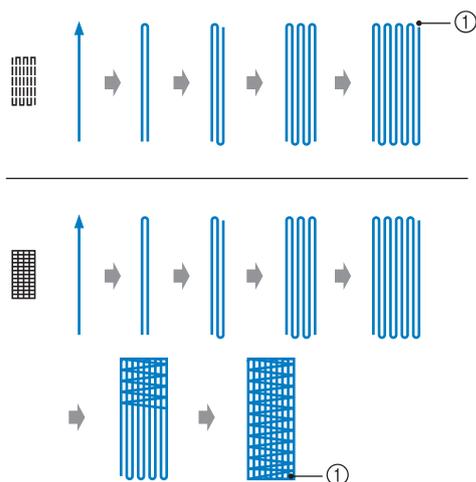
#### 6 Tenere delicatamente l'estremità del filo superiore con la mano sinistra e iniziare a cucire.



#### 7 Al termine della cucitura, alzare la leva del piedino premistoffa, rimuovere il tessuto e tagliare i fili.

#### 8 Sollevare la leva per asole nella posizione originaria.

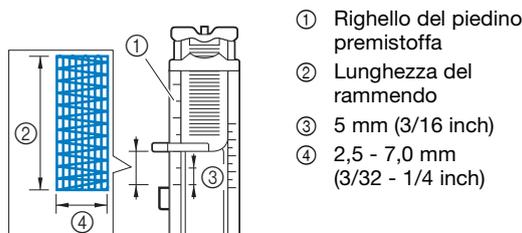
## ■ Rammendo



① Punti di rinforzo

### 1 Stabilire la lunghezza desiderata del rammendo.

Impostare la placca guida bottone sul piedino per asole "A" sulla lunghezza desiderata. (La distanza tra i segni del righello del piedino premistoffa è 5 mm (3/16 inch).)



- ① Righello del piedino premistoffa
- ② Lunghezza del rammendo
- ③ 5 mm (3/16 inch)
- ④ 2,5 - 7,0 mm (3/32 - 1/4 inch)

→ Dopo aver completato la cucitura, la macchina cuce automaticamente i punti di rinforzo e si arresta.

### 2 Montare il piedino per asole "A".

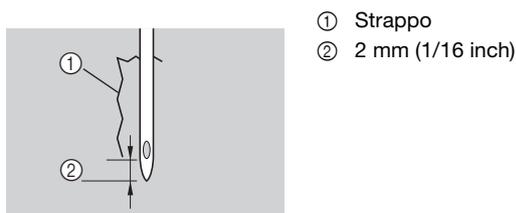
Far passare il filo superiore sotto il piedino premistoffa, in basso attraverso il foro del piedino, prima di montare il piedino per asole "A".

### 3 Selezionare un punto.

N°	4-11	4-12
Punto		

- Per i dettagli fare riferimento a "Tabella dei punti" a pagina 45.

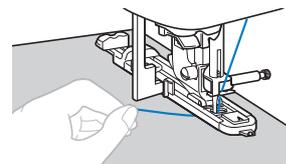
### 4 Posizionare il tessuto in modo che l'ago si trovi 2 mm (1/16 inch) davanti all'area da rammendere, quindi abbassare il piedino premistoffa.



- ① Strappo
- ② 2 mm (1/16 inch)

### 5 Abbassare completamente la leva per asole.

### 6 Tenere delicatamente l'estremità del filo superiore con la mano sinistra e iniziare a cucire.



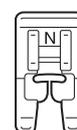
### 7 Al termine della cucitura, alzare la leva del piedino premistoffa, rimuovere il tessuto e tagliare i fili.

### 8 Sollevare la leva per asole nella posizione originaria.

## ■ Punti per occhielli

È possibile cucire occhielli, come quelli sulle cinture.

### 1 Montare il piedino per monogrammi "N".



### 2 Selezionare il punto.

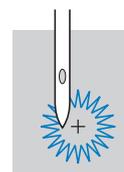
N°	4-15
Punto	

- Per i dettagli fare riferimento a "Tabella dei punti" a pagina 45.

### 3 Regolare la larghezza o la lunghezza del punto per selezionare le dimensioni desiderate dell'occhietto.

- Per i dettagli fare riferimento a "Impostazione della larghezza del punto" a pagina 39 e "Impostazione della lunghezza del punto" a pagina 39.

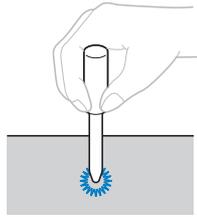
### 4 Abbassare l'ago nel tessuto all'inizio della cucitura e successivamente la leva del piedino premistoffa.



### 5 Iniziare a cucire.

→ Dopo aver completato la cucitura, la macchina cuce automaticamente i punti di rinforzo e si arresta.

- 6** Dopo aver rimosso il tessuto, utilizzare un punzone per occhielli per tagliare un foro al centro dell'occhiello.



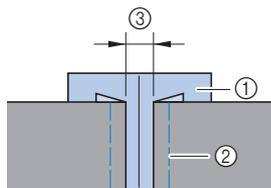
- Quando si utilizza il punzone per occhielli, collocare carta spessa o un altro foglio di protezione sotto il tessuto prima di praticare il foro nel tessuto.

**■ Punto a giorno**

I punti attraverso una cucitura aperta sono detti "punto a giorno". Si utilizza su bluse e abbigliamento per bambini. Il punto è più decorativo se si utilizza filo più spesso.

- 1** Utilizzare un ferro da stiro per piegare due pezzi di tessuto lungo le rispettive cuciture.
- 2** Imbastire i due pezzi di tessuto, separati di circa 4 mm (3/16 inch), su carta sottile o su un foglio di stabilizzatore idrosolubile.

Disegnare una linea nella parte centrale della carta sottile o dello stabilizzatore idrosolubile per facilitare la cucitura.



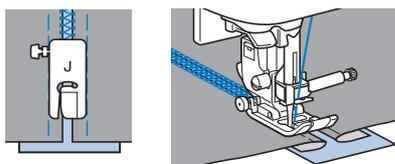
- ① Carta sottile o stabilizzatore idrosolubile
- ② Punto di imbastitura
- ③ 4 mm (3/16 inch)

- 3** Montare il piedino per zig-zag "J".
- 4** Selezionare un punto.

N°	2-12	2-13
Punto		

- Per i dettagli fare riferimento a "Tabella dei punti" a pagina 45.

- 5** Impostare la larghezza del punto su 7,0 mm (1/4 inch).
- 6** Cucire con il centro del piedino premistoffa allineato al centro dei due pezzi di tessuto.



- 7** Terminata la cucitura, rimuovere la carta.

**■ Punti smerlo**

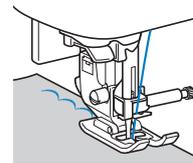
Il punto decorativo ripetuto a forma d'onda che simula tante conchiglie viene denominato "smerlo". Si utilizza sui colletti delle bluse e per decorare i bordi dei lavori.

- 1** Montare il piedino per monogrammi "N".
- 2** Selezionare il punto.

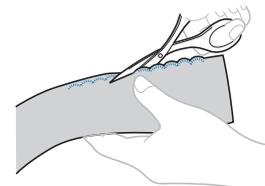
N°	2-06
Punto	

- Per i dettagli fare riferimento a "Tabella dei punti" a pagina 45.

- 3** Cucire lungo il bordo del tessuto, facendo attenzione a non cucire direttamente sul bordo del tessuto.



- 4** Tagliare lungo i punti.



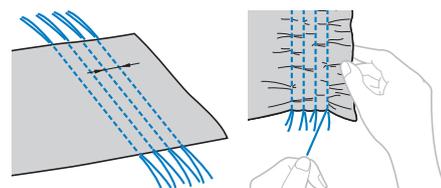
- Prestare attenzione a non tagliare i punti.

**■ Smock**

Il punto decorativo creato cucendo o ricamando sopra le arricciature è detto "smock". Si utilizza per decorare la parte anteriore di bluse o polsini. Il punto smock aggiunge consistenza ed elasticità al tessuto.

- 1** Montare il piedino per zig-zag "J".
- 2** Selezionare il punto dritto e regolare la lunghezza del punto su 4,0 mm (3/16 inch), quindi ridurre la tensione del filo.
- 3** Cucire punti paralleli a intervalli di 1 cm (3/8 inch) e tirare i fili spolina per creare arricciature.

Stirare le arricciature appiattendole.

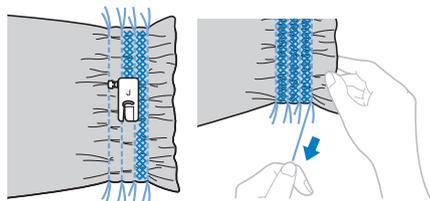


#### 4 Selezionare un punto.

N°	2-11	2-12	2-13
Punto			

- Per i dettagli fare riferimento a “Tabella dei punti” a pagina 45.

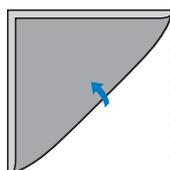
#### 5 Cucire tra i punti diritti ed estrarre i fili per i punti diritti.



### ■ Punti orlo conchiglia

Le arricciatura che sembrano conchiglie sono dette “orli conchiglia”. Si utilizzano per decorare finiture, la parte anteriore di bluse o polsini fatti di tessuti sottili.

#### 1 Disegnare linee equidistanti lungo lo sbieco e piegare il tessuto lungo le linee.



#### 2 Montare il piedino per zig-zag “J”.

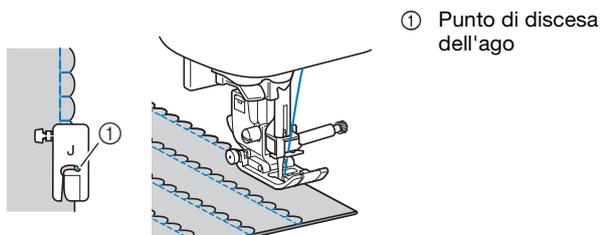
#### 3 Selezionare un punto e aumentare la tensione del filo.

N°	2-05
Punto	

- Per i dettagli fare riferimento a “Tabella dei punti” a pagina 45.

#### 4 Cucire controllando che l'ago scenda leggermente oltre il bordo del tessuto.

Continuare a piegare il tessuto una piega alla volta lungo la linea, quindi cucirlo.



① Punto di discesa dell'ago

#### 5 Terminata la cucitura, rimuovere il tessuto. Aprire il tessuto e stirare le pieghe all'ingù verso un lato.

### ■ Unione

È possibile cucire punti di collegamento decorativi sopra il margine di cucitura di tessuti uniti. Si utilizza quando si realizzano trapunte “Crazy Quilt”.

#### 1 Montare il piedino per zig-zag “J”.

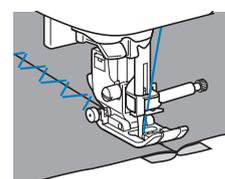
#### 2 Cucire insieme i dritti di due pezzi di tessuto e aprire i margini di cucitura.

#### 3 Selezionare un punto.

N°	2-08	2-09	2-10
Punto			

- Per i dettagli fare riferimento a “Tabella dei punti” a pagina 45.

#### 4 Rovesciare il tessuto in modo che il dritto sia rivolto verso l'alto e cucire sopra la cucitura con il centro del piedino premistoffa allineata alla cucitura.



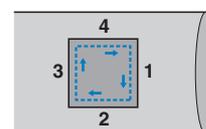
### ■ Cucitura multidirezionale (punto diritto e punto zig-zag)

Utilizzare questi punti per applicare toppe o emblemi su pantaloni, maniche di camicia, ecc.

N°	5-01	5-02	5-03	5-04
Punto				
N°	5-05	5-06	5-07	5-08
Punto				

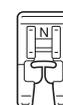
- Per i dettagli fare riferimento a “Tabella dei punti” a pagina 45.

Inserire il pezzo di tessuto tubolare nel braccio libero, quindi cucire nell'ordine mostrato nell'illustrazione.



#### 1 Rimuovere la prolunga base piana.

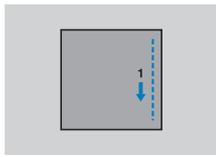
#### 2 Montare il piedino per monogrammi “N”.



#### 3 Selezionare il punto

**4** Abbassare l'ago nel tessuto all'inizio della cucitura e iniziare a cucire.

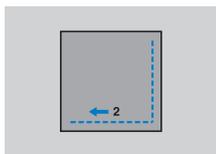
Abbassare l'ago nell'angolo in alto a destra.



→ Il tessuto viene trasportato verso il retro della macchina, come sempre.

**5** Dopo aver cucito sull'angolo, arrestare la macchina e selezionare il punto ←.

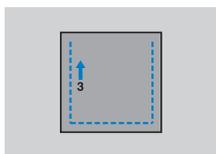
**6** Iniziare a cucire.



→ Il tessuto viene trasportato verso destra.

**7** Dopo aver cucito sull'angolo, arrestare la macchina e selezionare il punto ↑.

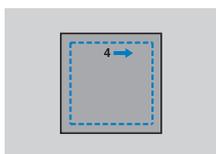
**8** Iniziare a cucire.



→ Il tessuto viene trasportato in avanti.

**9** Dopo aver cucito sull'angolo, arrestare la macchina e selezionare il punto →.

**10** Iniziare a cucire.



→ Il tessuto viene trasportato verso sinistra.

**11** Dopo aver cucito sull'angolo, arrestare la macchina e selezionare di nuovo il punto ↓.

**12** Cucire 3-5 punti sui punti iniziali originali e arrestare.

**Promemoria**

- La direzione di trasporto del tessuto differisce a seconda del punto selezionato. Guidare il tessuto mentre la macchina sta cucendo.

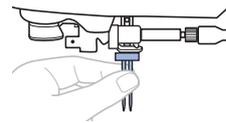
**Utilizzo dell'ago gemello**

L'ago gemello consente di cucire due linee parallele dello stesso punto con due fili diversi. I due fili superiori devono essere dello stesso spessore e della stessa qualità.

**IMPORTANTE**

- Utilizzare solo l'ago gemello (ago 2/11) e mai utilizzare l'infilatura con l'ago gemello. In caso contrario, si rischia che l'ago si rompa o di danneggiare la macchina.

**1** Toccare  e installare l'ago gemello.



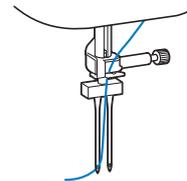
- Per i dettagli sull'installazione di un ago, fare riferimento a "Sostituzione dell'ago" a pagina 29.

**2** Far passare il primo filo superiore dietro la guida del filo della barra dell'ago.

- Per i dettagli, fare riferimento ai passaggi da **1** a **9** di "Infilatura del filo superiore" a pagina 25.

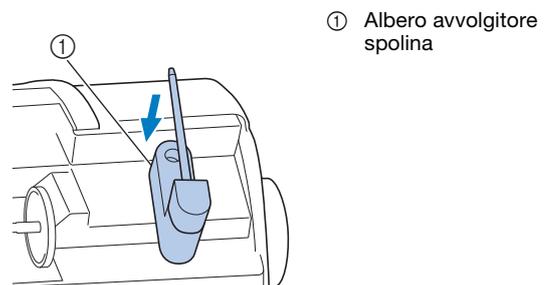
**3** Infilare manualmente l'ago sinistro con il primo filo superiore.

Far passare il filo attraverso la cruna dell'ago dalla parte anteriore.



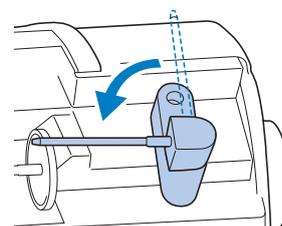
**4** Inserire il portarocchetto orizzontale sull'albero avvolgitore spolina.

Inserire il portarocchetto in modo che risulti perpendicolare all'albero avvolgitore spolina.



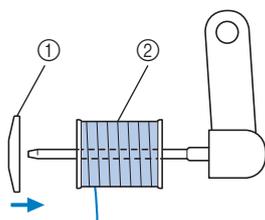
① Albero avvolgitore spolina

**5** Girare verso sinistra il portarocchetto in modo che si trovi in orizzontale.



- 6** Collocare il rocchetto di filo superiore per l'ago sul lato destro sul portarocchetto e fissarlo con il fermo per rocchetto.

Il filo deve svolgersi dalla parte anteriore sulla parte inferiore della spolina.

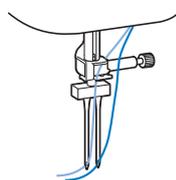


- ① Fermo per rocchetto  
② Rocchetto

- 7** Infilare il filo superiore nello stesso modo con cui è stato infilato il filo superiore per il lato sinistro.

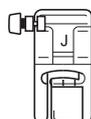
- 8** Infilare manualmente l'ago destro senza far passare il filo attraverso la guida filo della barra dell'ago.

Inserire il filo attraverso la cruna dell'ago dalla parte anteriore verso quella posteriore.



- 9** Montare il piedino per zig-zag "J".

- Per i dettagli sulla sostituzione del piedino premistoffa, fare riferimento a "Sostituzione del piedino premistoffa" a pagina 30.



#### Nota

- Quando si utilizza l'ago gemello, montare il piedino per zig-zag "J". Se si ottengono punti ravvicinati, utilizzare il piedino per monogrammi "N" o applicare il materiale stabilizzatore.

- 10** Toccare  per sbloccare tutti i tasti e i pulsanti.

- 11** Toccare , impostare [Ago gemello] (pagina 1 della schermata delle impostazioni) su [ON] e toccare .



## ATTENZIONE

- Quando si utilizza l'ago gemello, selezionare l'impostazione per ago gemello. In caso contrario, si rischia di rompere l'ago causando lesioni personali.

- 12** Selezionare un punto.

- Fare riferimento a "Tabella dei punti" a pagina 45 per i punti che utilizzano gli aghi gemelli. È anche possibile cucire con un ago gemello selezionando un punto pieno da 7 mm. In questo caso, utilizzare il piedino per zig-zag "J".

## ATTENZIONE

- Quando si utilizza l'ago gemello, selezionare il punto appropriato. In caso contrario, si rischia di rompere l'ago causando lesioni personali.

- 13** Iniziare a cucire.



## ATTENZIONE

- Non tentare di ruotare il tessuto con l'ago gemello abbassato nel tessuto. In caso contrario, si rischia di rompere l'ago e causare lesioni personali o di danneggiare la macchina.

### Esecuzione di punti scalati

È possibile utilizzare i tasti   per creare un effetto scalato.

I punti cuciti che ricreano un effetto di avanzamento sono denominati punti scalati.

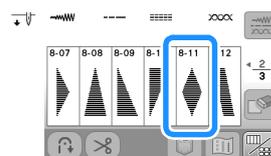
Toccare questi tasti per spostare il punto verso sinistra o verso destra di metà larghezza del punto.

Esempio:



- 1** Toccare .

- 2** Selezionare un punto.



- 3 Toccare  per visualizzare la schermata di modifica e successivamente .



→ Il punto successivo si sposterà verso destra.



- 4 Toccare  per visualizzare la schermata precedente e selezionare di nuovo lo stesso punto.

- 5 Toccare di nuovo  per visualizzare la schermata di modifica e successivamente .



→ Il punto successivo si sposterà verso sinistra.



- 6 Toccare .

→ Il punto inserito viene ripetuto.

## Regolazioni

L'esecuzione di punti può talvolta risultare scadente; ciò è dovuto al tipo di spessore del tessuto, al materiale stabilizzatore utilizzato, alla velocità di cucitura, ecc. Se la cucitura non risulta ottimale, cucire punti di prova ricreando le condizioni della cucitura reale e regolare il punto come descritto di seguito. Se il punto non riesce bene anche dopo le regolazioni del punto descritte di seguito, procedere alla regolazione come descritto di seguito.

### Promemoria

- È possibile eseguire questa regolazione per  (1-35 Punto battuto per trapuntatura),  (4-15 Punto per occhielli) e i punti delle categorie seguenti.



- 1 Toccare  e selezionare  (6-36).

- 2 Collegare il piedino per monogrammi "N" e cucire il punto.

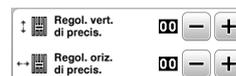
### Nota

- Utilizzare il piedino per monogrammi "N". Utilizzando altri piedini premistoffa si rischia l'esecuzione scorretta delle regolazioni.

- 3 Confrontare il punto finito con la figura del punto corretto riportata sotto.



- 4 Toccare , quindi regolare il punto con la schermata [Regol. vert. di precis.] o [Regol. oriz. di precis.]. (pagina 1 della schermata delle impostazioni)



- Se il punto è ravvicinato:

Toccare  nella schermata [Regol. vert. di precis.].

→ Il valore visualizzato aumenta ogni volta che si tocca il tasto e il punto si allungherà.



□ **Se il punto presenta spazi:**

Toccare **-** nella schermata [Regol. vert. di precis.].

→ Il valore visualizzato diminuisce ogni volta che si tocca il tasto e il punto si accorcerà.



□ **Se il punto non è allineato a sinistra:**

Toccare **+** nella schermata [Regol. orizz. di precis.].

→ Il valore visualizzato aumenta ogni volta che si tocca il tasto e il punto si sposterà verso destra.



□ **Se il punto non è allineato a destra:**

Toccare **-** nella schermata [Regol. orizz. di precis.].

→ Il valore visualizzato diminuisce ogni volta che si tocca il tasto e il punto si sposterà verso sinistra.



**5** **Cucire nuovamente il punto.**

- Se il punto risulta ancora non ottimale, eseguire nuovamente le regolazioni. Ripetere le regolazioni fino ad ottenere il punto corretto.

**6** Toccare **OK** per tornare alla schermata originale.

## Utilizzo della funzione di memoria

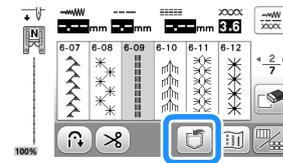
### Salvataggio di punti

È possibile salvare i punti personalizzati nella memoria della macchina o su un'unità Flash USB.

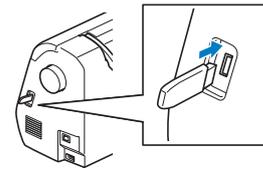
**Nota**

- Non spegnere la macchina se è ancora visualizzata la schermata [Salvataggio in corso...]. Si perderebbe il punto che si sta salvando.

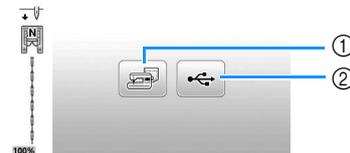
**1** Toccare .



**2** Quando si salva il punto in una unità Flash USB, inserire l'unità Flash USB nella porta USB della macchina.



**3** Toccare la destinazione desiderata per iniziare il salvataggio.



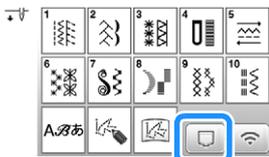
- ① Salvare nella memoria della macchina.
- ② Salvare nell'unità Flash USB.  
Il punto viene salvato in una cartella denominata "bPocket".

## Recupero di punti

Recuperare i punti salvati nella memoria della macchina o sull'unità Flash USB.

**1** Quando si recuperano i punti da una unità Flash USB, inserire l'unità Flash USB nella porta USB della macchina.

**2** Toccare .



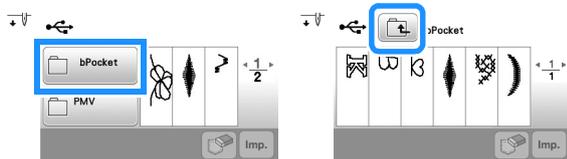
**3** Toccare la destinazione desiderata.



- ① Recuperare dalla memoria della macchina.
- ② Recuperare da un'unità Flash USB.

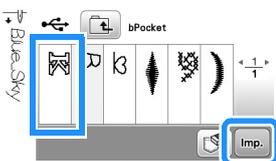
### Promemoria

- Se il punto da recuperare è in una cartella dell'unità Flash USB, toccare il tasto relativo alla cartella. Toccare  per tornare alla schermata precedente.



- Le cartelle nell'unità Flash USB non possono essere create con la macchina.

**4** Selezionare il punto desiderato e toccare .



### Promemoria

- Quando si tocca , il punto selezionato sarà eliminato permanentemente.

## MY CUSTOM STITCH (PUNTI PERSONALIZZATI)

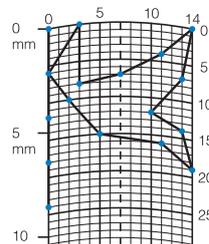
### ■ Creazione di un punto

Utilizzando la funzione MY CUSTOM STITCH (PUNTI PERSONALIZZATI), è possibile registrare i punti creati da sé. È inoltre possibile cucire punti combinando creazioni "MY CUSTOM STITCH (PUNTI PERSONALIZZATI)" con caratteri incorporati (pagina 33).

#### Promemoria

- I punti creati con MY CUSTOM STITCH (PUNTI PERSONALIZZATI) possono essere larghi al massimo 7 mm (circa 9/32 inch) e lunghi al massimo 37 mm (circa 1-1/3 inches).

**1** Tracciare il punto del punto sul foglio millimetrato. Stabilire i punti in cui il punto si interseca con la griglia e collegare tutti i punti con una linea.



#### Promemoria

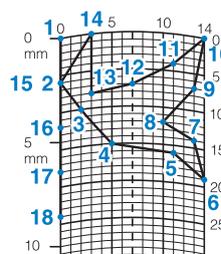
- Semplificare il punto affinché possa essere cucito come una linea continua. Per ottenere un punto più bello, chiudere il punto intersecando le linee.



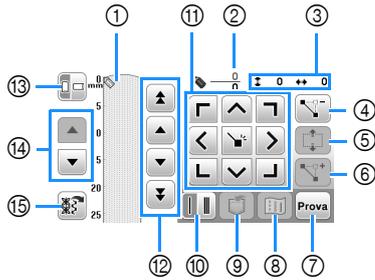
Se il punto dovrà essere ripetuto e collegato, il punto d'inizio e il punto finale del punto devono trovarsi alla stessa altezza.



**2** Per ogni punto contrassegnato determinare le coordinate x e y.



## ■ Schermata MY CUSTOM STITCH (PUNTI PERSONALIZZATI)

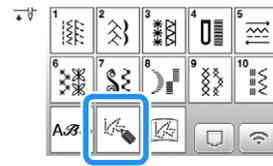


- ① Quest'area visualizza il punto che si sta creando.
- ② Visualizza il numero del punto attualmente impostato in relazione al numero totale di punti.
- ③ Visualizza la coordinata y e di in relazione alla coordinata x di .

N°	Visualizzazione	Spiegazione	Pagina
	Nome del tasto		
④		Toccare questo tasto per eliminare un punto selezionato.	-
	Tasto Elimina punto		
⑤		Toccare questo tasto per raggruppare i punti e spostarli insieme.	75
	Tasto Blocca spostamento		
⑥		Toccare questo tasto per inserire nuovi punti.	76
	Tasto Inserisci		
⑦		Toccare questo tasto per cucire una prova del punto.	-
	Tasto Prova		
⑧		Toccare questo tasto per visualizzare un'immagine del punto.	-
	Tasto Immagine		
⑨		Toccare questo tasto per memorizzare il punto creato.	75
	MY CUSTOM STITCH (PUNTI PERSONALIZZATI) Tasto Memoria		
⑩		Toccare questo tasto per selezionare la cucitura singola o tripla.	75
	Tasto Cucitura singola/tripla		
⑪		Utilizzare questi tasti per spostare  nell'area di visualizzazione e toccare il tasto immetti al centro per immettere un punto.	75
	Tasti freccia e tasto Immetti		
⑫		Utilizzare questi tasti per spostare  da un punto all'altro, oppure al primo o ultimo punto inserito.	75
	Tasto Punto-punto		
⑬		Toccare questo tasto per cambiare la visualizzazione della direzione del foglio millimetrato.	-
	Tasto Direzione griglia		
⑭		Toccare questo tasto per scorrere la visualizzazione nel foglio millimetrato.	-
	Tasto Scorri pagina		
⑮		Toccare questo tasto per visualizzare il punto di esempio incorporato che è possibile modificare.	-
	Tasto di recupero punto di esempio		

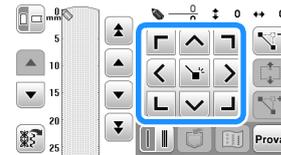
## ■ Inserimento di punti

1 Toccare .



2 Utilizzare per spostare alle coordinate del primo punto sul foglio millimetrato.

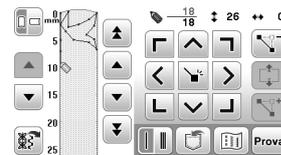
Toccare per aggiungere il punto indicato da .



3 Selezionare se tra i primi due punti devono essere cuciti un punto singolo o punti tripli.

- Per cucire punti tripli, toccare il tasto in modo che sia visualizzato .

4 Ripetere le operazioni per ciascun punto creato sul foglio millimetrato fino a che il punto sia tracciato sullo schermo come una linea continua.



5 Al termine dell'inserimento dei punti, toccare per salvare il punto.

## ■ Spostamento di un punto

1 Toccare o per spostare al punto che si desidera spostare.

2 Utilizzare per spostare il punto.

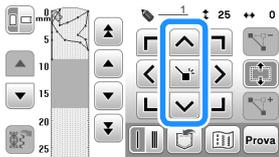
## ■ Spostamento di una parte o di tutto il punto

1 Toccare o per spostare al primo punto della sezione che si desidera spostare.

2 Toccare .

→ Si selezionano il punto selezionato e tutti i punti inseriti in seguito.

- 3 Toccare  o  per spostare la sezione e toccare .



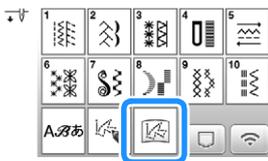
→ La sezione sarà spostata.

### ■ Inserimento di nuovi punti

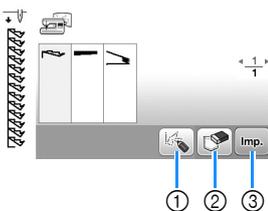
- 1 Toccare  o  per spostare  in una parte del punto dove si desidera aggiungere un nuovo punto.
- 2 Toccare  per inserire un nuovo punto.
- 3 Utilizzare  per spostare il punto.

### ■ Recupero di punti salvati

- 1 Toccare  per selezionare la posizione del punto da recuperare.



- 2 Selezionare il punto.
- 3 Toccare  per recuperare il punto.

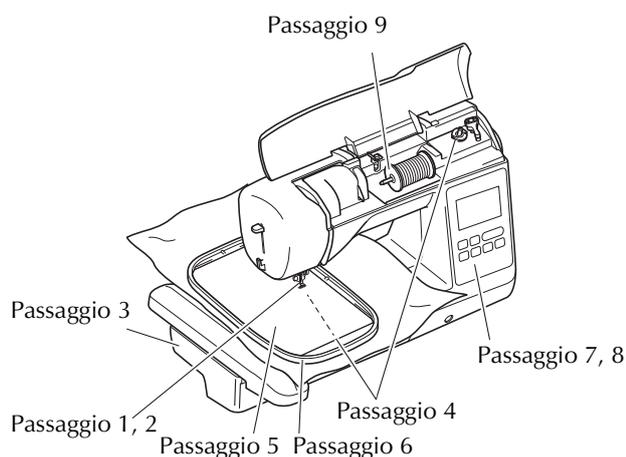


- ① Modificare il punto.
- ② Eliminare il punto.
- ③ Recuperare il punto.

# Capitolo 4 RICAMO

## Preparazione per il ricamo

Per preparare la macchina per il ricamo, attenersi ai passaggi che seguono.



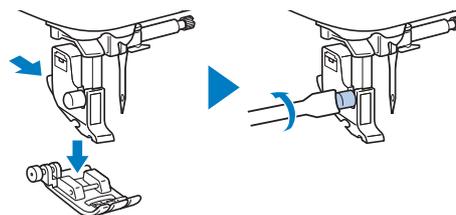
Passaggio n.	Scopo	Azione	Pagina
1	Montaggio del piedino premistoffa	Montare il piedino per ricamo "Q".	77
2	Controllo dell'ago	Per il ricamo, utilizzare un ago 75/11.	29
3	Montaggio dell'unità per ricamare	Montare l'unità per ricamare.	78
4	Impostazione del filo spolina	Per quanto riguarda il filo della spolina, avvolgere il filo spolina per ricamo e collocarlo in posizione.	21
5	Preparazione del tessuto	Applicare al tessuto un materiale stabilizzatore e inserirlo nel telaio per ricamo.	80
6	Montaggio del telaio per ricamo	Montare il telaio per ricamo sull'unità per ricamare.	82
7	Selezione del ricamo	Selezionare un ricamo.	84
8	Controllo dell'aspetto	Controllare e regolare le dimensioni e la posizione del ricamo.	87
9	Impostazione del filo per ricamo	Impostare il filo per ricamo a seconda del ricamo.	88

## Montaggio del piedino per ricamo

### ⚠ ATTENZIONE

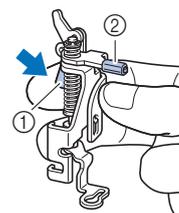
- Assicurarsi di utilizzare il piedino per ricamo quando si eseguono ricami. Utilizzando un altro piedino premistoffa, l'ago potrebbe toccare il piedino. L'ago potrebbe rompersi, con rischi di lesioni personali.

- Premere (pulsante "Posizione ago") per sollevare l'ago.
- Toccare . → La schermata cambia e tutti i tasti e i pulsanti di funzionamento (eccetto ) sono bloccati.
- Rimuovere il piedino premistoffa e il relativo supporto.
  - Per i dettagli fare riferimento a "Sostituzione del piedino premistoffa" a pagina 30.



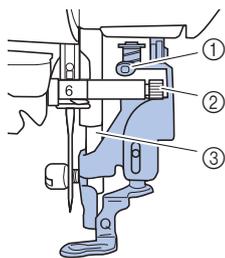
- Tenere il piedino per ricamo "Q" con la mano destra, come illustrato.

Tenere il piedino per ricamo circondando con il dito indice la leva sulla parte posteriore del piedino.



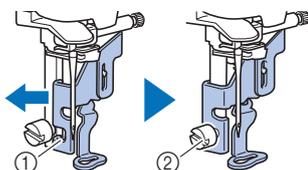
- ① Leva
- ② Barra del piedino per ricamo

- 5** Premendo con il dito la leva sul piedino per ricamo "Q", posizionare la barra del piedino per ricamo sopra la vite morsetto ago.



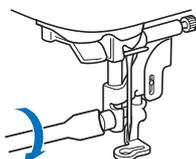
- ① Barra del piedino per ricamo
- ② Vite morsetto ago
- ③ Barra del piedino

- 6** Fissare il piedino per ricamo "Q" con la vite del piedino premistoffa, accertandosi che il piedino per ricamo "Q" sia verticale.



- ① Fessura di montaggio
- ② Vite del supporto del piedino premistoffa

- 7** Tenere il piedino per ricamo in posizione con la mano destra, quindi utilizzare il cacciavite in dotazione per serrare saldamente la vite del supporto del piedino premistoffa.



## ⚠ ATTENZIONE

- Utilizzare il cacciavite in dotazione per serrare saldamente la vite del piedino per ricamo. Se la vite è allentata, l'ago potrebbe colpire il piedino premistoffa. L'ago potrebbe rompersi, con rischi di lesioni personali.

- 8** Toccare  per sbloccare tutti i tasti e i pulsanti.

## Montaggio dell'unità per ricamare

### IMPORTANTE

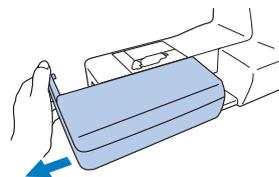
- Prima di montare l'unità per ricamare, spegnere la macchina. In caso contrario, si rischia di danneggiare la macchina.
- Tenere le mani e altri oggetti lontani dal braccio dell'unità per ricamare e dal telaio per ricamo quando sono in movimento. In caso contrario, potrebbero verificarsi danni o malfunzionamenti.

### ⚠ ATTENZIONE

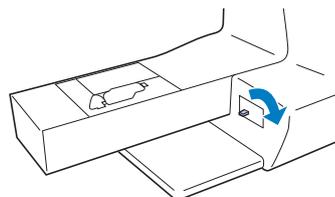
- Non spostare la macchina con l'unità per ricamare in posizione. L'unità per ricamare potrebbe cadere e provocare lesioni personali.

- 1** Spegner la macchina.

- 2** Rimuovere la prolunga base piana tirandola verso sinistra.



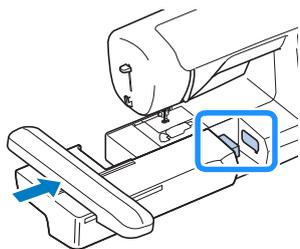
- 3** Far scorrere la linguetta del coperchio della porta di connessione in direzione della freccia per aprire il coperchio.



#### 💡 Nota

- Chiudere il coperchio della porta di connessione quando non si utilizza l'unità per ricamare.

- 4 Inserire il connettore dell'unità per ricamare nella porta di connessione finché scatta in posizione.



#### Nota

- Verificare che non vi sia spazio tra l'unità per ricamare e la macchina, altrimenti si rischia che il ricamo non venga eseguito correttamente.

## IMPORTANTE

- Non spingere sul braccio dell'unità per ricamare quando si monta l'unità per ricamare sulla macchina, altrimenti si rischia di danneggiare l'unità per ricamare.
- Non toccare l'innesto del connettore dell'unità per ricamare. Il connettore potrebbe danneggiarsi e causare guasti.
- Non sollevare la macchina dal braccio dell'unità per ricamare e non forzarne il movimento. Potrebbe causare guasti.

- 5 Accendere la macchina.

→ Nella schermata viene visualizzato un messaggio.

#### Nota

- Se [Schermata di apertura] è impostato su [ON] nella schermata delle impostazioni, toccare la schermata per visualizzare il messaggio seguente.

- 6 Verificare che oggetti o le mani non si trovino vicino all'unità per ricamare e toccare .



→ Il braccio dell'unità per ricamare si sposta nella posizione iniziale.

→ Viene visualizzata la schermata per la selezione del tipo di ricamo.

#### Promemoria

- Non è possibile selezionare punti utili quando si monta l'unità per ricamare.

## ■ Rimozione dell'unità per ricamare

Verificare che la macchina si sia arrestata completamente e seguire le istruzioni di seguito.

- 1 Rimuovere il telaio per ricamo.

- Per i dettagli sulla rimozione del telaio per ricamo, fare riferimento a "Rimozione del telaio per ricamo" a pagina 84.

- 2 Toccare , quindi toccare .



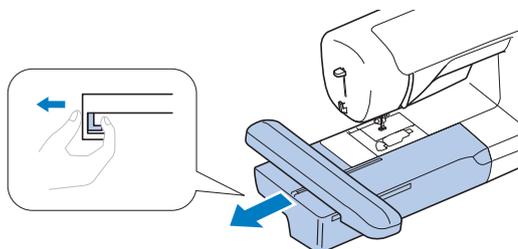
→ Il braccio dell'unità per ricamare si sposta in una posizione in cui può essere riposto.

- 3 Spegnerne la macchina.

## IMPORTANTE

- Spegnerne sempre la macchina prima di rimuovere l'unità per ricamare. Se viene rimossa quando la macchina è accesa, potrebbe causare guasti.

- 4 Tenere premuto il pulsante di rilascio sulla parte inferiore sinistra dell'unità per ricamare e tirare delicatamente l'unità per ricamare verso sinistra.



## Ricamo con finiture di pregio

Ci sono molti fattori che concorrono all'ottenimento di ricami pregevoli. L'utilizzo di uno stabilizzatore appropriato (pagina 80) e l'inserimento del tessuto nel telaio (pagina 81) sono due fattori importanti menzionati precedentemente. Un ulteriore fattore importante è la combinazione opportuna di ago e filo utilizzata. Vedere la spiegazione relativa ai fili sotto riportata.

### ■ Filo

<b>Filo superiore</b>	Utilizzare un filo per ricamo studiato per l'uso con questa macchina. Altri fili per ricamo potrebbero non portare a risultati ottimali.
<b>Filo spolina</b>	Utilizzare il filo spolina per ricamo spessore 60 in dotazione o un filo spolina per ricamo spessore 60 consigliato.

### 🔔 Nota

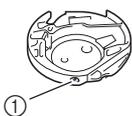
- Non lasciare oggetti nel raggio d'azione del telaio per ricamo. Il telaio potrebbe colpire l'oggetto e compromettere la finitura del ricamo.
- Quando si eseguono ricami su capi di grandi dimensioni (in modo particolare su giacconi o tessuti pesanti), non lasciare che il tessuto penzoli dalla tavola. In caso contrario, l'unità per ricamare non potrà muoversi liberamente e il ricamo potrebbe risultare compromesso.

### ■ Cestello della spolina

Con questa macchina sono fornite in dotazione due tipi di cestello della spolina. Quando si ricama, utilizzare il cestello della spolina adatto in base al filo spolina che verrà utilizzato.

Vedere la spiegazione relativa ai tipi di cestello della spolina sotto riportata.

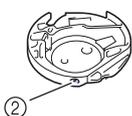
**Cestello della spolina standard (consigliato per la cucitura e il ricamo con il filo spolina di spessore 60 in dotazione)**



- ① Cestello della spolina standard (segno verde sulla vite)

Il cestello della spolina standard originariamente installato nella macchina presenta un segno verde sulla vite di regolazione della tensione. Si consiglia di utilizzare il filo spolina per ricamo fornita in dotazione con questo cestello della spolina. Non regolare la vite di tensionamento di questo cestello della spolina con la vite con il segno verde.

**Cestello della spolina alternativo (per fili spolina preavvolti o altri fili spolina per ricamo)**



- ② Cestello della spolina alternativo (nessun colore sulla vite)

Il cestello della spolina alternativo senza nessun colore sulla vite di regolazione della tensione è impostato con una tensione maggiore per il ricamo con fili spolina di spessori diversi e svariate tecniche di ricamo. Il cestello della spolina è identificato con un segno di colore scuro nella parte interna della cavità della spolina. La vite di tensionamento su questa custodia può essere regolata, se necessario. Per i dettagli sulla regolazione della tensione del filo, fare riferimento a "Regolazione della tensione del filo" a pagina 90.

- Fare riferimento a "Pulizia della guida del crochet" a pagina 103 per le modalità di rimozione del cestello della spolina.

## Inserimento del tessuto nel telaio per ricamo

### ⚠ ATTENZIONE

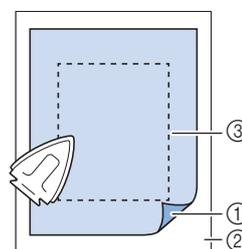
- **Utilizzare tessuti con uno spessore inferiore a 2 mm (1/16 inch). L'utilizzo di tessuti con spessore superiore a 2 mm (1/16 inch) potrebbe causare la rottura dell'ago, con rischi di lesioni personali.**
- **Utilizzare sempre un materiale stabilizzatore per ricamo quando si ricama su tessuti elastici, leggeri o con ordito grezzo, oppure su tessuti che provocano il restringimento del ricamo. In caso contrario, l'ago potrebbe rompersi e provocare lesioni personali.**

### ■ Applicazione di materiali stabilizzatori termoadesivi (rivestimento) al tessuto

Per risultati ottimali dei lavori di ricamo, utilizzare sempre un materiale stabilizzatore per ricamo.

#### 1 Stirare il materiale stabilizzatore sul rovescio del tessuto.

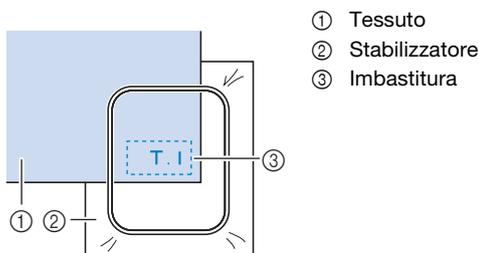
- Utilizzare un materiale stabilizzatore che sia più ampio del telaio per ricamo.



- ① Lato adesivo dello stabilizzatore  
② Tessuto (rovescio)  
③ Dimensioni del telaio per ricamo

## Promemoria

- Quando si ricama su pezzi di tessuto piccoli che non possono essere inseriti in un telaio per ricamo, utilizzare il materiale stabilizzatore come base. Dopo aver stirato leggermente il tessuto sul materiale stabilizzatore, inserirlo nel telaio per ricamo. Se non è possibile stirare il materiale stabilizzatore su tessuto, fissarlo con un punto di imbastitura. Al termine del ricamo, rimuovere il materiale stabilizzatore con attenzione.



- Quando si esegue il ricamo su tessuti sottili quali organza o batista o su tessuti pelosi quali tessuti di spugna per asciugamani o velluto a coste, utilizzare uno stabilizzatore idrosolubile (venduto separatamente) per ottenere risultati ottimali. Il materiale stabilizzatore idrosolubile si scioglierà completamente nell'acqua, garantendo un progetto con finitura ottimale.
- Nel caso di asciugamani con tessuto di spugna spesso, si consiglia di applicare un materiale stabilizzatore idrosolubile sulla superficie superiore dell'asciugamano. In questo modo si ridurrà la peluria dell'asciugamano e si otterrà un ricamo più pregevole.
- Quando si utilizzano tessuti che non possono essere stirati (ad esempio, tessuto di spugna per asciugamani o tessuti che si espandono con la stiratura), o su tessuti con aree difficili da stirare, collocare il materiale stabilizzatore sotto il tessuto senza applicarlo, quindi inserire il tessuto e lo stabilizzatore nel telaio per ricamo; oppure, contattare il rivenditore Brother autorizzato per informazioni sul tipo appropriato di materiale stabilizzatore da utilizzare.

## ■ Inserimento del tessuto

### ATTENZIONE

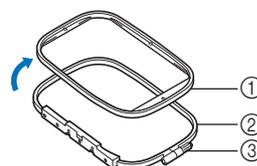
- Se si utilizza un telaio troppo piccolo, il piedino premistoffa potrebbe colpire il telaio durante il ricamo e provocare lesioni personali o danni alla macchina.

### Nota

- Se il tessuto non è inserito perfettamente nel telaio per ricamo, il ricamo non verrà cucito bene. Inserire il tessuto su una superficie piana e tirarlo delicatamente nel telaio, prestando attenzione a non distorcere il tessuto nel telaio.

- 1 Allentare le vite di regolazione del telaio per ricamo e rimuovere i telai interno ed esterno, collocando il telaio esterno su una superficie piana.**

Separare il telaio interno ed esterno sfilando il telaio interno verso l'alto.



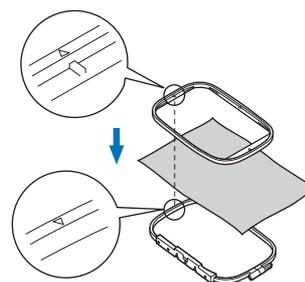
- ① Telaio interno
- ② Telaio esterno
- ③ Vite di regolazione

- 2 Collocare il tessuto con il materiale stabilizzatore sopra il telaio esterno.**

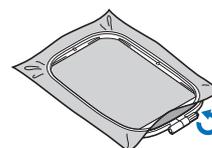
Rivolgere il lato diritto del tessuto verso l'alto.

- 3 Premere il telaio interno verso l'interno dalla parte superiore del tessuto.**

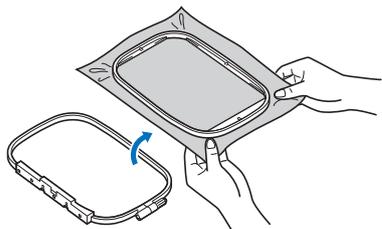
Allineare  sul telaio interno e  sul telaio esterno.



- 4 Serrare manualmente le vite di regolazione quanto basta per fissare il tessuto.**



- 5** Rimuovere delicatamente il tessuto dal telaio senza allentare la vite di regolazione.



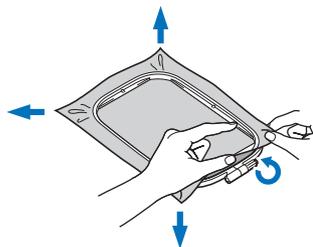
**Promemoria**

- Questo passaggio precauzionale aiuterà a ridurre la distorsione del ricamo mentre lo si ricama.

- 6** Premere di nuovo il telaio interno verso l'interno dalla parte superiore del tessuto, allineando  $\triangle$  sul telaio interno e  $\nabla$  sul telaio esterno.

- Premere il telaio interno all'interno del telaio esterno. Prima di iniziare a ricamare, accertarsi che i bordi superiori dei telai interno ed esterno siano allineati.

- 7** Serrare la vite di regolazione mentre si rimuovono manualmente eventuali parti allentate del tessuto. L'obiettivo è ottenere un suono tipo tamburo quando si colpisce leggermente il tessuto.



**Promemoria**

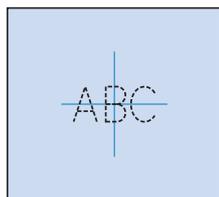
- È possibile utilizzare il cacciavite fornito in dotazione per allentare o serrare la vite di regolazione del telaio.



**Utilizzo della griglia di allineamento per telaio**

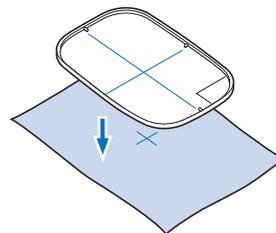
Quando si desidera ricamare un ricamo in una posizione particolare, utilizzare la griglia di allineamento per telaio insieme al telaio.

- 1** Con un gessetto, segnare l'area del tessuto da ricamare.



- 2** Posizionare la griglia di allineamento per telaio nel telaio interno.

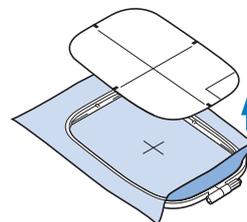
- 3** Allineare il segno sul tessuto alla linea base sulla griglia di allineamento per telaio.



- 4** Collocare il telaio interno con il tessuto sul telaio esterno e regolare il tessuto, se necessario, per allineare i segni sul tessuto alla griglia di allineamento per telaio.

- Per i dettagli fare riferimento a pagina 81.

- 5** Rimuovere la griglia di allineamento per telaio.



**Montaggio del telaio per ricamo**

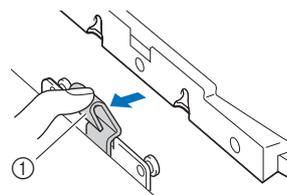
**Nota**

- Prima montare il telaio per ricamo, avvolgere e inserire la spolina prestando attenzione a utilizzare il filo della spolina consigliato. Verificare che vi sia abbastanza filo nella spolina.

- 1** Alzare la leva del piedino premistoffa per sollevare il piedino premistoffa.

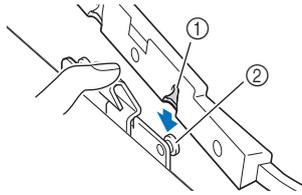
- 2** Tenendo leggermente la leva sul supporto del telaio a sinistra, allineare i due perni sul supporto del telaio per ricamo alle staffe di montaggio sul telaio, quindi premere il telaio nel supporto del telaio per ricamo finché non si sente uno scatto.

Tenere la leva leggermente a sinistra.



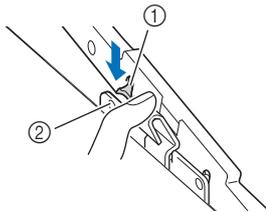
① Leva

Premere la staffa di montaggio anteriore sul perno finché non scatta in posizione.



- ① Staffa di montaggio anteriore
- ② Perno anteriore

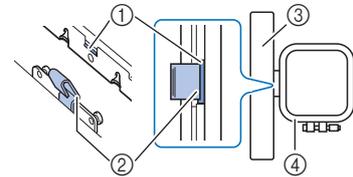
Premere la staffa di montaggio sul perno.



- ① Staffa di montaggio posteriore
- ② Perno posteriore

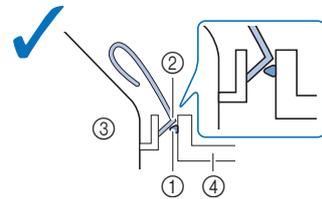
### Nota

- Accertarsi di inserire completamente entrambi i perni. Se si inserisce solo un perno, il ricamo potrebbe non risultare corretto.
- Verificare che la fessura sul lato del telaio per ricamo si inserisca saldamente sotto la piegatura della leva.

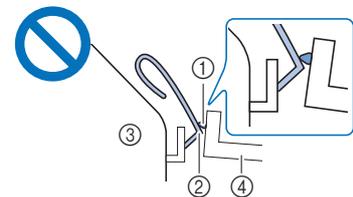


- ① Fessura nel telaio per ricamo
- ② Piegatura nella leva
- ③ Braccio dell'unità per ricamare
- ④ Telaio per ricamo

La fessura (①) si inserisce saldamente sotto la piegatura nella leva (②).



La fessura (①) non si inserisce saldamente sotto la piegatura nella leva (②).



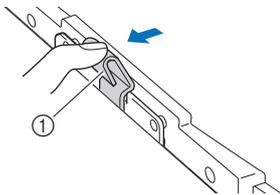
- ① Fessura nel telaio per ricamo
- ② Piegatura nella leva
- ③ Braccio dell'unità per ricamare
- ④ Telaio per ricamo

## ⚠ ATTENZIONE

- Posizionare correttamente il telaio per ricamo nel supporto del telaio per ricamo. In caso contrario, il piedino premistoffa potrebbe colpire il telaio per ricamo causando lesioni.

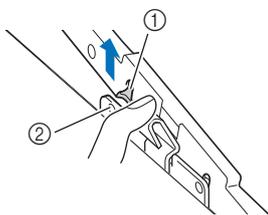
## ■ Rimozione del telaio per ricamo

- 1 Alzare la leva del piedino premistoffa per sollevare il piedino premistoffa.
- 2 Premendo la leva del supporto del telaio per ricamo a sinistra, sollevare leggermente prima la parte posteriore, poi quella anteriore del telaio per ricamo per disinnestare i perni, quindi rimuovere.  
Tenere la leva leggermente a sinistra.



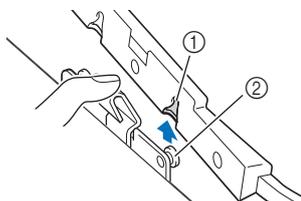
① Leva

Rimuovere la staffa di montaggio posteriore dal perno.



- ① Staffa di montaggio posteriore
- ② Perno posteriore

Rimuovere la staffa di montaggio anteriore dal perno.



- ① Staffa di montaggio anteriore
- ② Perno anteriore

## ⚠ ATTENZIONE

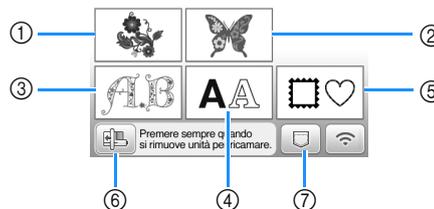
- Non colpire l'ago con il dito o con il telaio per ricamo. Si rischiano lesioni personali o la rottura dell'ago.

## Ricamo

### ■ Informazioni sui diritti d'autore

I ricami memorizzati nella macchina sono destinati esclusivamente ad uso personale. Qualunque uso pubblico o commerciale dei ricami protetti da copyright rappresenta una violazione delle norme vigenti ed è severamente proibito.

### ■ Tipi di ricami



- ① Ricami
  - ② "Esclusivi" Brother
  - ③ Ricami alfabeto floreale
  - ④ Ricami con caratteri
  - ⑤ Ricami a cornice
  - ⑥ Toccare questo tasto per posizionare l'unità per ricamare per la rimozione.
  - ⑦ Ricami salvati nella memoria della macchina, ricami salvati nell'unità Flash USB o ricami trasferiti tramite rete wireless (pagina 100)
- Fare riferimento a "Guida ai ricami" per ulteriori informazioni sui ricami di ogni categoria.

## Selezione di un ricamo

- 1 Toccare  nella schermata di selezione del tipo di ricamo e successivamente .

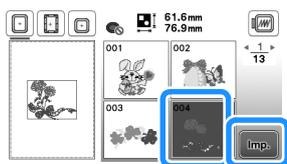
- Se non viene visualizzata la schermata di selezione del tipo di ricamo, toccare  per aprire la schermata di seguito.



- 2 Toccare ◀ o ▶ per visualizzare il ricamo selezionato nella schermata.

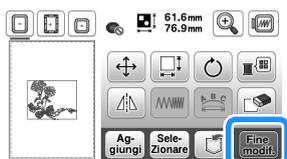
### 3 Selezionare un ricamo desiderato e toccare .

- Le opzioni dei telai disponibili vengono visualizzate nella schermata.



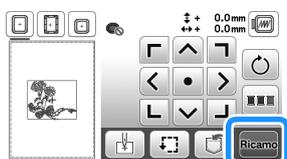
→ Viene visualizzata la schermata di modifica del ricamo.

### 4 Toccare .



- Per i dettagli sulla schermata di modifica del ricamo, fare riferimento a “Modifica dei ricami (schermata di modifica del ricamo)” a pagina 95. È possibile spostare il ricamo, modificarne le dimensioni ed eseguire molte altre operazioni di modifica.
  - Il ricamo può essere spostato anche mediante trascinamento con il dito.
- Viene visualizzata la schermata delle impostazioni ricamo.

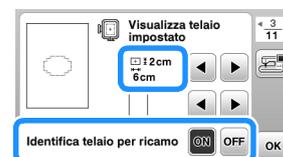
### 5 Toccare .



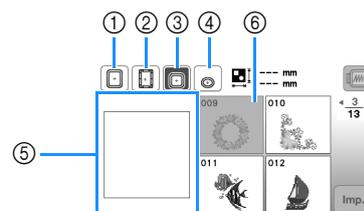
- Per i dettagli sulla schermata delle impostazioni ricamo, fare riferimento a “Modifica dei ricami (schermata delle impostazioni del ricamo)” a pagina 97.
- Confermare la posizione del ricamo da ricamare facendo riferimento a “Controllo della posizione del ricamo” a pagina 87.

## Promemoria

- Se nella schermata delle impostazioni [Identifica telaio per ricamo] è impostato su [ON], è possibile modificare il ricamo nella schermata come se il telaio per ricamo indicato fosse montato.



- Toccare il tasto del telaio per ricamo per modificare la dimensione del telaio.



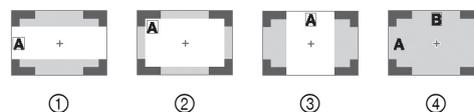
- 18 cm × 13 cm (7 inches × 5 inches)
- 18 cm × 10 cm (7 inches × 4 inches)  
(Telaio magnetico (venduto separatamente))
- 10 cm × 10 cm (4 inches × 4 inches)  
(venduto separatamente)
- 2 cm × 6 cm (1 inch × 2-1/2 inches)  
(venduto separatamente)
- L'area ricamo è visualizzata in base al telaio selezionato.
- I ricami non adatti al telaio selezionato vengono visualizzati in grigio e non possono essere selezionati.

Ogni volta che si tocca il tasto, [Identifica telaio per ricamo] passa a [ON] o [OFF].

: [Identifica telaio per ricamo] è [ON].

: [Identifica telaio per ricamo] è [OFF].

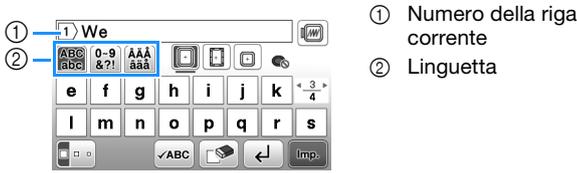
- Sono disponibili tre dimensioni dell'area ricamo per il telaio per ricamo (piccolo). Quando [Identifica telaio per ricamo] è impostato su [ON] per il telaio per ricamo (piccolo), l'area per disporre i ricami risulta più facile da vedere. L'area esterna all'area ricamo avrà un colore dello sfondo diverso.



- 2 cm × 6 cm (circa 1 inch (A) × 2-1/2 inches (L))
- 3 cm × 5 cm (circa 1-1/8 inches (A) × 2 inches (L))
- 4 cm × 3 cm (circa 1-1/2 inches (A) × 1-1/8 inches (L))
- I ricami sono disposti all'esterno dell'area ricamo.

### ■ Selezione di ricami con caratteri

- 1 Toccare .
- 2 Toccare il tasto corrispondente al tipo di carattere da ricamare.
- 3 Toccare una scheda per visualizzare la schermata di selezione desiderata e digitare il testo.



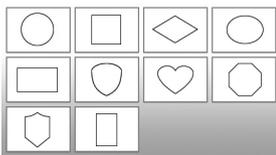
- Per inserire uno spazio, toccare .
- Dopo aver selezionato un carattere, per modificarne le dimensioni toccare . Le dimensioni variano a ogni tocco del tasto, da grande, medio a piccolo. Dopo aver modificato le dimensioni del carattere, tutti i caratteri sulla stessa riga saranno della nuova dimensione.
- Se si commette un errore, toccare  per eliminarlo.
- Per controllare tutti i caratteri inseriti, ad esempio quando sono presenti più righe di testo, toccare .
- Per aggiungere più righe, toccare .
- Quando si seleziona il font giapponese, è possibile passare tra testo scritto in verticale e in orizzontale toccando .

- 4 Toccare .

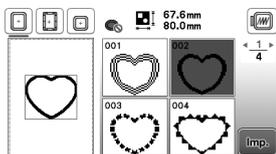
- Per i dettagli sulla modifica del ricamo, fare riferimento a “Modifica dei ricami (schermata di modifica del ricamo)” a pagina 95.

### ■ Selezione di ricami a cornice

- 1 Toccare .
- 2 Toccare il tasto corrispondente alla forma della cornice che si desidera ricamare.



- 3 Toccare il tasto corrispondente alla cornice che si desidera ricamare.



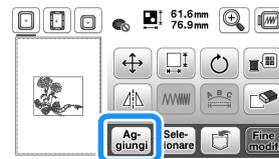
- 4 Toccare .
  - Per i dettagli sulla modifica del ricamo, fare riferimento a “Modifica dei ricami (schermata di modifica del ricamo)” a pagina 95.

### ■ Combinazione di ricami

Esempio: Quando si combinano caratteri alfabetici e ricami

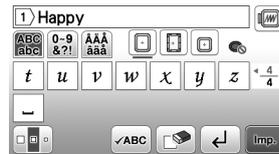
- 1 Selezionare il ricamo e toccare .
- 2 Modificare il ricamo se necessario e toccare .

- Per i dettagli sulla modifica del ricamo, fare riferimento a “Schermata di modifica del ricamo” a pagina 95.



- 3 Toccare  per visualizzare i caratteri alfabetici.

- 4 Selezionare  e immettere “Happy”.



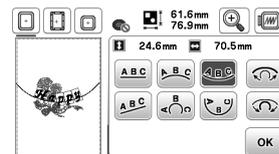
- 5 Toccare .

- 6 Toccare  e selezionare .



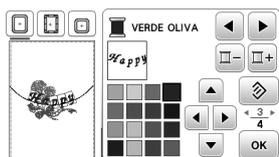
- Per i dettagli sulla modifica del carattere, fare riferimento a “Schermata di modifica del font” a pagina 96.

- 7 Modificare il layout dei caratteri e toccare due volte  per tornare alla schermata di modifica del ricamo.



- 8 Toccare  per modificare il colore.

## 9 Modificare il colore dei caratteri e toccare .



- Per i dettagli sulla modifica dei colori, fare riferimento a “Schermata di modifica del ricamo” a pagina 95.

## 10 Modificare la posizione del ricamo.

- Il ricamo può essere selezionato con il dito e spostato trascinandolo. Utilizzare  per selezionare i ricami che sono sovrapposti e che non possono essere selezionati sfiorando lo schermo.
- Toccare  per decidere con attenzione la posizione del ricamo.
- Toccare  per controllare l'anteprima dei ricami combinati.

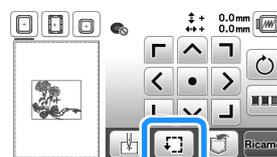


## 11 Toccare .

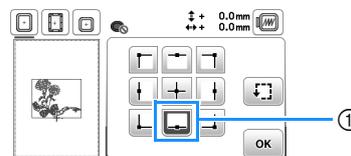
## ■ Controllo della posizione del ricamo

Il telaio per ricamo si sposta per mostrare la posizione del ricamo. Guardare attentamente il telaio per controllare che il ricamo sia eseguito nella posizione corretta.

### 1 Toccare nella schermata delle impostazioni ricamo.



### 2 Da , toccare il tasto relativo alla posizione che si desidera controllare.

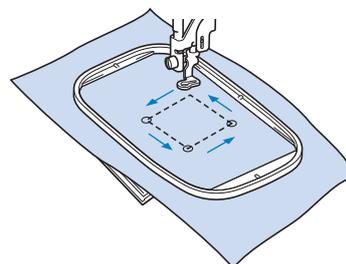


① Posizione selezionata

→ Il braccio dell'unità per ricamare si sposterà nella posizione selezionata sul ricamo.

### Promemoria

- Per vedere l'area ricamo completa, toccare . Il telaio per ricamo si sposta per mostrare l'area ricamo.



## ⚠ ATTENZIONE

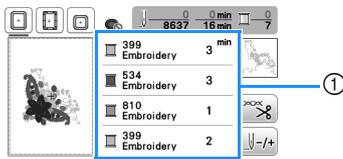
- Controllare che l'ago sia in alto quando il telaio per ricamo si muove. Se l'ago è in basso si potrebbe rompere causando lesioni personali.

### 3 Toccare , quindi toccare .

## Eeguire un ricamo

I ricami vengono eseguiti con un cambio di filo dopo ogni colore.

### 1 Preparare il filo per ricamo dei colori visualizzati nella schermata.



#### ① Ordine colori del ricamo

- In questa schermata viene visualizzato il nome del colore del filo o il numero del filo, a seconda dell'impostazione selezionata nella schermata delle impostazioni. Toccare per modificare l'impostazione nella schermata delle impostazioni. Per i dettagli fare riferimento a "Modifica della visualizzazione del colore del filo" a pagina 89.



- La funzione di taglio automatico del filo taglierà il filo al termine del ricamo di ciascun colore. Inizialmente questa funzione è attivata. Per disattivare questa funzione, toccare il tasto e successivamente .

### 2 Infilare la macchina e l'ago con filo per ricamo.

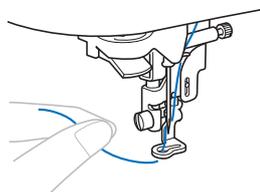
- Fare riferimento a "Infilatura del filo superiore" a pagina 25.

#### Nota

- Verificare che il piedino per ricamo "Q" sia collegato. (pagina 77)

### 3 Alzare la leva del piedino premistoffa, far passare il filo attraverso il foro del piedino per ricamo e tenerlo delicatamente con la mano sinistra.

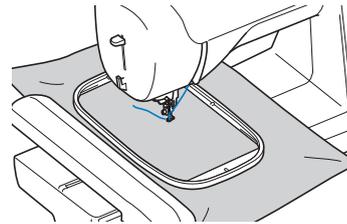
Lasciare il filo un po' lento.



## ⚠ ATTENZIONE

- Quando si eseguono ricami su capi di grandi dimensioni (in modo particolare su giacconi o tessuti pesanti), non lasciare che il tessuto penzoli dalla tavola. In caso contrario, l'unità per ricamare non può muoversi liberamente e l'ago potrebbe toccare il telaio per ricamo rompendosi, causando possibili lesioni personali.

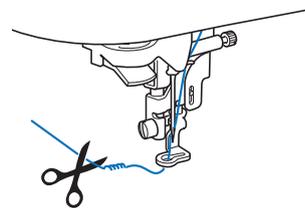
### 4 Abbassare il piedino premistoffa, quindi premere il pulsante "Avvio/Stop" per avviare il ricamo. Dopo 5-6 punti, premere nuovamente il pulsante "Avvio/Stop" per arrestare la macchina.



#### Nota

- Accertarsi che non vi siano oggetti nell'area di movimento del telaio per ricamo. Se il telaio per ricamo colpisce un altro oggetto, il ricamo potrebbe disallinearsi.

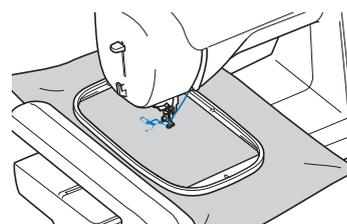
### 5 Rifinire il filo in eccesso dalla fine della cucitura. Se la fine della cucitura si trova sotto il piedino premistoffa, sollevare il piedino premistoffa, quindi rifinire il filo in eccesso.



- Se si lascia il filo all'inizio della cucitura, si rischia di ricamarvi sopra mentre si continua a ricamare, rendendo molto difficile la rimozione del filo in eccesso una volta terminato il ricamo. Tagliare il filo all'inizio.

### 6 Premere il pulsante "Avvio/Stop" per iniziare a ricamare.

→ La cucitura si arresta automaticamente con il rinforzo dopo aver completato un colore. Se si imposta il taglio automatico del filo, il filo viene tagliato.



### 7 Rimuovere il filo per il primo colore dalla macchina.

### 8 Ripetere la stessa procedura per ricamare con gli altri colori.



→ Una volta terminato il ricamo con l'ultimo colore, sul display viene visualizzato un messaggio che informa del termine del ricamo. Toccare per far tornare il display alla schermata iniziale.

## 9 Tagliare i fili di collegamento in eccesso nel colore.

### ■ Modifica della visualizzazione del colore del filo

È possibile visualizzare il nome dei colori del filo o il numero del filo per ricamo.

#### Promemoria

- Sullo schermo, i colori potrebbero variare leggermente dai colori effettivi dei rocchetti.
- La marca del filo predefinita è impostata su [Originale]. I ricami importati sono visualizzati con la marca del filo specificata nel software di modifica dei ricami.

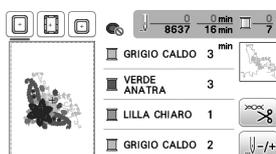
### 1 Toccare e utilizzare o per visualizzare la schermata delle impostazioni seguente.



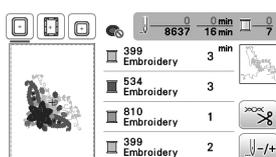
### 2 Utilizzare o del menu #123 ABC per selezionare [Nome Colore] o [#123] (numero del filo).



- Quando è selezionato [Nome Colore], viene visualizzato il nome dei colori del filo.



- Quando è selezionato [#123], viene visualizzato il numero del filo per ricamo.



### 3 Utilizzare o del menu #123 per selezionare la marca del filo.



#### Promemoria

- L'impostazione della marca del filo sarà applicata con il successivo ricamo caricato.

### 4 Toccare .

### ■ Se il filo si rompe o se il filo della spolina sta per finire durante il ricamo

#### 1 Premere il pulsante "Avvio/Stop" per arrestare la macchina.

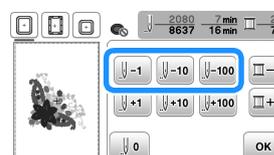
#### 2 Toccare e infilare il filo superiore o reinstallare il filo spolina.

- Se il filo spolina è quasi terminato, premere  (pulsante "Taglio del filo") per tagliare i fili superiore e spolina, rimuovere il telaio per ricamo e sostituire la spolina con una avvolta.

#### 3 Toccare .

#### 4 Toccare , per riportare l'ago indietro al numero corretto di punti prima dell'area in cui si è spezzato il filo, quindi toccare .

- Toccare  per ricominciare dall'inizio.



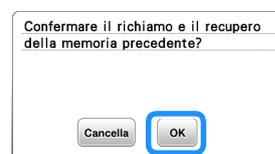
#### Promemoria

- Se non si può ritornare all'area in cui si è spezzato il filo, toccare  per selezionare il colore e tornare alla posizione iniziale del colore selezionato, quindi utilizzare , , o  per spostarsi in avanti fino quasi al punto in cui si è spezzato il filo.

#### 5 Abbassare il piedino premistoffa e premere il pulsante "Avvio/Stop" per continuare il ricamo.

### ■ Ripresa del ricamo dopo aver spento la macchina

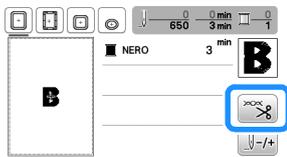
Quando si interrompe il ricamo, il colore e il numero di punti correnti vengono salvati. All'accensione successiva della macchina, è possibile continuare o eliminare il ricamo.



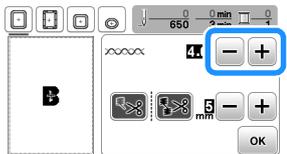
## Regolazione della tensione del filo

La tensione del filo superiore viene modificata.

- 1 Toccare .



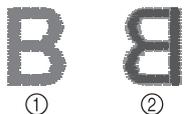
- 2 Toccare **-** per allentare il filo superiore. (Il valore della tensione diminuirà.)  
Toccare **+** per tendere il filo superiore. (Il valore della tensione aumenterà.)



- 3 Toccare **OK**.

### ■ Tensione del filo corretta

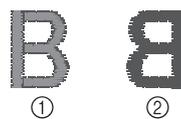
La tensione del filo è corretta quando il filo superiore è appena visibile sul rovescio (fondo) del tessuto.



- ① Diritto (alto) del tessuto  
② Rovescio (fondo) del tessuto

### ■ Il filo superiore è troppo teso

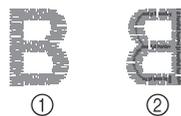
Il filo della spolina sarà visibile sul dritto (alto) del tessuto. In questo caso, diminuire la tensione del filo superiore.



- ① Diritto (alto) del tessuto  
② Rovescio (fondo) del tessuto

### ■ Il filo superiore è troppo allentato

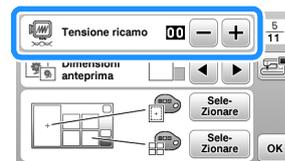
Il filo superiore è allentato. In questo caso, aumentare la tensione del filo superiore.



- ① Diritto (alto) del tessuto  
② Rovescio (fondo) del tessuto

### Nota

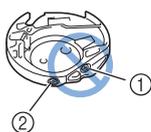
- Se non si infila correttamente il filo superiore o se non si installa correttamente la spolina, potrebbe non essere possibile impostare la corretta tensione del filo. Se non è possibile ottenere la corretta tensione del filo, infilare di nuovo il filo superiore e inserire correttamente la spolina.
- [Tensione ricamo] nella schermata delle impostazioni consente di regolare la tensione del filo superiore per il ricamo. L'impostazione selezionata verrà applicata a tutti i ricami. Durante il ricamo, se la tensione del filo superiore è eccessiva o troppo bassa, essa può essere regolata dalla schermata Impostazioni. Toccare **+** per aumentare la tensione del filo superiore e **-** per diminuirla. Se uno specifico ricamo richiede impostazioni aggiuntive, fare riferimento a "Regolazione della tensione del filo" a pagina 90.



## Regolazione del cestello della spolina (nessun colore sulla vite)

Il cestello della spolina (nessun colore sulla vite) può essere regolato quando sono necessarie modifiche alla tensione della spolina per inserire fili spolina diversi. Fare riferimento a "Ricamo con finiture di pregio" a pagina 80.

Per regolare la tensione della spolina per la funzione ricamo, utilizzando il cestello della spolina (nessun colore sulla vite), ruotare la vite con testa a taglio (-) con un cacciavite (piccolo).



- ① Non utilizzare il cacciavite a croce (+).
- ② Eseguire la regolazione con un cacciavite (piccolo).

### ■ Tensione corretta

Il filo superiore è appena visibile sul rovescio del tessuto.



- ① Diritto
- ② Rovescio

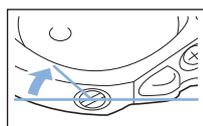
### ■ Il filo spolina è troppo allentato

Il filo spolina è appena visibile sul diritto del tessuto.



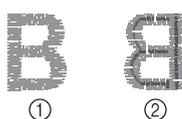
- ① Diritto
- ② Rovescio

In questo caso, ruotare la vite con testa a taglio (-) in senso orario, facendo attenzione a non serrare eccessivamente la vite, di circa 30-45 gradi per aumentare la tensione della spolina.



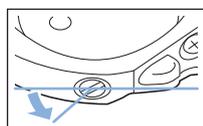
### ■ Il filo spolina è troppo teso

Il filo superiore sul diritto del tessuto sembra essere sollevato/avvolto e il filo spolina non è visibile sul rovescio del tessuto.



- ① Diritto
- ② Rovescio

In questo caso, ruotare la vite con testa a taglio (-) in senso antiorario, facendo attenzione a non allentare eccessivamente la vite, di circa 30-45 gradi per diminuire la tensione della spolina.



## IMPORTANTE

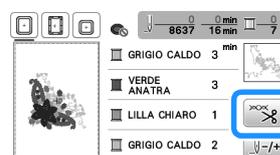
- Quando si regola il cestello della spolina, assicurarsi di rimuovere la spolina dal cestello della spolina.
- **NON** regolare la posizione della vite a croce (+) sul cestello della spolina perché si possono provocare danni al cestello, rendendolo inutilizzabile.
- Se è difficile ruotare la vite con testa a taglio (-), non forzarla. Ruotando eccessivamente la vite o forzandola nella direzione di rotazione si possono provocare danni al cestello della spolina. In caso di danni, il cestello della spolina potrebbe non mantenere la tensione corretta.

## Utilizzo della funzione di taglio automatico del filo (Rifinitura fine colore)

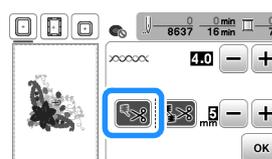
La funzione di taglio automatico del filo taglierà il filo al termine del ricamo di ciascun colore. Inizialmente questa funzione è attivata. Per disattivare questa funzione, toccare

e successivamente .

1 Toccare .



2 Toccare per disattivare la funzione di taglio automatico del filo.



→ Il tasto sarà visualizzato come .

- Al termine del ricamo di un colore del filo, la macchina si arresta senza tagliare il filo.

3 Toccare per tornare alla schermata originale.

## Uso della funzione di taglio del filo (Taglio punti di collegamento)

La funzione di taglio del filo  taglierà automaticamente eventuali fili di collegamento in eccesso all'interno del colore. Inizialmente questa funzione è attivata. Per disattivare questa funzione, toccare  e successivamente .

- Non è possibile utilizzare il telaio per ricamo (piccolo) 2 cm (A) × 6 cm (L) (1 inch (A) × 2-1/2 inches (L)) (venduto separatamente). La funzione di taglio del filo sarà annullata se [Identifica telaio per ricamo] è [ON] ed è selezionato il telaio per ricamo (piccolo) o un ricamo che rientra nel telaio per ricamo (piccolo).

ABCDEF

① Punto di collegamento

①

### ⚠ ATTENZIONE

- Quando si utilizza la funzione di taglio del filo, non utilizzare il telaio per ricamo (piccolo). In caso contrario, il piedino premistoffa potrebbe toccare il telaio, causando possibili lesioni personali o danni.

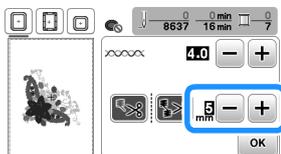
### ■ Selezione della lunghezza dei punti di collegamento da non tagliare

Se la funzione di taglio del filo  è attivata, è possibile selezionare la lunghezza a partire dalla quale eseguire il taglio dei punti di collegamento.

\* L'impostazione personalizzata resta salvata dopo aver spento e riacceso la macchina.

Toccare  o  per selezionare la lunghezza del punto di collegamento.

Esempio: Toccare  per selezionare 25 mm (1 inch); la macchina non taglierà i punti di collegamento di lunghezza pari o inferiore a 25 mm prima di spostarsi alla cucitura successiva.

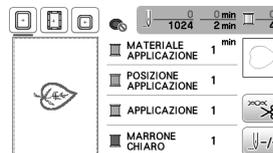


### 📖 Promemoria

- Se un ricamo presenta molti tagli, si consiglia di selezionare un valore d'impostazione maggiore per il taglio dei punti di collegamento per ridurre il numero di fili liberi in eccesso sul retro del tessuto.
- Più il valore della lunghezza dei punti di collegamento è alto, meno tagli eseguirà la macchina. In questo caso, sulla superficie del tessuto rimarranno più punti di collegamento.

## Ricamo di applicazioni

Quando il display dell'ordine di ricamo dei colori indica  (MATERIALE APPLICAZIONE),  (POSIZIONE APPLICAZIONE) o  (APPLICAZIONE), seguire la procedura di seguito.

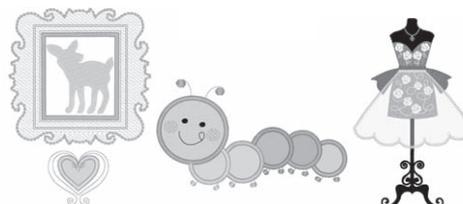


Materiali necessari

- Tessuto per l'applicazione
- Tessuto per la base dell'applicazione
- Materiale stabilizzatore
- Colla per tessuti o spray adesivo temporaneo
- Filo per ricamo

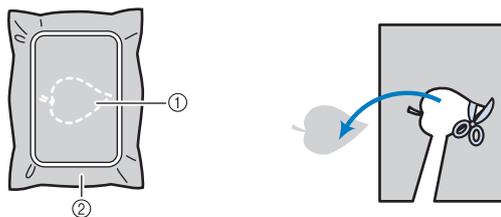
### 💡 Nota

- I nomi e i numeri corretti dei colori del filo da utilizzare non saranno visualizzati. Selezionare i colori dei fili in base a quelli presenti nel ricamo per applicazioni.
- Alcuni ricami di applicazioni variano rispetto alla procedura descritta in questo manuale. Per la procedura, consultare la "Guida ai ricami".



### ■ 1. Creazione di un'applicazione

- 1 Applicare un materiale stabilizzatore sul rovescio del tessuto dell'applicazione.
- 2 Cucire la linea di taglio dell'applicazione. Rimuovere il tessuto dell'applicazione dal telaio per ricamo e tagliare con attenzione lungo la linea di taglio cucita.



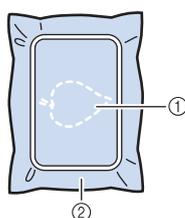
- ① Contorno dell'applicazione
- ② Materiale applicazione

### Nota

- Se si ritaglia l'applicazione lungo la parte interna della linea di taglio, potrebbe non essere possibile applicarla correttamente sul tessuto. Pertanto, ritagliare con attenzione l'applicazione lungo la linea di taglio.
- Dopo aver ritagliato l'applicazione, rimuovere con attenzione l'eventuale filo restante.

## 2. Cucitura della linea guida per posizionare l'applicazione sul tessuto base

### 1 Cucire la posizione dell'applicazione.



- 1 Posizione dell'applicazione
- 2 Materiale di base

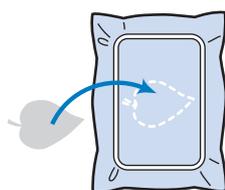
### 2 Rimuovere il telaio per ricamo dall'unità per ricamare.

### Nota

- Non rimuovere il tessuto base dal telaio per ricamo fino al termine di tutta la cucitura.

## 3. Applicazione dell'applicazione sul tessuto base

### 1 Applicare un po' di colla per tessuti o spray adesivo temporaneo sul retro dell'applicazione e applicarla sul tessuto base all'interno del contorno della posizione cucito nel passaggio 1 di "2. Cucitura della linea guida per posizionare l'applicazione sul tessuto base".

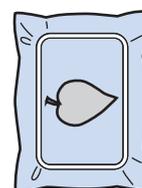


### Nota

- Se non è possibile applicare l'applicazione sul tessuto base con la colla per tessuti o lo spray adesivo temporaneo, tenerla in posizione con punti di imbastitura.
- Se per l'applicazione si utilizza tessuto sottile, rinforzarlo e fissarlo in posizione con un foglio termoadesivo. È possibile utilizzare un ferro da stiro per applicare l'applicazione sulla rispettiva posizione.

### 2 Una volta applicata l'applicazione, montare il telaio per ricamo sulla macchina.

Eseguire l'infilatura della macchina con il filo per ricamo, abbassare la leva del piedino premistoffa e premere il pulsante "Avvio/Stop" per ricamare l'applicazione.



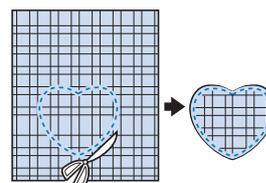
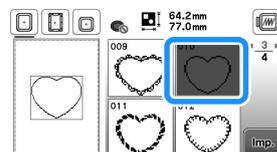
### 3 Terminare il ricamo.

## Utilizzo di un ricamo a cornice per realizzare un'applicazione

Per creare un'applicazione si possono utilizzare ricami a cornice delle stesse dimensioni e della stessa forma. Ricamare una cornice con punto diritto e una con un punto pieno.

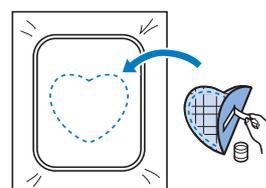
### Metodo 1

### 1 Selezionare un ricamo a cornice con punto diritto. Ricamare la cornice sul materiale dell'applicazione, quindi tagliare accuratamente seguendo il contorno della forma.

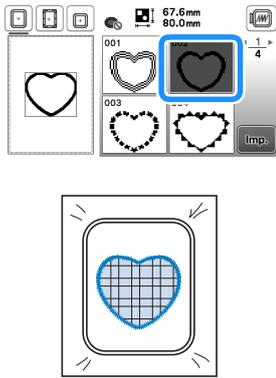


### 2 Ricamare lo stesso ricamo del passaggio 1 sul tessuto di base.

Applicare un sottile strato di colla per tessuti o di spray adesivo temporaneo sul retro dell'applicazione creata nel passaggio 1. Fissare l'applicazione sul tessuto di base facendo coincidere le forme.

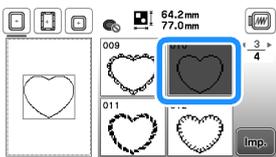


- 3** Selezionare il ricamo a cornice con punto pieno della stessa forma dell'applicazione. Ricamare sul tessuto di base e sull'applicazione del passaggio **2** per creare l'applicazione.



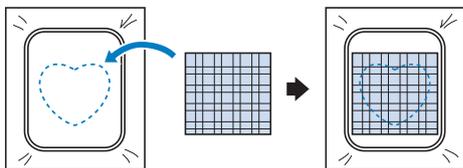
**Metodo 2**

- 1** Selezionare un ricamo a cornice con punto diritto e ricamarlo sul tessuto di base.

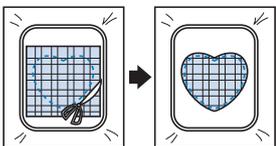


- 2** Posizionare il tessuto dell'applicazione sul ricamo eseguito al passaggio **1** e ricamare lo stesso ricamo sul tessuto dell'applicazione.

- Controllare che il tessuto dell'applicazione copra completamente la linea cucita.



- 3** Rimuovere il telaio per ricamo dall'unità per ricamare e tagliare all'esterno della cucitura del tessuto dell'applicazione.



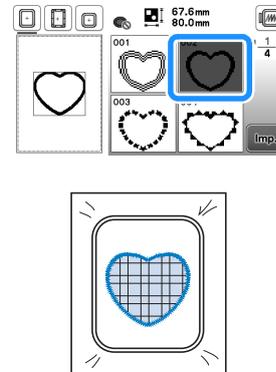
**Nota**

- Non rimuovere il tessuto dal telaio per ricamo per tagliarlo. Inoltre, non tirare o spingere il tessuto. In caso contrario il tessuto potrebbe allentarsi nel telaio.

- 4** Rimontare il telaio per ricamo sull'unità per ricamare.

- 5** Selezionare il ricamo a cornice con punto pieno della stessa forma dell'applicazione e ricamare il punto con punto pieno per creare un'applicazione.

- Non cambiare la dimensione né la posizione del ricamo.



**Ricami divisi**

È possibile ricamare ricami divisi creati con PE-DESIGN Ver.7 o successiva. Con ricami divisi, i ricami più grandi del telaio per ricamo vengono divisi in più sezioni, che si combinano per creare un unico ricamo dopo il ricamo di ciascuna sezione.

Per i dettagli sulla creazione di ricami divisi e per altre istruzioni dettagliate sul ricamo, fare riferimento al Manuale di istruzioni in dotazione con PE-DESIGN Ver.7 o successiva.

- 1** Inserire l'unità Flash USB contenente il ricamo diviso, quindi selezionare il ricamo diviso da ricamare.

- Per i dettagli fare riferimento a "Recupero di ricami" a pagina 100.

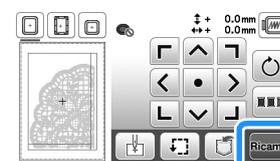


- 2** Selezionare la sezione **Aa** da ricamare e toccare **Imp.**

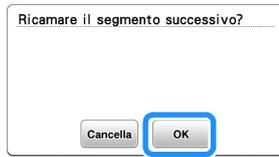


- Selezionare le sezioni in ordine alfabetico.

- 3** Toccare **Fine modif.** e toccare **Ricamo**.



- 4 Premere il pulsante "Avvio/Stop" per ricamare la sezione del ricamo.
- 5 Al termine del ricamo viene visualizzata la seguente schermata. Toccare **OK**.



→ Viene visualizzata una schermata in modo che sia possibile selezionare una sezione del ricamo diviso.

- 6 Ripetere i passaggi da 2 a 5 per ricamare la parte restante del ricamo.

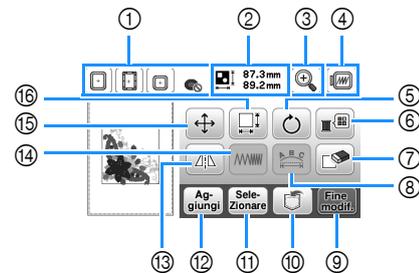
## Modifica dei ricami (schermata di modifica del ricamo)

Se si seleziona un ricamo nella schermata di selezione del ricamo e si tocca **Imp.**, viene visualizzata la schermata di modifica del ricamo. Dopo aver toccato uno dei tasti per modificare il ricamo, toccare **OK** per tornare alla schermata precedente. Per terminare tutte le modifiche, toccare **Fine modif.** per proseguire fino alla schermata delle impostazioni ricamo.

### ATTENZIONE

- Dopo aver rivisto il ricamo, controllare la visualizzazione dei telai per ricamo adatti e utilizzare un telaio appropriato. Se si utilizza un telaio per ricamo non visualizzato come adatto, il piedino premistoffa potrebbe colpire il telaio e causare lesioni personali o danni.

### Schermata di modifica del ricamo



#### Promemoria

- Se la visualizzazione del tasto è in grigio chiaro, la funzione corrispondente non potrà essere utilizzata con il ricamo selezionato.

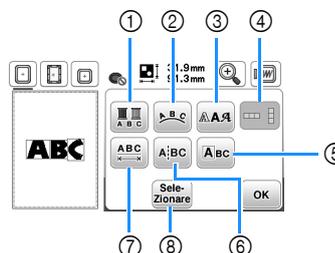
N°	Visualizzazione	Spiegazione
	Nome del tasto	
①	Telaio per ricamo	Mostra i telai per ricamo che si possono utilizzare (pagina 85).
②	Dimensioni ricamo	Mostra le dimensioni dell'intero ricamo combinato.
③	Tasto Ingrandisci	Toccare questo tasto per ingrandire la visualizzazione del ricamo all'interno della schermata.  Quando si ingrandisce il ricamo, viene visualizzato . Toccare questi tasti per spostare l'area nello schermo nelle direzioni corrispondenti, agevolando la verifica dei dettagli del ricamo. Dopo aver toccato <b>OK</b> per applicare l'ingrandimento selezionato, è possibile continuare la modifica con tale ingrandimento.

N°	Visualizzazione	Spiegazione
	Nome del tasto	
④		Toccare questo tasto per visualizzare l'anteprima dell'immagine ricamata. Toccare     per selezionare il telaio utilizzato nell'anteprima. <ul style="list-style-type: none"> <li>: Telaio per ricamo grande 18 cm x 13 cm (7 inches x 5 inches)</li> <li>: Telaio magnetico (venduto separatamente) 18 cm x 10 cm (7 inches x 4 inches)</li> <li>: Telaio per ricamo medio (venduto separatamente con alcuni modelli) 10 cm x 10 cm (4 inches x 4 inches)</li> <li>: Telaio per ricamo piccolo (venduto separatamente con alcuni modelli) 2 cm x 6 cm (1 inch x 2-1/2 inches)</li> </ul> Toccare  per ingrandire l'immagine del ricamo.
	Tasto Anteprima	
⑤		Toccare questo tasto per ruotare il ricamo. Toccare  per riportare il ricamo nella posizione originale.
	Tasto Ruota	
⑥		Toccare questo tasto per modificare i colori del ricamo selezionato.   Toccare  o  per selezionare la marca del filo. Toccare  o  per selezionare il colore che si desidera cambiare. Toccare  o toccare il colore sulla palette dei colori per scegliere un nuovo colore. Per tornare al colore originale, toccare .
	Tasto Palette dei colori	
⑦		Toccare questo tasto per eliminare il ricamo selezionato (il ricamo delimitato dalla casella rossa).
⑧		Toccare questo tasto per visualizzare la schermata di modifica del font. (pagina 96)
⑨		Toccare questo tasto per passare alla schermata impostazioni ricamo. (pagina 97)
⑩		Toccare questo tasto per salvare i ricami nella memoria della macchina o sull'unità Flash USB. I ricami possono anche essere trasferiti a un computer tramite una connessione di rete wireless. (pagina 100)
⑪		Quando si è impostata una combinazione di ricami, utilizzare questo tasto per selezionare una parte del ricamo da modificare. Il ricamo selezionato viene circondato da una casella rossa.
	Tasto Selezione del ricamo	
⑫		Toccare questo tasto per aggiungere un altro ricamo al ricamo correntemente visualizzato.
	Tasto Aggiungi	
⑬		Toccare questo tasto per specchiare orizzontalmente del ricamo selezionato.
	Tasto Immagine riflessa orizzontale	

N°	Visualizzazione	Spiegazione
	Nome del tasto	
⑭		Toccare questo tasto per modificare la densità del punto per alcuni caratteri alfabetici e ricami a cornice.
	Tasto Densità del punto	
⑮		Toccare questo tasto per spostare il ricamo. Utilizzare  per spostare il ricamo nella direzione indicata dalla freccia. Toccare  per centrare il ricamo.
	Tasto Sposta	
⑯		Toccare questo tasto per modificare le dimensioni del ricamo. : ingrandisce il ricamo in modo proporzionato. : riduce il ricamo in modo proporzionato. : allunga il ricamo orizzontalmente. : riduce il ricamo orizzontalmente. : allunga il ricamo verticalmente. : riduce il ricamo verticalmente. : ripristina il ricamo alle dimensioni originarie. : modifica le dimensioni dei ricami con caratteri.
	Tasto Dimensioni	

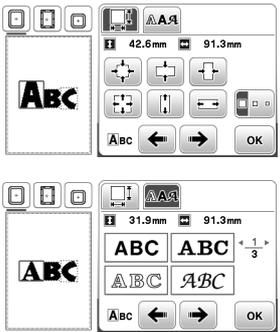
### ■ Schermata di modifica del font

La schermata di modifica del font viene visualizzata toccando nella schermata di modifica del ricamo.



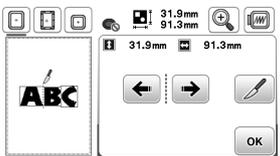
N°	Visualizzazione	Spiegazione
	Nome del tasto	
①		Toccare questo tasto per modificare il colore del filo, carattere per carattere nel ricamo con caratteri. Poiché la macchina si ferma alla fine di ogni carattere, il filo superiore viene cambiato durante il ricamo. Toccare di nuovo questo tasto per annullare l'impostazione.
	Tasto Multicolore	
②		Toccare questo tasto per modificare la disposizione di un ricamo con caratteri. Dopo aver selezionato un arco ( ) , utilizzare  e  per cambiare la curvatura dell'arco. : riduce la curvatura dell'arco. : aumenta la curvatura dell'arco. Quando si seleziona  ,  e  cambiare in  e  . È possibile aumentare o diminuire l'inclinazione. Toccare  per riportare i ricami con caratteri all'aspetto originale.
	Tasto Serie	

N°	Visualizzazione	Spiegazione
	Nome del tasto	
③		Toccare questo tasto per modificare il font dei caratteri selezionati. A seconda del font che è stato selezionato potrebbe non essere possibile modificarlo.
	Tasto font	
④		Toccare questo tasto per cambiare tra testo scritto in verticale e in orizzontale. (Solo carattere giapponese)
	Tasto Testo verticale/orizzontale	
⑤		Toccare questo tasto per modificare ogni carattere separatamente.
	Tasto Modifica carattere	
⑥		Toccare questo tasto per dividere il testo tra i caratteri in modo da poterli modificare separatamente.
	Tasto Dividi testo	
⑦		Toccare questo tasto per modificare la spaziatura dei ricami con caratteri.
	Tasto Spaziatura caratteri	
⑧		Quando si è impostata una combinazione di ricami, utilizzare questo tasto per selezionare una parte del ricamo da modificare. Il ricamo selezionato viene circondato da una casella rossa. Se è stato utilizzato il tasto Avanzamento riga durante l'immissione del testo, è possibile selezionare le singole righe.
	Tasto Seleziona	

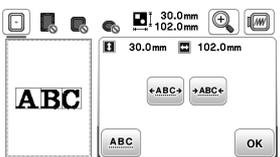


Quando si tocca , selezionare il carattere utilizzando per modificare le dimensioni.

Quando si tocca , selezionare il carattere utilizzando per modificare il font.



Utilizzare per selezionare il ricamo in cui separare il testo, quindi toccare per separarlo. Non è possibile ricombinare i ricami divisi.



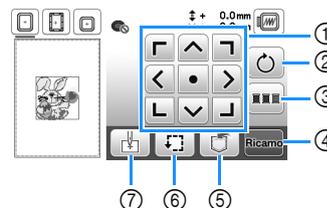
Toccare per aumentare o diminuire la spaziatura dei caratteri. Toccare per riportare il ricamo all'aspetto originale.

## Modifica dei ricami (schermata delle impostazioni del ricamo)

Toccando nella schermata di modifica, viene visualizzata la schermata delle impostazioni del ricamo.

Dopo aver modificato il ricamo, toccare per proseguire fino alla schermata ricamo.

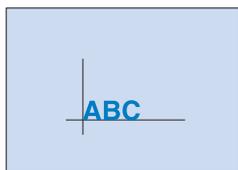
### ■ Schermata impostazioni ricamo



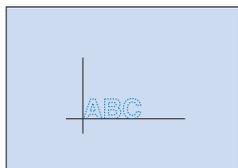
N°	Visualizzazione	Spiegazione
	Nome del tasto	
①		Toccare questi tasti per spostare il ricamo nella direzione indicata dalla freccia. (Toccando il tasto centrale per riportare il ricamo al centro dell'area ricamo.) (pagina 98)
	Tasto Sposta	
②		Toccare questo tasto per ruotare l'intero ricamo. Toccare  per riportare il ricamo nella posizione originale.
	Tasto Ruota	
③		Toccare questo tasto per ottimizzare la sequenza di cucitura dei ricami combinati.
④		Toccare questo tasto per passare alla schermata ricamo.
⑤		Toccare questo tasto per salvare i ricami nella memoria della macchina o sull'unità Flash USB. I ricami possono anche essere trasferiti a un computer tramite una connessione di rete wireless. (pagina 100)
⑥		Toccare questo tasto per controllare l'ingombro del ricamo. (pagina 87)
⑦		Toccare questo tasto per spostare la posizione di partenza dell'ago. (pagina 98)

## Allineamento del ricamo e posizione ago

Esempio: allineamento del lato inferiore sinistro di un ricamo e della posizione ago

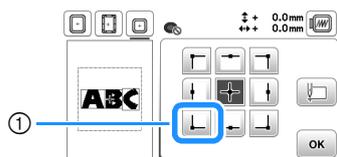


- 1 Segnare sul tessuto la posizione iniziale del ricamo, come indicato.



- 2 Toccare .

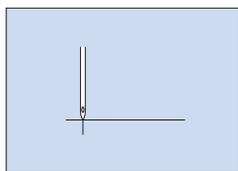
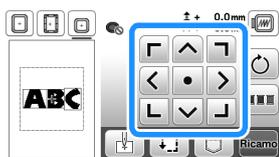
- 3 Toccare e toccare .



① Posizione di partenza

→ La posizione dell'ago si sposta nell'angolo inferiore sinistro del ricamo (il telaio per ricamo si sposta in modo tale che l'ago sia posizionato correttamente).

- 4 Utilizzare per allineare l'ago e il segno sul tessuto, toccare e cominciare a ricamare il ricamo.



## Ricamo di caratteri collegati

Seguire la procedura descritta di seguito per ricamare caratteri collegati in una riga singola quando il ricamo completo si estende oltre il telaio per ricamo.

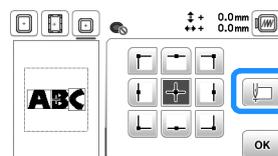
**Esempio:** Collegamento di "DEF" ai caratteri "ABC" utilizzando il telaio per ricamo da 10 cm × 10 cm (4 inches × 4 inches) (venduto separatamente con alcuni modelli)

- 1 Selezionare i ricami con caratteri per "ABC" e toccare



- 2 Toccare .

- 3 Toccare , quindi toccare .

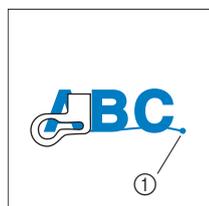


→ L'ago è posizionato nell'angolo in basso a sinistra del ricamo. Il telaio per ricamo si sposta per posizionare correttamente l'ago.

- 4 Toccare .

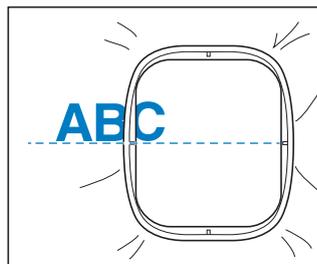
- 5 Abbassare il piedino per ricamo e premere il pulsante "Avvio/Stop" per iniziare a ricamare.

- 6 Dopo aver ricamato i caratteri e tagliato i fili, rimuovere il telaio per ricamo e toccare per [Ricamo terminato].

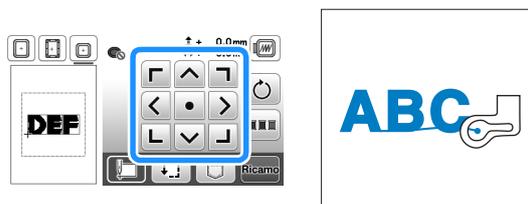


① Fine del ricamo

- 7 Riposizionare il tessuto nel telaio per ricamo in modo che il lato destro della lettera "C" si trovi parzialmente all'interno del telaio per ricamo, prestando attenzione a far rimanere le lettere diritte e allo stesso livello. Quindi, rimontare di nuovo il telaio in modo da consentire il ricamo dei restanti caratteri ("DEF").



- 8 Toccare  per annullare i ricami con caratteri correnti.
- 9 Selezionare i ricami con caratteri per "DEF" e toccare  e .
- 10 Toccare .
- 11 Toccare , quindi toccare .  
→ L'ago è posizionato nell'angolo in basso a sinistra del ricamo. Il telaio per ricamo si sposta per posizionare correttamente l'ago.
- 12 Utilizzare  per allineare l'ago all'estremità del ricamo per il ricamo precedente.

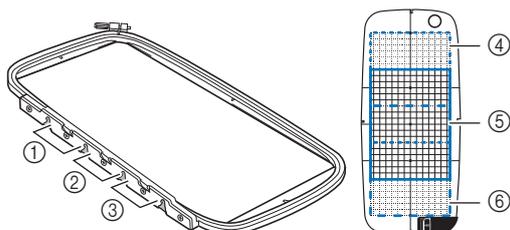


- 13 Toccare .
- 14 Abbassare il piedino per ricamo e premere il pulsante "Avvio/Stop" per iniziare a ricamare i restanti ricami con caratteri.



 **Nota**

- **Telaio per ricamo multi-posizione (extra large) (Venduto separatamente con alcuni modelli)**  
Modificando la posizione di montaggio del telaio per ricamo multi-posizione (extra large) utilizzando una qualsiasi delle tre posizioni (①, ② e ③), è possibile ricamare un'area da 30 cm x 13 cm (12 inches x 5 inches) senza inserire di nuovo il tessuto. Il campo ricamo di ogni sezione è 18 cm x 13 cm (7 inches x 5 inches).  
Utilizzare per il ricamo di caratteri o ricami collegati o combinati oppure di ricami di grandi dimensioni.

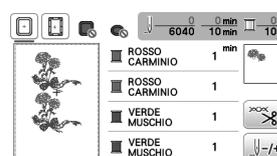
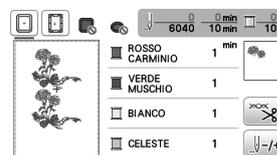


- ① Posizione di installazione superiore
- ② Posizione di installazione centrale
- ③ Posizione di installazione inferiore
- ④ Campo ricamo (quando installato in posizione ①)
- ⑤ Campo ricamo (quando installato in posizione ②)
- ⑥ Campo ricamo (quando installato in posizione ③)

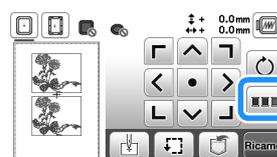
## Ordinamento dei colori dei fili

Questa funzione consente di ricamare un ricamo combinato sostituendo il rocchetto di filo il minimo indispensabile.

Prima di iniziare a ricamare, toccare  nella schermata impostazioni ricamo per ottimizzare l'ordine di ricamo e ordinarlo per colore.



- 1 Toccare .  
\* Toccare di nuovo  per verificare i colori dei fili ordinati.



L'ordine dei colori del ricamo viene riorganizzato e ordinato per i colori dei fili.

Toccare di nuovo  nella schermata impostazioni ricamo per annullare l'ordinamento dei colori e ricamare seguendo l'ordine dei colori del ricamo originario.

 **Nota**

- Questa funzione non funziona sui disegni sovrapposti.

## Utilizzo della funzione di memoria

### Salvataggio di ricami

È possibile salvare i ricami personalizzati nella memoria della macchina o su un'unità Flash USB.

È anche possibile trasferire i ricami sul computer tramite rete wireless.

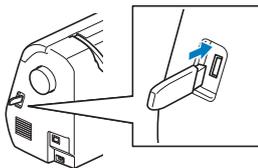
#### Nota

- Non spegnere la macchina se è ancora visualizzata la schermata [Salvataggio in corso...]. Si perderebbe il ricamo che si sta salvando.

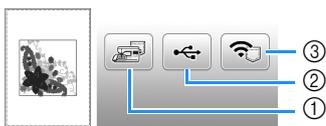
- 1 Toccare  quando il ricamo che si desidera salvare si trova nella schermata di modifica del ricamo o delle impostazioni ricamo.



- 2 Quando si salva il ricamo in una unità Flash USB, inserire l'unità Flash USB nella porta USB della macchina.



- 3 Toccare la destinazione desiderata per iniziare il salvataggio.



- ① Salvare nella memoria della macchina.
- ② Salvare nell'unità Flash USB. Il ricamo viene salvato in una cartella denominata "bPocket".

- ③ Salvare temporaneamente nella cartella delle funzioni wireless.

Per la procedura dettagliata, fare riferimento al manuale di PE-DESIGN (versione 11 o successive).

- \* Spegndo la macchina, i ricami salvati nella cartella (pocket) della funzione wireless verranno eliminati dalla cartella (pocket) stessa. Importare i ricami in PE-DESIGN (versione 11 o successive) prima di spegnere la macchina.

### Recupero di ricami

Recuperare i ricami salvati nella memoria della macchina, su un'unità Flash USB o trasferiti tramite rete wireless.

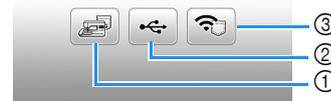
- 1 Quando si recuperano i ricami da una unità Flash USB, inserire l'unità Flash USB nella porta USB della macchina.

Per recuperare i ricami tramite rete wireless, utilizzare PE-DESIGN (versione 11 o successive) o Design Database Transfer per trasferire preventivamente i ricami. Per informazioni sul trasferimento dei ricami, consultare il manuale di PE-DESIGN o Design Database Transfer.

- 2 Toccare .



- 3 Toccare la destinazione desiderata e selezionare il ricamo desiderato.



- ① Recuperare dalla memoria della macchina.

- ② Recuperare da un'unità Flash USB.

- ③ Recuperare i ricami caricati nella cartella delle funzioni wireless tramite rete wireless.

Per la procedura dettagliata, fare riferimento al manuale di PE-DESIGN (versione 11 o successive) o Design Database Transfer.

- \* Spegndo la macchina, i ricami caricati tramite rete wireless verranno eliminati dalla macchina. Salvare i ricami nella memoria della macchina, se necessario. (pagina 100)

#### Promemoria

- Se il ricamo da recuperare è in una cartella dell'unità Flash USB, toccare il tasto relativo alla cartella. Toccare  per tornare alla schermata precedente.

#### 4 Toccare .



#### Promemoria

- Quando si salva un ricamo recuperato, toccare i tasti seguenti.

1. Toccare .



2. Toccare il tasto della destinazione desiderata.

-  : Salvataggio nella macchina.
  -  : Salvataggio nell'unità Flash USB.
  -  : Salvataggio temporaneo nella cartella delle funzioni wireless.
- Quando sulla macchina si salvano ricami recuperati tramite USB o rete wireless, toccare .

- Quando si tocca , il ricamo selezionato sarà eliminato permanentemente.



# Capitolo 5 APPENDICE

## Cura e manutenzione

### ⚠ ATTENZIONE

- Scollegare il cavo di alimentazione prima di pulire la macchina, altrimenti si rischiano lesioni personali.

### Pulizia del display LCD

Se la superficie del display è sporca, pulirla delicatamente con un panno morbido e asciutto.

### Pulizia della superficie della macchina

Quando si pulisce la macchina, usare un panno bagnato in acqua (tiepida) e ben strizzato.

Dopo aver pulito la macchina, asciugarla con un panno morbido e asciutto.

### Limitazioni alla lubrificazione

Per evitare di danneggiarla, la macchina non deve essere lubrificata dall'utente.

La macchina è stata fabbricata applicando già la quantità di olio necessaria ad assicurare il corretto funzionamento, eliminando così la necessità di procedere alla lubrificazione periodica.

Se si riscontrano problemi, come difficoltà di rotazione del volantino o rumori anomali, interrompere immediatamente l'uso della macchina e contattare il proprio rivenditore Brother autorizzato o il centro di assistenza Brother autorizzato più vicino.

### Precauzioni per la conservazione della macchina

Non conservare la macchina in nessuno degli ambienti descritti di seguito. In caso contrario la macchina potrebbe danneggiarsi, ad esempio, a causa della ruggine formatasi per via della condensa.

- Ambienti esposti a temperature estremamente elevate
- Ambienti esposti a temperature estremamente basse
- Ambienti esposti a forti sbalzi di temperatura
- Ambienti esposti a umidità o vapore elevati
- Nelle vicinanze di fiamme, caloriferi o condizionatori
- All'aperto o in ambienti esposti all'azione diretta della luce del sole
- Ambienti con una forte concentrazione di polvere o olio

#### 💡 Nota

- Per prolungare la durata della macchina, accenderla e utilizzarla periodicamente. La conservazione e l'inutilizzo per periodi di tempo prolungati della macchina potrebbero ridurne l'efficienza.

### Pulizia della guida del crochet

L'accumulo di polvere e filamenti all'interno del cestello della spolina compromettono le prestazioni di cucitura. Occorre pertanto pulirlo a intervalli regolari.

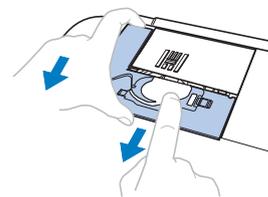
- 1 Premere (pulsante "Posizione ago") per sollevare l'ago.
- 2 Spegnerla macchina.
- 3 Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di alimentazione sul lato destro della macchina.
- 4 Sollevare il piedino premistoffa per rimuovere l'ago e il piedino premistoffa.
  - Per i dettagli fare riferimento a "Sostituzione dell'ago" a pagina 29 e "Sostituzione del piedino premistoffa" a pagina 30.
- 5 Rimuovere la prolunga base piana o l'unità per ricamare se montate.
- 6 Rimuovere lo sportello della spolina.
- 7 Rimuovere il coperchio placca ago.

#### ■ Se nel coperchio placca ago è presente una vite

- 1 Utilizzare il cacciavite a disco per rimuovere la vite dal coperchio placca ago.

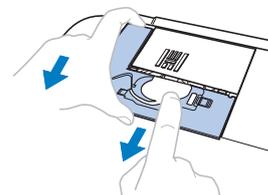


- 2 Afferrare entrambi i lati del coperchio placca ago e farlo scorrere verso di sé.



#### ■ Se nel coperchio placca ago non è presente alcuna vite

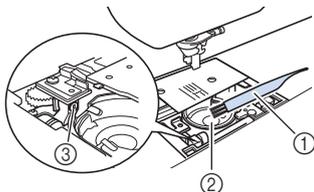
- 1 Afferrare entrambi i lati del coperchio placca ago e farlo scorrere verso di sé.



- 8 Afferrare il cestello della spolina ed estrarlo.



- 9 Rimuovere polvere e filamenti dalla guida del crochet e dal sensore filo spolina, nonché dalle aree circostanti con lo spazzolino di pulizia o con un aspirapolvere.

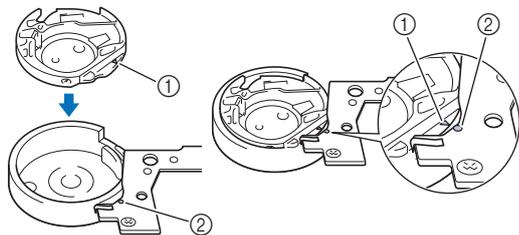


- ① Spazzolino di pulizia
- ② Guida del crochet
- ③ Sensore filo spolina

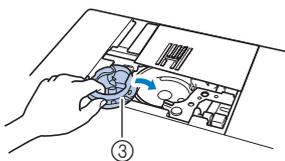
## IMPORTANTE

- Non applicare olio sul cestello della spolina.

- 10 Inserire il cestello della spolina in modo da allineare il segno ▲ sul cestello della spolina al segno ● sulla macchina.



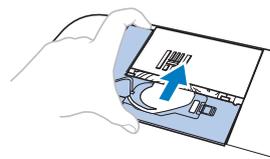
- Allineare i segni ▲ e ●.



- ① Segno ▲
- ② Segno ●
- ③ Cestello della spolina

- Accertarsi che i punti indicati siano allineati prima di installare il cestello della spolina.

- 11 Inserire le linguette sul coperchio placca ago nella placca ago e riposizionare il coperchio facendolo scorrere. Rimontare lo sportello della spolina.



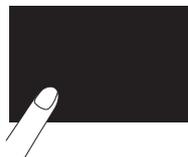
## ⚠ ATTENZIONE

- Mai utilizzare un cestello della spolina graffiato o sbavato. In caso contrario, il filo superiore potrebbe attorcigliarsi e l'ago potrebbe rompersi causando lesioni. Per un cestello della spolina nuovo, contattare il centro di assistenza Brother autorizzato più vicino.
- Verificare che il cestello della spolina sia installato correttamente, altrimenti l'ago potrebbe rompersi e causare lesioni.

## La tastiera a sfioramento non funziona correttamente

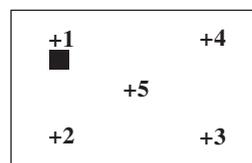
Se al tocco di un tasto lo schermo non risponde in modo corretto (la macchina non esegue l'operazione o ne esegue una diversa), effettuare le seguenti operazioni.

- 1 Tenendo sempre il dito premuto sullo schermo, spegnere e riaccendere l'interruttore generale.



→ Viene visualizzata la schermata di regolazione della tastiera a sfioramento.

- 2 Toccare leggermente il centro di ogni simbolo +, in sequenza da 1 a 5.



- 3 Spegnere e riaccendere l'interruttore generale della macchina.

## Risoluzione dei problemi

Se la macchina smette di funzionare correttamente, controllare i seguenti possibili problemi prima di richiedere un intervento di assistenza.

È possibile risolvere da sé la maggior parte dei problemi.

Se è necessaria ulteriore assistenza, nel sito web di supporto Brother sono disponibili le domande e i suggerimenti per la risoluzione dei problemi più recenti. Visitare il nostro sito Web <https://s.brother/cphap/>.

Se il problema persiste, contattare il rivenditore Brother autorizzato o il centro di assistenza Brother autorizzato più vicino.

### Argomenti di risoluzione dei problemi frequenti

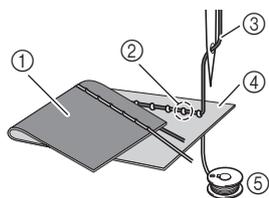
Di seguito sono descritti in dettaglio le cause e i rimedi per gli argomenti di risoluzione dei problemi più comuni. Fare riferimento a questa sezione prima di contattarci.

<b>Tensione del filo superiore aumentata</b>	pagina 105
<b>Filo ingarbugliato sul rovescio del tessuto</b>	pagina 105
<b>Tensione del filo non corretta</b>	pagina 106
<b>Tessuto incastrato nella macchina e impossibile da rimuovere</b>	pagina 106
<b>Se il filo si ingarbuglia sotto l'alloggiamento dell'avvolgitore spolina</b>	pagina 108

### Tensione del filo superiore aumentata

#### Sintomo

- Il filo superiore appare come un'unica linea continua.
- Il filo della spolina è visibile dal diritto del tessuto. (Consultare la figura illustrata di seguito.)
- La tensione del filo superiore è aumentata e il filo superiore fuoriesce quando viene tirato.
- La tensione del filo superiore è aumentata e sul tessuto compaiono arricciature.
- Il filo superiore è teso e i risultati non cambiano neanche dopo aver regolato la tensione del filo.



- ① Rovescio del tessuto
- ② Filo della spolina visibile dal diritto del tessuto
- ③ Filo superiore
- ④ Diritto del tessuto
- ⑤ Filo spolina

#### Causa

##### Infilatura della spolina non corretta

Se non si esegue correttamente l'infilatura del filo della spolina, anziché essere correttamente teso, il filo della spolina viene tirato attraverso il tessuto quando viene estratto il filo superiore. È per questo che il filo risulta visibile dal diritto del tessuto.

#### Rimedio/controlli

Infilare correttamente il filo della spolina. (pagina 23)

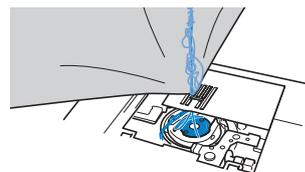
### Filo ingarbugliato sul rovescio del tessuto

#### Sintomo

- Il filo si ingarbuglia sul rovescio del tessuto.



- Dopo aver iniziato a cucire, si avverte un rumore sferragliante e non è possibile continuare la cucitura.
- Guardando sotto il tessuto, il filo si è ingarbugliato nel cestello della spolina.



#### Causa

##### Infilatura superiore non corretta

Se non si esegue correttamente l'infilatura del filo superiore, non è possibile estrarre bene il filo superiore che passa attraverso il tessuto e il filo superiore si attorciglia nel cestello della spolina, producendo un rumore sferragliante.

#### Rimedio/controlli

Rimuovere il filo ingarbugliato e correggere l'infilatura superiore.

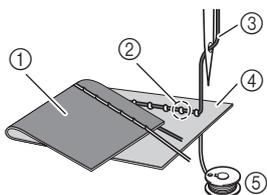
- 1 **Rimuovere il filo ingarbugliato. Se non è possibile rimuovere il filo, tagliarlo con le forbici.**
  - Per i dettagli fare riferimento a "Pulizia della guida del crochet" a pagina 103.
- 2 **Rimuovere il filo superiore dalla macchina.**
- 3 **Correggere l'infilatura superiore seguendo le istruzioni in "Infilatura del filo superiore" a pagina 25.**
  - Se la spolina è stata rimossa dal relativo cestello, fare riferimento a "Installazione della spolina" a pagina 23 per inserire correttamente la spolina.

## Tensione del filo non corretta

### ■ Sintomi

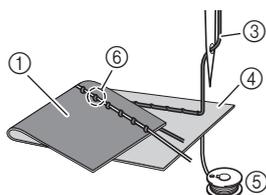
- Sintomo 1: Il filo della spolina è visibile dal diritto del tessuto. (Consultare la figura illustrata di seguito)
- Sintomo 2: Il filo superiore appare come una linea continua sul diritto del tessuto.
- Sintomo 3: Il filo superiore è visibile dal rovescio del tessuto. (Consultare la figura illustrata di seguito)
- Sintomo 4: Il filo della spolina appare come una linea continua sul rovescio del tessuto.
- Sintomo 5: La cucitura sul rovescio del tessuto è lenta o allentata.

#### □ Sintomo 1



- ① Rovescio del tessuto
- ② Filo della spolina visibile dal diritto del tessuto
- ③ Filo superiore
- ④ Diritto del tessuto
- ⑤ Filo spolina

#### □ Sintomo 3



- ① Rovescio del tessuto
- ② Filo della spolina visibile dal diritto del tessuto
- ③ Filo superiore
- ④ Diritto del tessuto
- ⑤ Filo spolina
- ⑥ Filo superiore visibile dal rovescio del tessuto

### ■ Causa/rimedio/controlli

#### □ Causa 1

##### La macchina non è infilata correttamente.

<Con i sintomi 1 e 2 descritti in precedenza>

L'infilatura della spolina non è corretta.

Ripartire la tensione del filo superiore all'impostazione standard e fare riferimento a "Installazione della spolina" a pagina 23 per correggere l'infilatura.

<Con i sintomi 3 e 5 descritti in precedenza>

L'infilatura superiore non è corretta.

Ripartire la tensione del filo superiore all'impostazione standard e fare riferimento a "Infilatura del filo superiore" a pagina 25 per correggere l'infilatura superiore.

#### □ Causa 2

##### Non si stanno utilizzando ago e filo appropriati per il tessuto.

L'ago della macchina che deve essere utilizzato dipende dal tipo di tessuto cucito e dallo spessore del filo.

Se non si utilizzano ago e filo appropriati per il tessuto, la tensione del filo risulterà scorretta, producendo arricciature nel tessuto o punti saltati.

- Fare riferimento a "Combinazioni tessuto/filo/ago" a pagina 28 per verificare che si stiano utilizzando ago e filo appropriati per il tessuto.

#### □ Causa 3

##### Non è selezionata una tensione superiore appropriata.

Selezionare una tensione del filo appropriata.

Fare riferimento a "Regolazione della tensione del filo" a pagina 39.

La tensione del filo appropriata varia a seconda del tipo di tessuto e dal filo utilizzato.

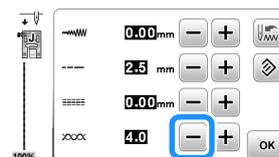
- \* Regolare la tensione del filo eseguendo una cucitura di prova su un pezzo dello stesso tessuto utilizzato nel progetto.

### 🔍 Nota

- Se l'infilatura superiore e della spolina non sono corrette, non è possibile regolare correttamente la tensione del filo. Controllare innanzitutto l'infilatura superiore e della spolina, dopo di che regolare la tensione del filo.

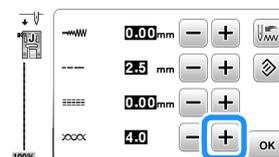
#### • Se il filo della spolina è visibile dal diritto del tessuto

Toccare **-** nella schermata di regolazione manuale per diminuire la tensione del filo superiore.



#### • Se il filo superiore è visibile dal rovescio del tessuto

Toccare **+** nella schermata di regolazione manuale per aumentare la tensione del filo superiore.



## Tessuto incastrato nella macchina e impossibile da rimuovere

Se il tessuto si incastra nella macchina e non può essere rimosso, è possibile che il filo si sia attorcigliato sotto la placca ago. Seguire la procedura descritta di seguito per rimuovere il tessuto dalla macchina. Se non è possibile completare l'operazione secondo la procedura, anziché tentare di forzarne la rimozione, contattare il centro di assistenza Brother autorizzato più vicino.

### ■ Rimozione del tessuto dalla macchina

#### 1 Arrestare immediatamente la macchina.

#### 2 Spegnerla macchina.

#### 3 Rimuovere l'ago.

Se l'ago è abbassato nel tessuto, ruotare il volantino lontano da sé (in senso orario) per sollevare l'ago al di fuori del tessuto e rimuovere l'ago.

- Fare riferimento a "Sostituzione dell'ago" a pagina 29.

#### 4 Rimuovere il piedino premistoffa e il relativo supporto.

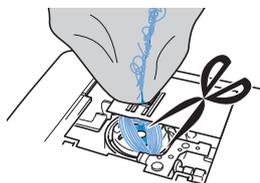
Se il filo si ingarbuglia sul piedino premistoffa, rimuovere il filo ingarbugliato e sollevare la leva del piedino premistoffa per rimuovere il piedino. In caso contrario, si rischia di danneggiare il piedino premistoffa.

- Fare riferimento a "Sostituzione del piedino premistoffa" a pagina 30.

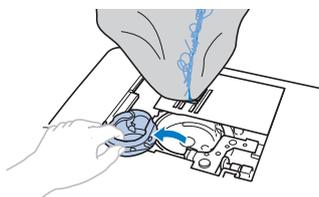
**5 Sollevare il tessuto e tagliare i fili al di sotto di esso.**  
Se il tessuto può essere rimosso, rimuoverlo. Continuare con la procedura seguente per pulire la guida del crochet.

**6 Rimuovere il coperchio placca ago.**  
• Fare riferimento a “Pulizia della guida del crochet” a pagina 103.

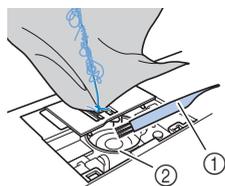
**7 Tagliare i fili ingarbugliati e rimuovere la spolina.**



**8 Rimuovere il cestello della spolina.**  
Se nel cestello della spolina rimangono dei fili, rimuoverli.



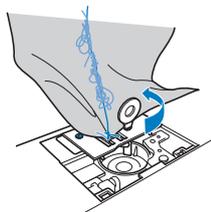
**9 Rimuovere polvere e filamenti dalla guida del crochet e dall'area circostante con lo spazzolino di pulizia o l'attacco mini di un aspirapolvere.**



- ① Spazzolino di pulizia
- ② Guida del crochet

Se è stato possibile rimuovere il tessuto.	Continuare con il passaggio <b>16</b> .
Se non è stato possibile rimuovere il tessuto.	Continuare con il passaggio <b>10</b> .

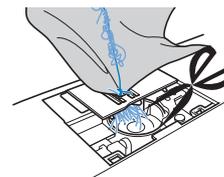
**10 Utilizzare il cacciavite a disco fornito in dotazione per allentare le due viti sulla placca ago.**



**Nota**

- Prestare attenzione a non far cadere le viti rimosse nella macchina.

**11 Sollevare leggermente la placca ago, tagliare gli eventuali fili ingarbugliati e rimuovere la placca ago.**  
Rimuovere il tessuto e i fili dalla placca ago.



Se dopo aver completato questa procedura non è possibile rimuovere il tessuto, contattare il centro di assistenza Brother autorizzato più vicino.

**12 Rimuovere eventuali fili nella guida del crochet e attorno alla griffa di trasporto.**

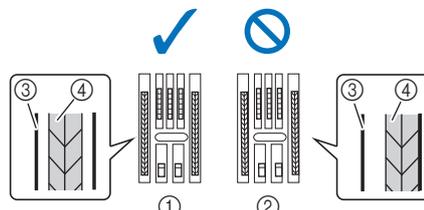
**13 Ruotare il volantino per sollevare la griffa di trasporto.**

**14 Inserire la placca ago nella macchina.**

**15 Serrare leggermente a mano la vite sul lato destro della placca ago. Quindi, utilizzare il cacciavite a disco per serrare bene la vite sul lato sinistro. Infine, serrare bene la vite sul lato destro.**



Ruotare il volantino per controllare che la griffa di trasporto si muova in modo uniforme e non tocchi i bordi delle fessure nella placca ago.



- ① Le griffe di trasporto non toccano la placca ago.
- ② Le griffe di trasporto toccano la placca ago.
- ③ Placca ago
- ④ Griffa di trasporto

**16 Inserire il cestello della spolina seguendo il passaggio 10 in “Pulizia della guida del crochet” a pagina 103.**

**17 Montare il coperchio placca ago seguendo il passaggio 11 in “Pulizia della guida del crochet” a pagina 103.**

**18 Controllare le condizioni dell'ago e installarlo.**

Se l'ago non è in buone condizioni, per esempio, se è piegato, accertarsi di installare un nuovo ago.

- Fare riferimento a “Controllo dell'ago” a pagina 29 e “Sostituzione dell'ago” a pagina 29.

**Promemoria**

- Poiché l'ago potrebbe essersi danneggiato quando il tessuto si è incastrato nella macchina, si consiglia di sostituirlo con uno nuovo.

## ■ Controllo del funzionamento della macchina

Se la placca ago è stata rimossa, controllare il funzionamento della macchina per verificare il corretto completamento dell'installazione.

### 1 Accendere la macchina.

→ L'ago si sposterà automaticamente a sinistra e a destra.

#### 🔔 Nota

- Se si verifica un errore, la macchina potrebbe non funzionare correttamente, pertanto contattare il rivenditore Brother autorizzato o il centro di assistenza Brother autorizzato più vicino.

### 2 Selezionare Punto diritto (centro).

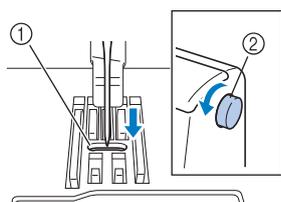
- Fare riferimento a "Tabella dei punti" a pagina 45.

#### 🔔 Nota

- Non installare ancora piedino premistoffa e filo.

### 3 Ruotare lentamente il volantino verso di sé (in senso antiorario) e guardare da tutti i lati per controllare che l'ago scenda al centro dell'apertura nella placca ago.

Se l'ago o la griffa di trasporto toccano la placca ago, è possibile che la macchina non funzioni correttamente; pertanto, contattare il centro di assistenza Brother autorizzato più vicino.



- ① Apertura nella placca ago
- ② Volantino

### 4 Spegner la macchina e installare spolina e piedino premistoffa.

Non utilizzare un piedino premistoffa graffiato o danneggiato. Altrimenti l'ago potrebbe rompersi o le prestazioni di cucitura potrebbero essere compromesse.

- Fare riferimento a "Installazione della spolina" a pagina 23 e "Sostituzione del piedino premistoffa" a pagina 30.

### 5 Infilare correttamente la macchina.

- Per i dettagli sull'infilatura della macchina, fare riferimento a "Infilatura superiore" a pagina 25.

### 6 Eseguire una cucitura di prova con tessuto di cotone.

#### 🔔 Nota

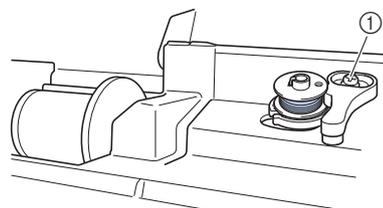
- La cucitura errata potrebbe essere dovuta all'infilatura superiore non corretta o alla cucitura di tessuti sottili. Se i risultati della prova di cucitura non sono soddisfacenti, controllare l'infilatura superiore o il tipo di tessuto utilizzato.

## Se il filo si ingarbuglia sotto l'alloggiamento dell'avvolgitore spolina

Se l'avvolgimento della spolina inizia quando il filo non passa correttamente sotto il disco di pretensionamento del guida filo dell'avvolgitore della spolina, il filo potrebbe ingarbugliarsi sotto l'alloggiamento dell'avvolgitore spolina.

### ⚠️ ATTENZIONE

- **Non rimuovere l'alloggiamento dell'avvolgitore spolina anche se il filo si ingarbuglia sotto di esso. In caso contrario, sussiste il rischio che la taglierina dell'alloggiamento dell'avvolgitore spolina causi lesioni. Non rimuovere la vite sul sostegno della guida dell'avvolgitore spolina, altrimenti si rischia di danneggiare la macchina. Non è possibile svolgere il filo rimuovendo la vite.**



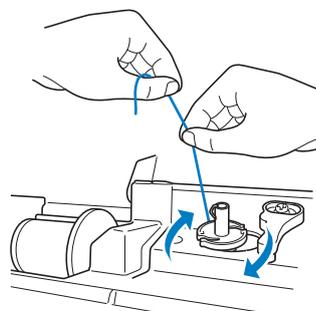
- ① Vite del sostegno della guida dell'avvolgitore spolina

### 1 Arrestare l'avvolgimento della spolina.

### 2 Tagliare il filo con le forbici accanto al guida filo dell'avvolgitore della spolina.

### 3 Far scorrere l'albero avvolgitore della spolina verso sinistra, rimuovere la spolina dall'albero e tagliare il filo che va verso la spolina per poter togliere completamente la spolina dall'albero.

### 4 Tenere l'estremità del filo con la mano sinistra e svolgere il filo in senso antiorario da sotto l'alloggiamento dell'avvolgitore spolina con la mano destra, come indicato si seguito.



## Elenco dei sintomi

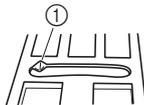
Controllare i seguenti possibili problemi prima di richiedere un intervento di assistenza. Se la pagina di riferimento è “\*”, contattare il rivenditore Brother autorizzato o il centro di assistenza Brother autorizzato più vicino.

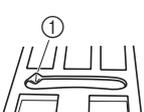
### ■ Preparazione

Sintomo, causa/soluzione	Riferimento
<b>Impossibile infilare l'ago.</b>	
L'ago non è nella posizione corretta. • Premere il pulsante “Posizione ago” per sollevare l'ago.	10
L'ago è installato in modo errato.	29
L'ago è girato, piegato o con punta smussata.	29
L'infilatura superiore non è corretta. La leva dell'infilatura ago non è abbassata finché scatta.	25
Il gancio dell'infilatura ago è piegato e non passa attraverso la cruna dell'ago.	*
Non è possibile muovere o riportare alla posizione originaria la leva dell'infilatura ago.	*
Si sta utilizzando un ago 65/9. • L'ago non è compatibile con l'infilatura dell'ago. Far passare manualmente il filo attraverso la cruna dell'ago.	26
<b>Il filo della spolina non si avvolge correttamente sulla spolina.</b>	
Il filo non passa correttamente nel guida filo dell'avvolgitore della spolina.	21
Il filo estratto dalla guida filo dell'avvolgitore della spolina è stato avvolto sulla spolina in modo scorretto.	22
La spolina vuota non è stata posizionata correttamente sul perno.	21
<b>Durante l'avvolgimento della spolina, il filo è stato avvolto sotto l'alloggiamento dell'avvolgitore spolina.</b>	
Il filo è stato fatto passare in modo scorretto sotto il disco di pretensionamento sulla guida filo dell'avvolgitore della spolina. • Rimuovere l'eventuale filo ingarbugliato e avvolgere la spolina.	21, 108
<b>Non è possibile estrarre il filo della spolina.</b>	
L'ago è girato, piegato o con punta smussata.	29
La spolina non è inserita in modo corretto.	23
<b>Il display LCD non visualizza nulla.</b>	
L'interruttore generale non è acceso.	12
La spina del cavo di alimentazione non è inserita in una presa elettrica.	12
<b>Il display LCD presenta una patina opaca.</b>	
Si è formata condensa sul display LCD. • Dopo pochi minuti la patina opaca scompare.	–

Sintomo, causa/soluzione	Riferimento
<b>I tasti operativi non rispondono oppure la risposta del tasto è stroppo sensibile.</b>	
Si toccano i tasti indossando un guanto. Si toccano i tasti con un'unghia. Si sta utilizzando una penna a contatto non elettrostatica. La sensibilità dei tasti operativi non è impostata per l'utente.	14, 18
<b>La luce per la cucitura non si accende.</b>	
[Luce] è impostato su [OFF] nella schermata delle Impostazioni.	17
<b>L'unità per ricamare non funziona.</b>	
L'unità per ricamare non è montata in modo corretto.	78
<b>Impossibile recuperare un ricamo tramite la rete wireless.</b>	
I ricami non disponibili per la macchina in uso non possono essere recuperati. • Controllare i ricami e il messaggio visualizzato sull'applicazione.	–

### ■ Durante la cucitura

Sintomo, causa/soluzione	Riferimento
<b>La macchina non funziona.</b>	
Il pulsante “Avvio/Stop” non è stato premuto.	33
L'albero avvolgitore della spolina è spinto verso destra.	21
Non è stato selezionato alcun punto.	33
Il piedino premistoffa non è abbassato.	34
Si è premuto il pulsante “Avvio/Stop” con il pedale reostato collegato.	34
Il pulsante “Avvio/Stop” è stato premuto con la macchina impostata perché il regolatore della velocità di cucitura controlli la larghezza del punto zig-zag.	16, 65
<b>L'ago si rompe.</b>	
L'ago è installato in modo errato.	29
La vite morsetto ago non è serrata.	29
L'ago è girato o piegato.	29
Utilizzo di ago o filo non appropriato per il tessuto selezionato.	28
Si è utilizzato il piedino premistoffa sbagliato.	30
La tensione del filo superiore è eccessiva.	39
Durante la cucitura si tira il tessuto.	–
Il rocchetto di filo non è impostato in modo corretto.	21
Ci sono graffi attorno all'apertura nella placca ago.	*
* Sul lato sinistro dell'apertura nella placca ago è presente una fessura. Non si tratta di un graffio.	
	① Fessura
Ci sono graffi attorno all'apertura nel piedino premistoffa.	*
Ci sono graffi sul cestello della spolina.	*
Non è utilizzata una spolina progettata in modo specifico per questa macchina.	21

Sintomo, causa/soluzione	Riferimento
L'infilatura superiore non è corretta.	25
La spolina non è inserita in modo corretto.	23
Il piedino premistoffa non è montato correttamente.	30
La vite del supporto del piedino premistoffa è allentata.	31
Il tessuto è troppo spesso.	28, 42
Il tessuto viene trasportato forzatamente durante la cucitura di un tessuto spesso o di cucitura spesse.	42
Il punto è troppo breve.	39
Lo stabilizzatore non è fissato al tessuto da ricamare.	80
Il filo della spolina non è avvolto in modo corretto.	21
<b>Il filo superiore si rompe.</b>	
L'infilatura della macchina non è corretta (fermo per rocchetto errato o allentato, filo non preso nell'infilatura della barra, ecc.).	25
Si sta utilizzando filo annodato o ingarbugliato.	–
L'ago selezionato non è adatto al filo che si sta utilizzando.	28
La tensione del filo superiore è eccessiva.	39
Il filo è ingarbugliato.	105
L'ago è girato, piegato o con punta smussata.	29
L'ago è installato in modo errato.	29
Ci sono graffi attorno all'apertura nella placca ago.	*
* Sul lato sinistro dell'apertura nella placca ago è presente una fessura. Non si tratta di un graffio.	
	① Fessura
Ci sono graffi attorno all'apertura nel piedino premistoffa.	*
Ci sono graffi sul cestello della spolina.	*
Utilizzo di ago o filo non appropriato per il tessuto selezionato.	28
La spolina utilizzata non è specificamente progettata per questa macchina.	21
<b>Il filo è attorcigliato sul rovescio del tessuto.</b>	
L'infilatura superiore non è corretta.	25, 105
Utilizzo di ago o filo non appropriato per il tessuto selezionato.	28
<b>Il filo superiore è troppo teso.</b>	
Il filo della spolina è infilato in modo scorretto.	23
<b>Il filo della spolina si rompe.</b>	
La spolina non è inserita in modo corretto.	23
Il filo della spolina non è avvolto in modo corretto.	21
Si sta utilizzando una spolina graffiata.	23
Il filo è ingarbugliato.	106
La spolina utilizzata non è specificamente progettata per questa macchina.	21

Sintomo, causa/soluzione	Riferimento
<b>Il tessuto si arriccchia.</b>	
Si è verificato un errore nell'infilatura superiore o della spolina.	21, 25
Il rocchetto di filo non è impostato in modo corretto.	21
Utilizzo di ago o filo non appropriato per il tessuto selezionato.	28
L'ago è girato, piegato o con punta smussata.	29
I punti sono troppo lunghi quando si cuce su tessuti leggeri.	39
La tensione del filo non è impostata in modo corretto.	39, 106
Si è utilizzato il piedino premistoffa sbagliato.	30
Il tessuto non è premuto correttamente.	–
<b>Il punto non viene cucito correttamente.</b>	
Il piedino premistoffa utilizzato non è adatto al tipo di punto che si desidera cucire.	30
La tensione del filo non è corretta.	39, 106
Il filo si ingarbuglia, ad esempio, nel cestello della spolina.	106
La griffa di trasporto è impostata in posizione abbassata. <ul style="list-style-type: none"> <li>Far scorrere l'interruttore della posizione della griffa di trasporto verso destra (▲▲).</li> </ul>	9, 64
<b>Punti saltati</b>	
L'infilatura della macchina non è corretta.	21, 25
Utilizzo di ago o filo non appropriato per il tessuto selezionato.	28
L'ago è girato, piegato o con punta smussata.	29
L'ago è installato in modo errato.	29
Accumulo di polvere o filamenti sotto la placca ago.	103
Vengono cuciti tessuti sottili o elastici. <ul style="list-style-type: none"> <li>Applicare un materiale stabilizzatore al tessuto.</li> </ul>	42
<b>La macchina non cuce</b>	
L'ago è girato, piegato o con punta smussata.	29
La spolina non è inserita in modo corretto.	23
L'infilatura superiore non è corretta.	25
<b>Segnale acustico durante la cucitura</b>	
Presenza di polvere o filamenti nella griffa di trasporto.	103
Presenza di filamenti nella guida del crochet.	103
L'infilatura superiore non è corretta.	25
La spolina utilizzata non è specificamente progettata per questa macchina.	21
Sono presenti fori d'ago o graffi da attrito nel cestello della spolina.	*
<b>Il tessuto non viene trasportato dalla macchina.</b>	
La griffa di trasporto è impostata in posizione abbassata. <ul style="list-style-type: none"> <li>Far scorrere l'interruttore della posizione della griffa di trasporto verso destra (▲▲).</li> </ul>	9, 64
I punti sono troppo vicini tra loro.	39
Si è utilizzato il piedino premistoffa sbagliato.	30
L'ago è girato, piegato o con punta smussata.	29
Il filo è ingarbugliato.	106
Il piedino per zig-zag "J" si inclina sulle cuciture spesse all'inizio della cucitura.	42
La pressione del piedino premistoffa non è impostata in modo corretto per il tessuto.	16

Sintomo, causa/soluzione	Riferimento
<b>Il tessuto viene trasportato nella direzione opposta.</b>	
Il meccanismo di trasporto è danneggiato.	*
<b>L'ago tocca la placca ago.</b>	
La vite morsetto ago è allentata.	29
L'ago è girato, piegato o con punta smussata.	29
<b>Non è possibile rimuovere il tessuto che si sta cucendo con la macchina.</b>	
Il filo si è ingarbugliato sotto la placca ago.	106
<b>Un ago rotto è caduto dentro la macchina.</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>Spegnere la macchina e rimuovere la placca ago. Se si riesce a vedere l'ago caduto dentro la macchina, rimuoverlo con le pinzette. Dopo aver rimosso l'ago, rimettere la placca ago nella posizione originaria e inserire un nuovo ago. Prima di accendere la macchina, ruotare lentamente il volantino verso di sé per controllare che giri senza problemi e che il nuovo ago entri al centro dell'apertura della placca ago. Se il volantino non gira senza problemi o non è possibile rimuovere l'ago caduto dentro la macchina, contattare il proprio rivenditore Brother autorizzato o il centro di assistenza Brother autorizzato più vicino.</li> </ul>	106
<b>Il volantino non ruota uniformemente.</b>	
Il filo si è ingarbugliato nel cestello della spolina.	103, 105, 106

## ■ Dopo la cucitura

Sintomo, causa/soluzione	Riferimento
<b>La tensione del filo non è corretta.</b>	
L'infilatura superiore non è corretta.	25, 106
La spolina non è inserita in modo corretto.	23, 106
Utilizzo di ago o filo non appropriato per il tessuto selezionato.	28
Il supporto del piedino premistoffa non è montato in modo corretto.	31
La tensione del filo non è impostata in modo corretto.	39, 106
Il filo della spolina non è avvolto in modo corretto.	21
L'ago è girato, piegato o con punta smussata.	29
Non è utilizzata una spolina progettata in modo specifico per questa macchina.	21
<b>I punti a caratteri o decorativi sono disallineati.</b>	
Si è utilizzato il piedino premistoffa sbagliato.	30
Le impostazioni di regolazione del punto sono state specificate in modo errato.	72
<b>Il punto è irregolare.</b>	
Si è utilizzato il piedino premistoffa sbagliato.	30
Vengono cuciti tessuti sottili o elastici. <ul style="list-style-type: none"> <li>Applicare un materiale stabilizzatore al tessuto.</li> </ul>	42
La tensione del filo non è impostata in modo corretto.	39, 106
Il tessuto è stato tirato, spinto o trasportato da un angolo durante la cucitura. <ul style="list-style-type: none"> <li>Cucire guidando il tessuto con le mani in modo da alimentare il tessuto in linea retta.</li> </ul>	33
Il filo si ingarbuglia, ad esempio, nel cestello della spolina.	103

Sintomo, causa/soluzione	Riferimento
<b>Il ricamo non viene eseguito nel modo corretto.</b>	
Il filo è attorcigliato.	106
La tensione del filo non è impostata in modo corretto.	39, 106
Il tessuto non è stato inserito correttamente nel telaio (tessuto poco teso, ecc.).	81
Non è stato applicato il materiale stabilizzatore. <ul style="list-style-type: none"> <li>Utilizzare sempre il materiale stabilizzatore, in modo particolare quando si ricama su tessuti elastici, leggeri o con ordito grezzo oppure su tessuti che provocano il restringimento del ricamo. Per suggerimenti sul materiale stabilizzatore appropriato, rivolgersi al proprio rivenditore Brother autorizzato.</li> </ul>	80
Presenza di un oggetto vicino alla macchina; il braccio dell'unità per ricamare o il telaio per ricamo ha urtato l'oggetto durante il ricamo.	78
Il materiale che fuoriesce dal telaio per ricamo sta causando problemi. <ul style="list-style-type: none"> <li>Tendere di nuovo il tessuto sul telaio in modo che il materiale che fuoriesce dal telaio per ricamo non causi problemi, ruotare il ricamo e ricamare.</li> </ul>	80
Si sta ricamando un tessuto pesante e il tessuto sporge dal tavolo. <ul style="list-style-type: none"> <li>Se si esegue un ricamo con il tessuto che sporge dal tavolo, il movimento dell'unità per ricamare verrà compromesso. Supportare il tessuto durante il ricamo.</li> </ul>	88
Il tessuto è impigliato da qualche parte. <ul style="list-style-type: none"> <li>Fermare la macchina e posizionare il tessuto in modo che non si impigli.</li> </ul>	-
Il braccio dell'unità ricamo è stato spostato durante il ricamo, il telaio è stato rimosso o inserito durante ricamo. <ul style="list-style-type: none"> <li>Se braccio dell'unità ricamo viene spostato durante il ricamo, il ricamo potrebbe risultare disallineato. Fare attenzione quando si rimuove o si inserisce il telaio.</li> </ul>	82
Lo stabilizzatore non è fissato in modo corretto, è più piccolo del telaio per ricamo.	80
<b>Il ricamo non viene eseguito in una particolare posizione.</b>	
Il tessuto non è posizionato nel punto corretto nel telaio per ricamo. <ul style="list-style-type: none"> <li>Utilizzare la griglia di allineamento per telaio.</li> </ul>	82
<b>Quando si ricama, sulla superficie del tessuto compaiono arricciamenti.</b>	
La tensione del filo non è impostata in modo corretto.	90
Non è stato utilizzato un filo spolina per ricamo previsto per l'uso con questa macchina.	80

## Messaggi di errore

Quando si eseguono operazioni sbagliate, sul display LCD vengono visualizzati messaggi e consigli sull'operazione. Seguire le indicazioni visualizzate. Se si tocca  o si esegue l'operazione in modo corretto durante la visualizzazione del messaggio, il messaggio scompare dal display.

	Messaggi di errore	Causa/soluzione													
1	Si è verificata un'anomalia. Spegnerla e riaccenderla.	Questo messaggio viene visualizzato se si verifica un malfunzionamento. Spegnerla e riaccendere la macchina. Se questo messaggio continua a essere visualizzato, contattare il proprio rivenditore Brother autorizzato o il centro di assistenza Brother autorizzato più vicino.													
2	Impossibile modificare la configurazione dei caratteri.	Questo messaggio viene visualizzato quando ci sono troppi caratteri e la disposizione curva dei caratteri non risulta possibile.													
3	Impossibile riconoscere i dati del ricamo selezionato. I dati potrebbero essere danneggiati. Spegnerla e riaccendere l'alimentazione.	Questo messaggio viene visualizzato quando si tenta di recuperare ricamo non valido. Poiché la causa potrebbe essere una qualsiasi di quelle riportate di seguito, controllare i ricami. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Il ricamo è corrotto.</li> <li>• Si è tentato di recuperare ricami creati con un software di un altro produttore.</li> </ul> Spegnerla e riaccendere la macchina per riportarla alle condizioni normali.													
4	Il numero dei punti di questo ricamo eccede la memoria disponibile.	Questo messaggio viene visualizzato quando i ricami che si stanno modificando occupano troppa memoria oppure se si stanno modificando troppi ricami.													
5	Confermare il richiamo e il recupero della memoria precedente?	Questo messaggio viene visualizzato se si spegne e si riaccende la macchina durante il ricamo. Toccare  per riportare la macchina alla condizione (posizione del ricamo e numero di punti) in cui si trovava al momento dello spegnimento. Seguire la procedura descritta in "Se il filo si rompe o se il filo della spolina sta per finire durante il ricamo" a pagina 89 per allineare la posizione dell'ago e ricamare la parte restante del ricamo.													
6	Il ricamo si estende all'esterno dell'area da ricamo.	Questo messaggio viene visualizzato quando il ricamo è più grande del telaio per ricamo selezionato quando [Identifica telaio per ricamo] è impostato su [ON]. Selezionare un telaio più grande.													
7	Il ricamo si estende all'esterno dell'area da ricamo. Non aggiungere altri caratteri.	Questo messaggio viene visualizzato quando la combinazione di ricami con caratteri è troppo grande per adattarsi al telaio per ricamo. Modificare le dimensioni dei ricami con caratteri o disporre i ricami per adattarli al telaio per ricamo. Se [Identifica telaio per ricamo] è impostato su [ON], selezionare un telaio più grande.													
8	Manutenzione preventiva consigliata.	Quando questo messaggio viene visualizzato, si consiglia di portare la macchina da un rivenditore Brother autorizzato o al centro di assistenza Brother autorizzato più vicino per un controllo di manutenzione standard. Anche se il messaggio scompare e la macchina continua a funzionare quando si tocca  , il messaggio verrà visualizzato diverse volte finché non sarà eseguita la manutenzione necessaria.													
9	La macchina non supporta i metodi di autenticazione e crittografia utilizzati dal punto di accesso/router della LAN wireless selezionata.	<p>I metodi di autenticazione/crittografia utilizzati dal punto di accesso/router wireless selezionato non sono supportati dalla macchina in uso.</p> <p>Per la modalità infrastruttura, cambiare i metodi di autenticazione e crittografia del punto di accesso/router wireless.</p> <p>La macchina in uso supporta i seguenti metodi di autenticazione:</p> <table border="1" data-bbox="730 1697 1406 1951"> <thead> <tr> <th>Metodo di autenticazione</th> <th>Metodo di crittografia</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td rowspan="2">WPA-Personal</td> <td>TKIP</td> </tr> <tr> <td>AES</td> </tr> <tr> <td rowspan="2">WPA2-Personal</td> <td>TKIP</td> </tr> <tr> <td>AES</td> </tr> <tr> <td rowspan="2">Aperta</td> <td>WEP</td> </tr> <tr> <td>Nessuna (senza crittografia)</td> </tr> <tr> <td>Chiave condivisa</td> <td>WEP</td> </tr> </tbody> </table> <p>Se il problema non si risolve, è possibile che l'SSID o le impostazioni di rete inseriti siano errati. Verificare di nuovo le impostazioni di rete wireless. (pagina 19) Fare riferimento a "Dove si trovano le informazioni di sicurezza wireless (SSID e chiave di rete)" a pagina 114.</p>	Metodo di autenticazione	Metodo di crittografia	WPA-Personal	TKIP	AES	WPA2-Personal	TKIP	AES	Aperta	WEP	Nessuna (senza crittografia)	Chiave condivisa	WEP
Metodo di autenticazione	Metodo di crittografia														
WPA-Personal	TKIP														
	AES														
WPA2-Personal	TKIP														
	AES														
Aperta	WEP														
	Nessuna (senza crittografia)														
Chiave condivisa	WEP														

	Messaggi di errore	Causa/soluzione
10	Il filo della spolina è quasi terminato.	Questo messaggio viene visualizzato quando il filo della spolina è in fase di esaurimento. Anche se è possibile cucire alcuni punti quando si preme il pulsante "Avvio/Stop", sostituire immediatamente la spolina con una avvolta.  Durante il ricamo, premere  (pulsante "Taglio del filo") per tagliare i fili, sollevare il piedino premistoffa, rimuovere il telaio per ricamo e sostituire la spolina con una avvolta con una grande quantità di filo spolina per ricamo.
11	Il dispositivo di sicurezza dell'avvolgitore spolina è entrato in funzione. Controllare se il filo è aggrovigliato.	Questo messaggio viene visualizzato quando si avvolge la spolina e il motore si blocca a causa di filo ingarbugliato, ecc.
12	 Il dispositivo di sicurezza è entrato in funzione. Controllare se il filo è aggrovigliato. Controllare se l'ago è piegato.	Questo messaggio viene visualizzato quando il motore si blocca a causa di filo ingarbugliato o per altri motivi relativi allo scorrimento del filo.
13	Il pulsante "Avvio/stop" non funziona quando è inserito il pedale reostato. Disinserire il pedale reostato.	Questo messaggio viene visualizzato quando si preme il pulsante "Avvio/Stop" per cucire punti utili o caratteri/punti decorativi mentre il pedale reostato è collegato.
14	Il SSID e la chiave di rete non sono corretti.	Le informazioni di sicurezza (SSID/chiave di rete (password)) sono errate. Verificare di nuovo l'SSID e le informazioni di sicurezza (chiave di rete (password)). (pagina 19) Fare riferimento a "Dove si trovano le informazioni di sicurezza wireless (SSID e chiave di rete)" a pagina 114.
15	È impossibile rilevare il punto di accesso/router della LAN wireless.	Impossibile rilevare il punto di accesso/router wireless.  1. Controllare i 4 punti di seguito. - Verificare che il punto di accesso/router wireless sia acceso. - Spostare la macchina in un luogo in cui non vi siano ostacoli al segnale di rete wireless, come ad esempio porte o pareti in metallo, o vicino al punto di accesso/router wireless. - Mettere temporaneamente la macchina a circa 1 m (3,3 ft) di distanza dal punto di accesso wireless quando si configurano le impostazioni wireless. - Se il punto di accesso/router wireless usa il filtraggio degli indirizzi MAC, verificare che l'indirizzo MAC della macchina in uso sia consentito nel filtro.  2. Se l'SSID e le informazioni di sicurezza (SSID/metodo di autenticazione/metodo di crittografia/chiave di rete (password)) sono state inserite manualmente, le informazioni potrebbero essere errate. Verificare di nuovo l'SSID e le informazioni di sicurezza e reinserire le informazioni corrette, se necessario. (pagina 19) Fare riferimento a "Dove si trovano le informazioni di sicurezza wireless (SSID e chiave di rete)" a pagina 114.
16	Le informazioni di sicurezza wireless (metodo di autenticazione, metodo di crittografia, chiave di rete) non sono corrette.	Le informazioni di sicurezza wireless (metodo di autenticazione/metodo di crittografia/chiave di rete (password)) sono errate. Consultare la tabella di messaggi di errore [La macchina non supporta i metodi di autenticazione e crittografia utilizzati dal punto di accesso/router della LAN wireless selezionata.] e verificare di nuovo le informazioni di sicurezza wireless (metodo di autenticazione/metodo di crittografia/chiave di rete (password)). (pagina 19) Fare riferimento a "Dove si trovano le informazioni di sicurezza wireless (SSID e chiave di rete)" a pagina 114.
17	L'impostazione wireless non è attivata.	L'impostazione di rete wireless non è attivata. Attivare la rete wireless. (pagina 19)
18	Impossibile caricare il punto perché si estende oltre l'area di cucitura.	Questo messaggio viene visualizzato se il punto di esempio che si tenta di aggiungere con la funzione MY CUSTOM STITCH (PUNTI PERSONALIZZATI) si estende oltre l'area di cucitura. Selezionare un altro punto o eliminare quello esistente (punto).
19	Questo ricamo non può essere usato.	Questo messaggio viene visualizzato quando si tenta di recuperare un ricamo che non può essere utilizzato con questa macchina, ad esempio quando i dati sono corrotti, o quando si tenta di combinare ricami divisi.
20	Impossibile utilizzare il supporto USB.	Questo messaggio viene visualizzato quando si tenta di utilizzare un supporto non compatibile. Visitare il nostro sito Web ( <a href="https://s.brother/cphap/">https://s.brother/cphap/</a> ) per i dettagli sui supporti USB che è possibile utilizzare.
21	 Spegnerla macchina e sostituire la placca ago.	Questo messaggio viene visualizzato quando si tenta di cucire un punto diverso da un punto diritto (ago in posizione centrale) mentre è installata la placca ago per punto diritto.

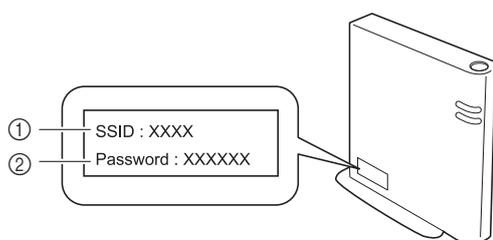
	Messaggi di errore	Causa/soluzione
23	Quando la leva di controllo velocità è impostata sul controllo della larghezza punto zig-zag, il pulsante "Avvio/stop" non funziona.	Questo messaggio viene visualizzato quando la leva di controllo della velocità è impostata per il controllo della larghezza del punto a zig-zag e si preme il pulsante "Avvio/Stop". Impostare [Regolazione ampiezza zig-zag] su [OFF] nella schermata delle impostazioni (pagina 16), oppure utilizzare il pedale reostato per azionare la macchina.
24	F**	Se sul display LCD viene visualizzato il messaggio di errore [F**] mentre si utilizza la macchina, è possibile che la macchina non funzioni correttamente. Contattare il proprio rivenditore Brother autorizzato o il centro di assistenza Brother autorizzato più vicino.

## Dove si trovano le informazioni di sicurezza wireless (SSID e chiave di rete)

- 1) Occorre consultare la documentazione fornita con il punto di accesso/router wireless.
- 2) L'SSID (nome della rete wireless) predefinito potrebbe essere il nome del produttore o il nome del modello.
- 3) Se non si conoscono le informazioni di sicurezza, contattare il produttore del router, il proprio amministratore di sistema o provider di servizi Internet.
- 4) Alcuni SSID e chiavi di rete (password) distinguono tra maiuscole e minuscole. Annotare correttamente le informazioni.

\* La chiave di rete può anche essere definita "password", "chiave di sicurezza" o "chiave di crittografia".

\* Se il punto di accesso/router wireless non trasmette l'SSID, esso non verrà automaticamente rilevato. Occorrerà inserire manualmente l'SSID.



- ① SSID
- ② Chiave di rete (password)

## Specifiche

Voce	Specifica	
Dimensioni della macchina	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 888-K10 <sup>*1</sup> 446 mm (L) × 241 mm (P) × 300 mm (A) (Circa 17-9/16 inches (L) × 9-16/32 inches (P) × 11-13/16 inches (A))</li> <li>• 888-L11/L12 <sup>*1</sup> 446 mm (L) × 248 mm (P) × 300 mm (A) (Circa 17-9/16 inches (L) × 9-25/32 inches (P) × 11-13/16 inches (A))</li> </ul>	
Peso della macchina	Circa 9,3 kg (Circa 20 lb)	
Dimensioni della macchina con l'unità per ricamare montata	598 mm (L) × 339 mm (P) × 300 mm (A) (Circa 23-17/32 inches (L) × 13-11/32 inches (P) × 11-13/16 inches (A))	
Peso della macchina con l'unità per ricamare montata	Circa 11,1 kg (Circa 24 lb)	
Velocità di cucitura	70-850 punti al minuto	
Velocità ricamo massima	650 punti al minuto	
Interfacce compatibili	LAN wireless <sup>*2</sup>	
Memoria	Punti	Fino a 128 KB o 15 punti
	Ricami	Fino a 1024 KB o 20 ricami (Fino a 200.000 punti per ricamo)
Tipi di dati	Punti <sup>*3</sup>	.pmv .pmx .pmu
	Ricami <sup>*4</sup>	.pes .phc .dst .pen
Numero di combinazioni di punti decorativi	Fino a 70	
Dimensioni dei ricami	Massimo 180 mm × 130 mm (7-3/32 inches × 5-1/8 inches)	
Tipi di dispositivi/supporti USB utilizzabili <sup>*5</sup>	Punti, ricami	Punti e ricami possono essere salvati su o richiamati da unità Flash USB.

<sup>\*1</sup> Il codice prodotto è indicato sulla targhetta della macchina.

<sup>\*2</sup> La connessione di rete wireless è conforme agli standard IEEE 802.11b/g/n e usa la frequenza 2,4 GHz. Non è possibile configurare una rete wireless con WPA/WPA2 Enterprise. Utilizzare Design Database Transfer o PE-DESIGN versione 11 o successiva per trasferire i dati dal computer alla macchina. Per i sistemi operativi compatibili con il software, visitare il nostro sito Web <https://s.brother/cnhkb/>.

<sup>\*3</sup> I file di punti .pmx e .pmu possono essere recuperati; tuttavia, quando si utilizza la macchina per salvare il file, esso viene salvato come file di punti .pmv. L'utilizzo di dati diversi da quelli creati mediante questa macchina o la macchina che crea file di dati .pmv, .pmx o .pmu potrebbe provocare il funzionamento difettoso della macchina.

<sup>\*4</sup> L'utilizzo di dati diversi da quelli salvati con i nostri sistemi di creazione ricami o con questa macchina potrebbe causare guasti alla macchina. Quando si utilizza la macchina per salvare un file con un'estensione qualsiasi, esso viene salvato come file di dati .phc. I dati .dst sono visualizzati nella schermata di elenco dei ricami per nome del file (l'immagine effettiva non può essere visualizzata). Il nome completo del file potrebbe non essere visualizzato a seconda del numero di caratteri in esso contenuti. Poiché i dati (.dst) Tajima non contengono informazioni specifiche sul colore del filo, sono visualizzati con la sequenza di colori predefinita. Controllare l'anteprima e modificare i colori del filo, se si desidera.

<sup>\*5</sup> L'unità Flash USB è comunemente disponibile in commercio, ma alcune di esse potrebbero non essere compatibili con questa macchina.

Visitare il nostro sito Web <https://s.brother/cphap/> per ulteriori dettagli.

\* Tenere presente che alcune specifiche potrebbero essere modificate senza preavviso.

### Nota

- Si consiglia di utilizzare le 26 lettere dell'alfabeto (maiuscole e minuscole), i numeri compresi tra 0 e 9, “-” e “\_” per il nome del file/della cartella.

## IMPORTANTE

- **Quando si utilizzano ricami diversi dai nostri ricami originali, il filo potrebbe rompersi o l'ago potrebbe rompersi o piegarsi durante il ricamo con un punto di densità insufficiente o quando si ricamano tre o più punti sovrapposti. In tal caso, utilizzare uno dei nostri sistemi di creazione ricami per modificare i ricami.**

## Aggiornamento del software della macchina

È possibile aggiornare il software della macchina con un'unità Flash USB.

Quando un programma di aggiornamento è disponibile sul sito web di supporto Brother <https://s.brother/cphap/>, scaricare il file o i file seguendo le istruzioni sul sito Web e i passaggi descritti di seguito.

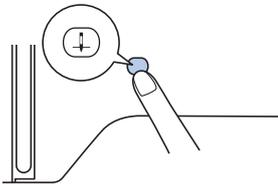
Se si usa la funzione wireless, sul tasto LAN wireless viene visualizzato il segno di aggiornamento.

: Il software di aggiornamento è disponibile sul nostro sito Web. Aggiornare il software.

: Non sono disponibili software di aggiornamento.

È possibile verificare le informazioni sulla versione dalla schermata delle impostazioni. (pagina 17)

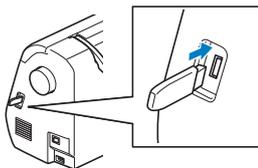
- 1 **Accendere la macchina tenendo premuto  (pulsante "Posizione ago").**



→ Viene visualizzata la schermata seguente.



- 2 **Inserire l'unità Flash USB nella porta USB della macchina.**



### **Nota**

- Salvare solo il file di aggiornamento sull'unità Flash USB.

- 3 **Toccare .**

• Non spegnere la macchina durante l'aggiornamento.  
→ Al termine dell'aggiornamento, viene visualizzato il messaggio di completamento.

- 4 **Rimuovere l'unità Flash USB, quindi spegnere e riaccendere la macchina.**

## Indice

## A

Accessori in dotazione .....	11
Aggiornamento .....	116
Ago .....	28, 29
Ago con punta a sfera .....	28
Ago gemello .....	70
Alimentazione .....	12
Allineamento della posizione .....	98
Applicazioni .....	61, 92, 93
Asola .....	55
Avvolgimento della spolina .....	21

## C

Cerniera .....	59
Cestello della spolina .....	80, 104
Condizioni d'uso .....	4
Coperchio placca ago .....	10, 103
Cucitura di bottoni .....	58
Cucitura di cerniere	
centrate .....	60
Cucitura di un cordoncino .....	61

## D

Denim .....	28, 42
Densità del punto .....	15, 96
Dimensioni .....	15, 96
Display LCD .....	11, 14

## E

Estrazione del filo della spolina .....	27
---	----

## F

Fermo per rocchetto .....	21
Fessura di montaggio per ginocchiera alzapiedino .....	44
Filo .....	28, 80
Filo di nylon trasparente .....	22, 23, 26, 28
Filo metallico .....	22, 26
Filo spolina .....	21, 80
Filo superiore .....	25, 80
Font .....	35, 86
Funzione di taglio automatico del filo .....	91
Funzione di taglio del filo .....	92

## G

Ginocchiera alzapiedino .....	44
Griffa di trasporto .....	10
Griglia di allineamento per telaio .....	82
Guida del crochet .....	104
Guida filo dell'avvolgitore della spolina .....	21
Guida per trapuntatura .....	64

## I

Impuntura .....	62
Infilatura dell'ago .....	26
Installazione della spolina .....	23
Interruttore della posizione della griffa di trasporto .....	9, 64

## L

LAN wireless .....	18
Larghezza punto .....	39
Lingua .....	17
Luce .....	17

Lunghezza punto .....	39
-----------------------	----

## M

Manutenzione .....	103
Margine di cucitura uniforme .....	41
Memoria .....	73, 100
Messaggi di errore .....	112
MY CUSTOM STITCH (PUNTI PERSONALIZZATI) .....	74

## N

Nastro elastico .....	66
-----------------------	----

## O

Ordinamento dei colori dei fili .....	99
---------------------------------------	----

## P

Parti cilindriche .....	40
Patchwork .....	62
Pedale reostato .....	34
Pelle .....	43
Piedino con misura 1/4" .....	63
Piedino doppio trasporto .....	63
Piedino guida punto .....	41
Piedino per cerniere/cordoncini regolabile .....	60
Piedino per ricamo .....	77
Piedino premistoffa .....	14, 30, 34, 45
Placca ago .....	10, 106
Posizione ago .....	15, 16, 17, 41
Pulizia .....	103
Punti decorativi .....	14, 33
Punti scalati .....	71
Punti smerlo .....	68
Punti sopraggitto .....	51
Punto a giorno .....	68
Punto di fermatura .....	36
Punto di rinforzo .....	36
Punto diritto .....	41, 45, 62
Punto orlo conchiglia .....	69
Punto orlo invisibile .....	54
Punto per travette .....	66
Punto pieno .....	15, 33
Punto zig-zag .....	39, 65

## R

Rammendo .....	67
Recupero .....	74, 76, 100
Regolatore della velocità di cucitura .....	10
Retina .....	22
Ricami divisi .....	94
Ricamo .....	77
Rifinitura fine colore .....	91
Risoluzione dei problemi .....	105
Ruota .....	96, 97

## S

Salvataggio .....	73, 100
Segnale acustico di funzionamento .....	17
Smock .....	68
Spaziatura caratteri .....	15, 97
Specchiatura .....	15, 96
Spolina .....	21
Spostamento SX/DX .....	39
Stabilizzatore .....	80
Supporto del piedino premistoffa .....	10

**T**

---

Taglio del filo .....	34, 38
Taglio punti saltati .....	92
Tasto Taglio/Tensione .....	90
Telai per ricamo .....	81, 82
rimozione .....	84
Tensione del filo .....	39, 90, 106
Tessuti elastici .....	43
Tessuti in vinile .....	43
Tessuti sottili .....	42
Tessuti spessi .....	42
Tessuto .....	28, 42, 80
Trapuntatura .....	63
Trapuntatura a mano libera (free motion) .....	64

**U**

---

Unione .....	69
--------------	----

**V**

---

Velocità .....	22, 34
Visualizzazione del colore del filo .....	89







Sono disponibili vari accessori opzionali da acquistare separatamente.

Visitare il nostro sito Web <https://s.brother/cohkb/>.



Visitare il sito <https://s.brother/cphap/> per ottenere le informazioni di supporto (video con istruzioni, domande frequenti, ecc.) per il prodotto Brother.



Installare la versione più aggiornata del software.  
La versione più aggiornata include svariati miglioramenti della funzionalità.



Brother SupportCenter è un'app mobile che fornisce le informazioni di supporto per il prodotto Brother.  
Visitare Google Play™ o App Store per scaricarla.



Google Play™



App Store

Questa macchina è approvata per l'uso solo nel paese di acquisto. Le società Brother locali o i relativi rivenditori forniranno assistenza solo per le macchine acquistate nel paese di appartenenza.



Design Database Transfer è un'applicazione Windows dedicata per il trasferimento wireless dei ricami da un computer alla macchina. Questa applicazione può essere utilizzata anche per visualizzare e gestire i ricami. L'applicazione è disponibile per il download sul nostro sito Web <https://s.brother/cahke/>.

Italian  
888-K10/L11/L12



D029LL-001